

# JAQUE

Montevideo, 22 de abril de 1987 - Año IV - N° 173 N\$ 150

Edición de 32 páginas

Argentina exclusivo

## Las sombras de la barbarie



### Resurge la crisis

Al cierre de esta edición las agencias internacionales de noticias informaban que a las 13 horas del martes, el Regimiento XIX de Tucumán, entre otros, habría desconocido la nueva conducción del Ejército. Por otra parte, se supo que la Cámara Federal de Apelaciones de Argentina suspendió los juicios a militares involucrados en la represión durante el gobierno dictatorial. La suspensión se extenderá hasta que la Suprema Corte de Justicia se expida sobre los alcances del principio de obediencia debida.

### Sueldos y jubilaciones políticas

El artículo de la página 18 analiza el tema de las "jubilaciones políticas" — régimen especial de pasividades al que se pueden acoger los titulares de cargos políticos y de particular confianza — y concluye que el sistema vigente de remuneraciones y de retiro es inadecuado e inconveniente.

### ¿Quién mató a Rodríguez Peña?

JAQUE realiza una investigación especial en torno al homicidio del ex-convicto Rodríguez Peña, cuyo cuerpo apareciera flotando en las aguas del arroyo Pantanoso a fines de marzo. Abordando el caso desde varios ángulos y a través de las entrevistas a los diversos implicados, aportamos nuevos elementos. Páginas 16 y 17.

#### Y además...

- \* Entrevista a E. Sábato y S. Ubal dini
- \* Lacalle: reportaje en dos líneas
- \* Elecciones anticipadas: reacciones encontradas
- \* Reportaje a jerarquía rosacruz
- \* Habla Eugenio Barba
- \* ¡Que semana!: "Los carpamentos"



## En dos líneas

### Lacalle: recuperar 50 mil votos y ganar más

¿Cree válida la estrategia de 3 opciones en el nacionalismo?

Un Partido Nacional en que las opciones estén más parejas representa una opción mayor para el electorado.

¿Es acaso una revisión de errores de 1984?

En la pasada elección, una de las fórmulas era notoriamente mayoritaria, por tanto quien no votara por Zumarán-Aguirre, igual votaba por ellos.

¿El Herrerismo se considera la "tabla de salvación" para los votos perdidos?

No creo que se pueda llamar así, sino que la opción de poder que estamos construyendo no se reduce al marco estrecho del Partido Nacional. Convocamos al regreso de los blancos, al ingreso de colorados, cívicos y un importante segmento de independientes.

¿Qué opina de posibles elecciones anticipadas?

Sería la tercera vez que nos vamos en amagues. No hace falta una interpelación para que se anticipen, basta una moción de censura al gobierno.

¿Pero esta vez la intención parte de la oposición?

Se le ha dado demasiado dramatismo al tema, lo que le ha restado seriedad. Si se lo toma como la catástrofe nunca se van a realizar.

¿Sigue creyendo en un gobierno de coalición a dos años de la campaña electoral?

No sólo ahora, sino que lo vamos a tener que organizar en 1990 también.

¿Por qué?

Porque es muy probable que el gobierno electo en el 90, con el triunfo del Partido Nacional, no tenga mayoría parlamentaria.

¿Qué necesita para triunfar en las próximas elecciones?

Bastaría con el regreso a su hogar político de cincuenta mil nacionalistas que votaron a los colorados, para que la distancia quedara reducida a 16 mil votos. Si no nos sentimos capaces de remontar eso, poca cosa somos.

¿La propuesta programática del Herrerismo, no es una revisión de los postulados que en 1971 planteó la mayoría nacionalista?

Efectivamente. Lo nuestro es el análisis crítico del rol del Estado, la reforma tributaria, una revisión del sistema educativo, y la puesta en marcha del país con mayor participación de la iniciativa privada.

¿Esa visión privatista — tradicional del nacionalismo — tiene consenso en la población?

Creo que sí — no bajo el título de privatista —, pero se va haciendo carne en la gente que la creación de los cien mil puestos de trabajo que hacen falta no van a provenir del Estado.

Pese a que el Herrerismo tiene su arraigo en el interior, ¿cómo se explica que tres de sus cuatro diputados son por Montevideo?

El 48 por ciento de nuestros votos son de la capital, porque "hubo quienes creyeron que lo nuestro era el resto de algo pretérito, y yo digo que es el anuncio de algo por venir".

¿Que Lacalle no se presente bajo la candidatura de Ferreira, puede afectar el caudal electoral alcanzado por Ud?

Sería un grave error que los votos son de alguien, la gente no es de nadie. Uno no sabe si acertó o erró hasta que se abran las urnas. Ha llegado la hora de los hombres nacionales y no de los sectoriales.

(Reportaje al Senador Dr. Luis A. Lacalle Herrera, Secretario General del Consejo Nacional Herrerista)

## Partido Colorado

### Ricaldoni: factibles discrepancias en política exterior

Luego de más de dos años en los cuales el consenso fue la característica de la política exterior uruguaya, se inicia un período en el que pueden plantearse discrepancias sustanciales entre los diversos partidos.

El senador colorado Américo Ricaldoni advirtió que ahora habrá que enfrentar "complejas situaciones que difícilmente puedan resolverse por medio de decisiones unánimes".

Uno de los puntos que seguramente dividirá opiniones a nivel parlamentario es el del establecimiento de relaciones diplomáticas con China continental. A nivel de la Comisión de Asuntos Internacionales del Senado se ha propuesto la apertura de una embajada uruguaya en Pekín. Consultado al respecto el Canciller Enrique Iglesias afirmó que el tema está en manos del Presidente, Sanguinetti.

Dijo Ricaldoni que "Está claro que algunos legisladores de la oposición tienen mayor prisa que el gobierno en decidir sobre este punto, sin tener en cuenta que ello implicaría el retiro de nuestra representación diplomática en Taiwán". Agregó que este problema debe plantearse en términos de "realismo político". Indicó luego: "Sé bien que para algunos realismo político es pensar que China Continental supone un mercado interno de más de 1.200 millones de personas y que el gobierno de Taipei está muy lejos de esa cifra, aunque su desarrollo económico y su consiguiente capacidad de comprar atenúe las diferencias. Pero también existen otras formas de manejar el realismo político y, de acuerdo con mi punto de vista, ello pasa por aceptar la evidencia de que existen dos Chinas, de la misma forma que existen dos Alemanias y dos Coreas, y en esta reflexión nada tienen que ver las dimensiones geográficas, como tampoco guardan relación los potenciales económicos de ambas partes".

Ricaldoni sostiene que hay que tratar que ambos países acepten esta realidad para que la apertura de la embajada en Pekín no implique cerrar la existente en Taipei, "hecho que además afectaría nuestra posibilidad de decisión soberana sobre nuestros asuntos exteriores". Luego de reconocer que esta posibilidad es rechazada por las dos Chinas, Ricaldoni indicó que "aun a riesgo de no alcanzar la solución final, insisto que ésta debería ser la tesis de nuestro país".

### Total solidaridad con Argentina

El Comité Ejecutivo Nacional del Partido Colorado emitió una declaración en la que expresó "Su total solidaridad con el Gobierno Constitucional de la República Argentina" ante la crisis institucional que vivió dicho país en los últimos días. Agregó el CEN "Su profunda satisfacción por la feliz culminación a una muy grave situación de desobediencia colectiva de un grupo de militares, cuya prolongación a lo largo de varios días supuso un serio cuestionamiento a la autoridad de los poderes legítimamente constituidos".

## Partido Nacional

### Reformar aspectos electorales de la Constitución

El Partido Nacional se encuentra dispuesto a reanudar las negociaciones con otros sectores políticos para llevar adelante un proyecto de reforma constitucional.

La voluntad nacionalista quedó revelada luego que el senador Alberto Zumarán manifestara: "Estamos dispuestos a trabajar de inmediato".

El año pasado, representantes blancos, cívicos, de la Federación Nacional, Popular y Democrática (FEDENAPO) y de algunos sectores frenteamplistas (PGP y PDC), coincidieron en la conveniencia de impulsar una reforma de la Carta Magna. Se llegó incluso a la elaboración de un proyecto que estuvo a punto de ser presentado en el Parlamento. La discusión y posterior aprobación de la Ley de Caducidad generó duros enfrentamientos entre blancos y frenteamplistas y frustró tal posibilidad. Con el correr del tiempo, diversos dirigentes manifestaron la necesidad de "descongelar" las conversaciones, lo que podría producirse en los próximos días.

Sin embargo, previo a esa reanudación, se avizoran algunas diferencias. Mientras la Mesa política del Frente Amplio entiende que la reforma debe abarcar temas "económicos, sociales, institucionales y electorales", los nacionalistas piensan que debería limitarse al aspecto electoral. Consideran que el agregado de nuevas propuestas podría frustrar el intento reformista.

El Dr. Zumarán dijo que las propuestas deben ser "lo más claras posibles" para facilitar su comprensión por la ciudadanía. Agregó que en la nueva ronda de negociaciones debería tomarse como base el proyecto acordado el año pasado.

### Ferreira: sólo dos partidos pueden alcanzar triunfo electoral

Para Wilson Ferreira Aldunate hay en el Uruguay "tres grandes fuerzas políticas. Dos y sólo dos de ellas pueden aspirar a un triunfo electoral, pero no es de prever que en un futuro próximo ninguna pueda obtener mayorías que le permitan gobernar por sí sola". En su último editorial en el semanario "La Democracia", el Presidente del Directorio blanco agrega: "El aconsejable remedio institucional que imponga a los partidos la necesidad de entenderse para constituir gobiernos estables no parece próximo porque, en esto también, se ha preferido lo meramente testimonial: la cuestión no es hacer la reforma necesaria, sino hablar de ella. Pero, a la vez, dejando pasar deliberadamente las oportunidades cada vez que se presentan".

Ferreira reiteró que el Partido Nacional "no va a cejar en su empeño de ayudar a solucionar los problemas concretos" pero advirtió que "así como van las cosas no podemos seguir". Manejó finalmente la posibilidad de que los hechos políticos conduzcan a una elección anticipada indicando que "se haría un poco de luz en esto que hoy aparece oscuro".

## Frente Amplio

### Discuten sobre alianzas y reforma constitucional

El Frente Amplio prepara una redefinición de su estrategia que incluirá como puntos fundamentales los temas "política de alianzas" y "reforma constitucional". La Mesa Política emitió una declaración en la que destaca la coincidencia de los distintos grupos "en la búsqueda, al más breve plazo, de una propuesta común del Frente Amplio respecto a la posible reforma constitucional, la que debe abarcar, como establecen sus bases programáticas, temas económicos, sociales, institucionales y electorales".

El Gral. Seregni dijo que el FA busca "alianzas profundas", admitiendo que podrían "rectificar, si corresponde, las líneas que llevábamos hasta ahora".

Edgardo Rubianes, dirigente de la Izquierda Democrática Independiente (IDI), señaló: "No pensamos que haya que plantearse que el Frente Amplio esté cerrado y que sólo en él estén las fuerzas del cambio, ni hay que esperar que simpatizantes de otras fuerzas políticas se afilien al Frente para darles patentes de progresistas". Añadió que "si otros plantean reivindicaciones populares hay que impulsarlas juntos, porque no se puede postular que el FA sea el único instrumento de cambio...".

El secretario de organización del Partido Demócrata Cristiano (PDC), Carlos Vasallo, manifestó que "los sectores progresistas no se encuentran en el Frente Amplio en exclusividad, sino que también en los partidos tradicionales...". Consideró que una reforma constitucional resulta "imprescindible para el país" y que "para que sea viable es necesario buscar contactos más allá del FA, con el Partido Nacional y la Unión Cívica, fundamentalmente". Destacó que "es importante que el Frente en su conjunto apoye una propuesta" para reformar la Constitución.

### Fau: el Frente no puede ser freno

Yamandú Fau, diputado del Partido Por el Gobierno del Pueblo (PGP) indicó que "El Frente Amplio tiene una línea política que necesita adecuaciones coyunturales, de acuerdo a las actuales condiciones políticas, y sobre esto no todas las fuerzas coaligadas tienen punto de vista coincidente. Por eso se hizo necesario el comienzo de esta redefinición de la propuesta estratégica". Luego de recordar que la reforma constitucional es una vieja bandera de los sectores que componen el FA, Fau manifestó: "el FA sólo no puede reformar la Constitución. Se reformará instrumentando una política de alianzas".

El diputado del PGP aseveró: "Como nos resistimos a ser estúpidos repetidores de consignas, es que pensamos y esbozamos alianzas para transformar a nuestra sociedad en esquemas más audaces y más justos. Si para ello se cuenta con todo el Frente Amplio, mucho mejor, pero el Frente no puede ser freno ni dique de contención para aquellas fuerzas políticas que quieren hacer realidad lo que dio origen al propio FA".



## Sindicales

### Congreso decidirá sobre futuras movilizaciones

El Congreso Extraordinario del PIT-CNT, a realizarse los días 29, 30 y 31 de mayo, deberá tomar resolución sobre una recomendación del documento de "Balance y Perspectivas" que sugiere "movilizaciones aún más amplias, continuas y de tendencia creciente".

1.200 delegados, en representación de 236.000 trabajadores de todo el país, deberán decidir el futuro programa de la Central (incluyendo propuestas sobre tenencia de tierras, nacionalización de la banca, salarios, etc.), y las autoridades de la misma.

### Podría haber movilizaciones por pasividades

Víctor Rossi, integrante del Secretariado Ejecutivo del PIT-CNT, no descartó la realización de movilizaciones en apoyo de sectores pasivos. Dijo que "El ajuste de las pasividades por la vía del decreto, ha sido una estafa a las necesidades de aquel sector y que de ahora en más debe discutirse la forma más adecuada para el derecho a aquellos".

### AEBU: Volvió a triunfar la 98

No habrá variantes en la composición de la dirección de la Asociación de Empleados Bancarios del Uruguay (AEBU), al triunfar nuevamente la lista 98.

Dicha lista, que agrupa a militantes del Partido Socialista, PGP y PDC, obtuvo 4.094 de los 10.849 votos emitidos en los comicios de los trabajadores bancarios. En segundo lugar se ubicó la lista 3 (comunistas) con 3.538 y en el tercero la lista 5 (nacionalistas) con 1.448 votos.

### Brezzo: incorporar productividad en negociación salarial

El Directo de Trabajo, Luis Brezzo, anunció la intención del Gobierno de introducir el tema productividad en las negociaciones de los próximos Consejos de Salarios. Señaló que esta incorporación producirá "beneficios para todos".

Opinó además que, según su criterio, la conflictividad laboral disminuirá en el presente año, destacando que el actual nivel de desempleo (8,65) se encuentra "en el nivel mínimo en la historia del país".

### OIT: El derecho de huelga admite reglamentación

Arturo Bronstein funcionario de la Organización Internacional del Trabajo, aseguró que el derecho de huelga admite reglamentación y que ello "no es necesariamente contrario a la libertad sindical". Agregó que "creer que el derecho de huelga no puede ser reglamentado es elevarlo a la categoría de mito, pero tampoco debe llegarse al otro extremo, por el cual la reglamentación impone restricciones que suponen la desaparición del derecho".

## Legislativas

### Mañana interpelan al Ministro de Economía

Mañana se realizará en la Cámara de Representantes la interpelación al ministro de Economía, Cr. Ricardo Zerbino, en relación a la operación de compra del Banco Comercial por parte del Banco República.

El llamado a Sala, solicitado por el diputado Héctor Lescano a nombre del Frente Amplio, contó con los votos favorables de los legisladores nacionalistas. Sin embargo, se asegura que no existirían votos suficientes para censurar al Ministro, recordando que la compra del Banco fue avalada por el Partido Nacional. El diputado Porras Larraide (Por la Patria) comentó que "en oportunidad de fundar nuestro voto favorable al llamado a sala al Ministro Zerbino, dejamos expresa constancia de nuestra solidaridad con las resoluciones adoptadas tanto por el Directorio del Banco Central, como del Banco de la República, respecto del problema de la adquisición del Banco Comercial".

De todos modos, el gobierno anunció que respaldará a su ministro hasta las últimas consecuencias y el Dr. Tarigo opinó que es el mejor ministro de Economía que puede tener el país.

Estas afirmaciones no fueron compartidas, claro está, por los dirigentes políticos opositores. Héctor Lescano justificó las expresiones de Tarigo diciendo que "el gobierno está como enamorado de su política económica". El senador Luis Alberto Lacalle expresó que lo que piensa el Vicepresidente de Zerbino, "no creo que lo comparta el resto del país...".

### Dos nuevos proyectos sobre pasividades

El Partido Nacional y la Unión Colorada y Batllista (UCB) preparan sendos proyectos sobre pasividades, como alternativa al decreto del Poder Ejecutivo que fijó la revaluación en el 70,65%.

La resolución del Gobierno fijó el aumento privilegiando a cerca de 60.000 pensionistas a la vejez y jubilados mayores de sesenta años con bajos ingresos, los que, en ningún caso, recibirán menos de N\$ 11.000. Cerca de 30.000 personas recibirán un aumento superior al 111,50%; unas 20.000 incrementarán sus pasividades entre 80 y 130% y unas 10.000 más del 90%. A manera de ejemplo puede decirse que quien desde abril del año pasado cobraba N\$ 10.000 recibirá ahora 17.065 y quien cobraba N\$ 30.000 pasa a N\$ 51.195.

El proyecto del Partido Nacional fijaría la revaluación en 77,72% para todas las pasividades, fijando topes de 8 y 10 sueldos mínimos actuales, jubilación mínima equivalente a un salario y reajuste cuatrimestral de acuerdo con el índice medio de salarios, excluyendo a las cajas paraestatales. En círculos nacionalistas se manejaba la posibilidad de interpelar al ministro de Trabajo, Hugo Fernández Faingold, en caso de no alcanzarse una solución legislativa.

Mientras el Poder Ejecutivo respaldaba el proyecto presentado para introducir profundas reformas al sistema de Seguridad Social, la UCB reclamará que el índice revaloratorio sea del 77,72%.

## Gobierno

### Tarigo: respaldo total a Zerbino

El Vice-Presidente de la República Dr. Enrique Tarigo, anunció que el gobierno brindará un absoluto respaldo al Ministro de Economía, Cr. Ricardo Zerbino, en la interpelación que se llevará a cabo mañana jueves.

Tarigo indicó que "parece absolutamente improbable que el ministro Zerbino pueda ser sancionado o censurado...". Recordó que la decisión en torno al Banco Comercial, que motiva el llamado a Sala al ministro por parte del Frente Amplio, fue tomada con la aprobación de los representantes del Partido Nacional en el Directorio del Banco Central y del Banco República.

Señaló luego que Zerbino es "indudablemente un gran ministro de economía, el mejor ministro de economía que pueda tener el país, y el país no puede perderlo por un capricho político".

Reiteró posteriormente que "me parece altamente improbable que el ministro pueda ser censurado" y adelantó que en caso de que eso suceda "el gobierno tiene el deber no solamente moral sino el deber cívico de apuntalarlo con todo lo que pueda".

### Uruguay no pedirá nuevos préstamos al FMI

El Cr. Zerbino anunció que Uruguay "no tendrá necesidad de obtener nuevos préstamos del Fondo Monetario Internacional (FMI), "debido a su muy buena situación en materia de reservas". Resaltó que el país no necesitará un acuerdo stand-by con el FMI, precisando que aún no están definidos los detalles del programa financiero para este y el próximo año, los que quedarán concretados luego del envío al Parlamento de la Rendición de Cuentas.

### Nicolliello: no nos podemos quejar en cuanto al aporte de rubros

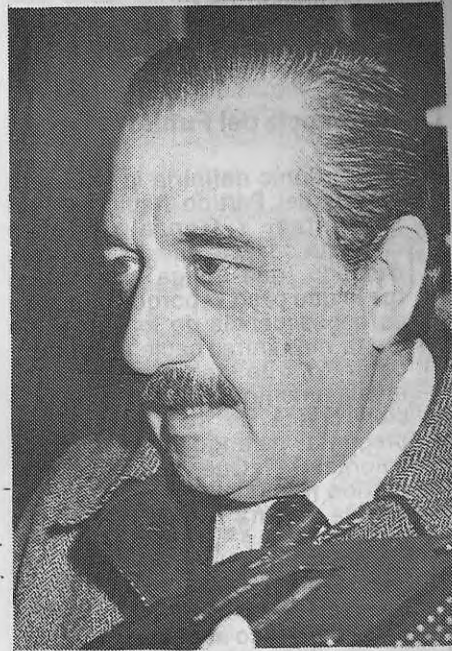
El Dr. Nelson Nicolliello, integrante de la Suprema Corte de Justicia, manifestó que "por el momento no nos podemos quejar en cuanto al aporte de rubros de gastos". Resaltó que "Hemos tenido, como nunca en la historia del Poder Judicial, un aporte muy generoso. Sólo no hemos podido tener todo lo que ambicionamos en lo que tiene que ver con los sueldos de los funcionarios judiciales, no así con los jueces quienes han tenido una buena contemplación. Tenemos la esperanza de que en esta Rendición de Cuentas eso se pueda mejorar".

Reconoció que "los Poderes Ejecutivo y Legislativo tienen que contemplar a todos los funcionarios de la Administración Pública lo que hace que no siempre puedan aportarnos lo que solicitamos".

En cuanto al pronunciamiento del Fiscal de Corte, Dr. Ferrari, indicando que no habla inconstitucionalidad en la Ley de Caducidad, explicó que era una opinión muy importante aunque no decisiva. Añadió que la Corte estudiará los argumentos de los interesados y del Fiscal y tomará posición en cada caso.

## Personajes

### Alfonsín, por suerte que era santa



Los argentinos se aprontaban para los cuatro días de asueto de semana de Turismo. El tiempo acompañaba las intenciones... aunque no a todas.

La negativa a declarar ante la justicia del hoy ex-mayor Ernesto Barreiro, en el regimiento de Infantería Aerotransportada de Córdoba, desencadenó la mayor crisis política, judicial y militar, de la Argentina en democracia.

Pocas horas después, un teniente Coronel de nombre Aldo Rico, avanza por el litoral en solidaridad con el primero, al mando del Regimiento XVIII de Misiones. Con parte de sus comandos toma la Escuela de Infantería de Campo de Mayo, sede del termómetro histórico de la estabilidad de un gobierno en la hermana república, apenas a pocos kilómetros de la Capital Federal.

Una multitud expectante se agolpa frente a Casa Rosada. En Plaza de Mayo no cabe un alfiler desde hace varias horas. Un señor de bigote espeso y cara de abuelo bueno, grita con notoria emoción: "¡Felices Pascuas!".

Detrás quedaban noventa y nueve horas de tensión, quizás pocas para un conflicto, pero muchas para un hombre.

El hilo conductor de estos puntos —aparentemente inconexos— tiene nombre y apellido: Raúl Ricardo Alfonsín.

En su haber tiene sesenta años, seis hijos (tres varones y tres chicas), y por medio de ellos trece nietos por los que no oculta su afición.

Militante radical desde los 18 años en su natal Chascomús, en la provincia de Buenos Aires. Dos años después de recibirse de abogado, en 1950, ya es Consejal por esa localidad.

Muchos sentimos el frío del temor cuando pasadas las 14.30 del domingo de Resurrección, desde ese mismo balcón, Alfonsín dijo a sus compatriotas "he tomado una decisión, en pocos minutos iré a Campo de Mayo a pedir la rendición". Lo que pocos sabían era que ese mismo abuelo bonachón, nieto de inmigrantes gallegos y con algo de galés en su sangre, cursó sus estudios secundarios en el liceo Militar General San Martín, de donde egresó como subteniente de reserva.

Alfonsín no desconoce la mentalidad militar, y mucho menos cuando pidió a los concentrados en Plaza de Mayo que no se retiraran.

Recuerdos, quizás, de aquella noche aciaga del 28 de julio de 1966, en que permanece en Casa Rosada junto al último presidente radical que registra la historia argentina, Arturo Illia, a la espera del golpe del General Onganía.

Por ello le pide a los jóvenes que cuiden esa casa hasta que él vuelva, en un rato, que serán tres largas horas y media.

Después de salir del balcón, una fracción de segundo antes de los abrazos, Alfonsín se habrá dicho: "terminó la semana, por suerte que era santa".



# Gonzalo Aguirre en colorado

por Gilberto Valdez

El Senador Gonzalo Aguirre en un extenso reportaje concedido al Semanario "La Democracia" (10/4/87), ha expresado conceptos que por su contenido pertenecen a una lógica colorada. Veamos algunos de ellos.



## Relevancia del Futuro

"¿Cómo definiría la situación interna del Partido Nacional?" le preguntan. Y Gonzalo Aguirre contesta: "Más que lo que está pasando, que obliga a decir qué fue lo que pasó —porque una cosa es consecuencia de lo otro— me gusta más mirar hacia el futuro y decir lo que debe pasar". Inmediatamente hace una valoración crítica de su partido y se pregunta, parangonando la lógica colorada: "¿Qué debe hacer el Partido Nacional?", y se responde con la misma lógica: "Por supuesto debe prepararse para asumir el gobierno, ganando las elecciones de 1989. Ante todo por la razón elemental de que todo partido político aspira al gobierno, es una herramienta para cumplir desde el gobierno sus planes, para llevar a la práctica su concepción de país y por consiguiente, su acción política..." "No se trata de hacer puro electoralismo o demagogia, sino tener en cuenta realidades de la vida política..."

Asimismo es posible detectar otros núcleos de pensamiento afines al batllismo: realismo político, el partido como motor del gobierno y usina generadora de transformaciones, modernización de la colectividad partidaria abandonando viejos estilos y preparación del partido para asumir el gobierno. Inmediatamente, señala categóricamente un principio más de conducción partidaria batllista: "...las estrategias sectoriales deben integrarse a un todo orgánico y coherente que es una estrategia partidaria común", afirmación que complementa expresando que "las medidas que pueden favorecer el perfil electoral de un sector (...) pueden ser contradictorias con las medidas necesarias para el perfil electoral de todo el partido".

O sea, primero los objetivos e intereses del Partido, quedando las expectativas de cada sector relativizadas por los primeros.

Y continúa el Senador Gonzalo Aguirre con implacable lógica colorada: "En segundo lugar, creo que otra parte de esa estrategia es articular una propuesta. Para que el país crezca, para que el país cambie en su fisonomía, inevitablemente tiene que haber cambios, sobre todo en la mentalidad..."

El mismo concepto ha sido manejado por el presidente Julio M<sup>a</sup> Sanguinetti.

## Un partido de equipos

Señala luego el Senador, que una de las carencias más grandes de su colectividad es la falta de equipos. Equipos que, en mayor o menor medida, ve funcionar —con cierta envidia— en el Partido Colorado. Y vuelve al tema de la responsabilidad, factor esencial en su tradicional rival: "Un partido político maduro, en el mundo contemporáneo, un partido político responsable —y los partidos

Europeos son en ese sentido ejemplo— tiene esos equipos en permanente actividad, tiene incluso lo que se llama el "gabinete fantasma". Es decir, sabe perfectamente lo que está haciendo el gobierno, tiene sus propuestas alternativas para cambiar todo aquello que no comparte de la acción del gobierno y, además, está preparado para asumir el gobierno en cualquier momento, sin improvisar su gestión".

## No ventilar disidencias

Es destacable su preocupación por no poner el acento "en los problemas internos. Un partido que vive mirando hacia adentro, que vive preocupado por la problemática interna, no es una opción atrayente para el elector".

Pregunta el periodista: "Ud. habla de una imagen atractiva para el elector promedio. Yo me pregunto si cuando la gente ve o lee, a través de distintos órganos partidarios o periodísticos, que hay blancos criticando a blancos, o blancos que están públicamente discrepando con otros, si esto no está mellando la imagen atractiva del partido".

Responde el Senador Aguirre: "No lo está mellando, porque yo creo que la imagen atractiva hay que elaborarla primero". (Forma elegante de decir que su partido no tiene, hoy por hoy, "imagen atractiva"). "Y, para elaborar esa imagen, debe imperar el mutuo y recíproco respeto entre los dirigentes y sectores, y debe imperar la tolerancia ante la divergencia que muchas veces puede ser legítima, y aun necesaria, porque no precisamos ni postulamos un partido de unanimidades (...) Pero me resulta indispensable que se comprenda que esa imagen se gana ventilando las discrepancias entre casa, en el ámbito interno, en el marco orgánico del partido, y haciendo un esfuerzo por elaborar propuestas y planteos comunes; y si eso no se logra (...) cada uno asumirá su posición, pero entonces con respeto por la posición del compañero".

El Senador Gonzalo Aguirre dedica un espacio considerable para analizar la asistencia financiera prestada por el Estado al Banco Comercial. Refiriéndose al sentimiento de una parte de la opinión pública, que califica como "error" el asistir financieramente a bancos que están al borde de la quiebra, dice: "Es cierto que ese enfoque predomina en ciertos círculos. Pero creo que deviene de un análisis superficial del problema, aunque en algún partido político y concretamente en el Frente Amplio creo que proviene de otra cosa, que es una voluntad, que no quiero calificar, de explotar políticamente el episodio". Hace un extenso análisis del problema para resumirlo de la siguiente manera: "...el Banco de la República se ha quedado con el Banco Comercial. El Banco Comercial ha pasado a ser, sin ninguna duda, un Banco del Estado (...) Y yo creo que era una operación absolutamente impuesta por las circunstancias". Y concluye con realismo político: "...esto es lo que no se quiere ver, cuando se simplifica en forma que yo califico de infantil el problema". Que un blanco piense en colorado, no nos extraña, pues comprobado está que la inteligencia no elige banderas.

①

# COLUMNAS

"¿Financiará el Bco. Hipotecario un nuevo boom especulativo?"

## El burro y la zanahoria

por Pablo Vierci

Un amigo, batllista confeso —en Uruguay la filiación ideológica suele darse antes del nombre y del sexo— ha venido a buscarme a JAQUE para comentarme lo siguiente: "te parece lógico que el primer gobierno batllista en 30 años permita que el Bco. Hipotecario financie un nuevo boom especulativo?"



Para explicármelo, me llevará a recorrer inmobiliarias y a consultar lo que dicen los propietarios de casas y terrenos.

"Es como el cuento del burro al que le ponen delante una zanahoria que nunca alcanza —me explica—: de esa manera lo hacen caminar, excitarse, sudar, pero sin que nunca llegue a la zanahoria apetecida. Primero con la ley de alquileres que aprobó este Parlamento y que pretendía atender las causas populares. Pero atendió a los que ya estaban alquilando, porque a los otros, a los que pretendían acceder a una vivienda, ¡les cortó el paso! Los propietarios, a sabiendas de que el alquiler bajaría por motivo de la ley, retiraron las viviendas del mercado y las carteleras de las inmobiliarias quedaron vacías".

Esto lo comprobamos en una rápida recorrida por las inmobiliarias céntricas: confiesan que no tienen nada para ofrecernos (en ACSA, en lugar de "un libro de ofertas" como tenían antes, ahora nos ofrecen "un folleto"), y cuando surge algo, a precios desorbitados, la lista de candidatos es interminable. "Entonces al Banco se le ocurrió esto que en teoría parecía tan acertado —sigue explicando mi amigo—: ampliar los financiamientos, incluso para aquellos no ahorristas. O sea, facilitar la compra de casa, terreno o vivienda usada. Pero como la medida no vino acompañada por ninguna otra, distorsionó el mercado: cuando las inmobiliarias y los propietarios se enteraron de que el Banco generalizaría los préstamos —y aumentaría considerablemente la demanda— subieron los precios hasta el delirio, con la misma motivación psicológica del boom del 80, donde cada propietario creía tener en su casa, por más modesta que fuera, o en su terreno, aunque éste no pasara de un bañado para alojar mosquitos, la llave que le permitiría vivir toda la vida como rentista, sin trabajar un solo día más".

En la calle Paysandú tomamos un ómnibus hacia donde creemos que será fácil encontrar terrenos baratos: San José de Carrasco. Recorremos las inmobiliarias de la zona y confirmamos lo antes mencionado. Un terreno en San José de Carrasco, de 400 o 500 metros, que costaba 1.000 o 1.500 dólares antes de la ampliación de los créditos del Banco, ahora vale 4.000 dólares. "El factor precipitante fue la medida del Banco", nos aseguran en todas partes. Por el kilómetro 21, entre Av. Italia y la Interbalnearia, el terreno que hace cuatro meses valía 100.000, ahora vale el triple.

Mi amigo me lleva a conocer un terreno que compró un conocido: una esquina en Aerosur y Horacio Quiroga. La pagó 85.000 pesos en la pasada primavera.

"Ahora me ofrecieron 280.000 y creo que es para revender", confiesa el muchacho, con gesto de banquero de Wall Street. En una inmobiliaria nos envían a una "casita" —como le llaman— que tiene para la venta, en el Km 20 de Av. Italia. Son 400 metros de terreno, 80 metros cuadrados construidos, dos dormitorios y un modesto garaje con piso de hormigón. "¿Cuánto pide?", preguntamos a la señora. "Bueno —nos dice, mirándonos de arriba abajo con desconfianza— no sé si ustedes sabrán, pero esto aquí es MUY valioso. La inmobiliaria me informó que si divido la casa en propiedad horizontal, o sea, la casa por un lado y el garaje por el otro... esto no vale menos de 50.000 dólares".

Cuando salimos, mi amigo está soliviantado: "¿te acordás cuando en el 80 se hablaba de la 'inversión ladrillo'? ¿cuando a los que tenían dólares les decían 'pasate a ladrillos'? ¿Cuando un kiosco en Chimborazo y Graneleros costaba más caro que un supermercado en Nueva York? ¡Pues nos arriesgamos a que suceda algo parecido!". Claro que a esos precios ocurrirán pocas transacciones, pero hasta que los propietarios se convengan de que a esos valores no hay quien compre, pasarán otros cinco años.

Allí cerca visitamos otro conocido de mi amigo, fletero de profesión. "¡Si yo supiera que vos tenías 150.000 en diciembre! —le dice a mi amigo, lamentándose—. Porque yo también tenía mil dólares, y a medias nos hubiéramos comprado un terreno en Alvear y Gestido, con 1300 metros de terreno y a tres cuadras de la rambla, que costaba dos mil dólares, y ahora vale 10.000". El fletero pierde el habla. Es que ha perdido el negocio de su vida...

"El Estado no puede abstenerse —dice mi amigo mientras caminamos por las callecitas de balastro—. Con los nuevos préstamos el Banco tocó una variable pero dejó sueltas las otras, y se distorsionó el mercado. Respecto a los alquileres, hay una idea que por ser vieja no tiene por qué ser mala: castigar, aumentando impuestos, a los propietarios de viviendas vacías, que no las lancen al mercado, por aquello de que buena parte de las propiedades las pagó la sociedad toda, mediante aquellos préstamos tan benignos de antaño. Y respecto al Banco, tendrá que ocurrírsele algo. Por ejemplo, que sólo preste cuando el comprador pretenda comprar una vivienda con precio realista, de acuerdo a los tasadores del Banco. De esa manera se aplacaría la 'fiebre del oro' porque el propietario sabría que si pone un precio delirante, no es el comprador el que no comprará, sino que es el Banco el que no le prestará al comprador. No puede ser que el Banco parta de la base de que para comprar, además del préstamo a 25 años, uno tenga que 'vender el auto'. Porque si uno no tiene automóvil, ¿qué hace?"

Cuando regresamos en el ómnibus vamos en silencio. No sé en qué piensa mi amigo. Yo pienso en la imagen del burro y la zanahoria: está allí, siempre tan cerquita y sabrosa, pero sin embargo nunca consigue alcanzarla...



# CRONICAS Y HECHOS

Negocian salida al mar para Bolivia

## Uruguay: "escenario de entendimiento"

**D**elegaciones de las Repúblicas de Bolivia y Chile se encuentran reunidas en las instalaciones del Hotel Carrasco de nuestra capital negociando —según lo previsto originalmente hasta la tarde de hoy— las soluciones a diferendos que los mantienen separados desde hace 140 años, sin relaciones diplomáticas, y, en el caso de Bolivia, sin salida al mar.

Tras una negociación reservada, Bolivia y Chile resolvieron llevar a cabo esta ronda de conversaciones, contando de inmediato con el concurso de Uruguay, que apoyando los fines perseguidos por ambos litigantes, ofreció su territorio y la infraestructura adecuada para que las delegaciones registren el encuentro necesario.

### Política integracionista

De esta forma, nuestro país continúa desarrollando a todo nivel sus esfuerzos tendientes a facilitar una mayor integración latinoamericana, acompañando el proceso que ha impuesto a su política exterior, tanto para la propia ubicación del país, como de los restantes actores de la región.

Este acontecimiento, también forma parte de los esfuerzos de la conducción exterior del país por entender y hacer efectivo el principio de

Hoy concluirían las negociaciones que Bolivia y Chile realizan en Montevideo para lograr una solución que termine el sesquicentenario diferendo que privó a la primera nación de una vital salida al mar. Nuestro país se convierte así nuevamente en escenario de soluciones pacíficas e integración entre países latinoamericanos. El éxito de las gestiones depende de los negociadores.

resolución pacífica de los conflictos entre naciones. Si bien Uruguay no participa en las gestiones que realizan los Cancilleres Guillermo Bedregal y Jaime del Valle en forma directa, sino que ofrece su concurso prestando su escenario y la infraestructura adecuada, no es de descartar que tanto el Canciller Enrique Iglesias en sus permanentes contactos con sus colegas boliviano y chileno, como el Presidente Sanguinetti en las audiencias que concediera a ambos, puedan haber manifestado sus puntos de vista sobre el conflicto, así como comentar la vocación nacional respecto a un arreglo satisfactorio para ambas partes.

### Intenciones manifiestas

Aparentemente, las delega-

ciones de Bolivia y Chile asisten a esta ronda negociadora con un espíritu diferente al que signó intentos frustrados anteriores.

El Canciller boliviano, Guillermo Bedregal, declaró que su país trajo una propuesta novedosa y reservada, que no determinaba una reivindicación territorial, aunque resolvía la salida al mar para su país, sin ofrecer alternativas de ser rechazados por Perú.

Su colega chileno, Jaime del Valle, antes de llegar a Montevideo precisó que su delegación venía con un espíritu amplio y buena disposición.

### Las raíces del conflicto

El conflicto boliviano-chileno se remonta al año 1842 cuando los dos países reclamaban para sí la zona de

Antofagasta —hoy día norte de Chile— comprendida entre los paralelos 23 y 26. Esa región es rica en salitre, bórax, plata y cobre.

Desde entonces se sucedieron una serie de escaramuzas navales, concesiones protestadas puntualmente por uno y otro litigante, y otra serie de acontecimientos que derivaron en la "Guerra del Pacífico", en la que Perú apoyaba a Bolivia en aplicación de un acuerdo secreto entre ambos.

El conflicto bélico se extendió entre 1879 y 1883. Tras ella hubo otros desentendimientos y todas las negociaciones culminaron en fracaso.

El reclamo de Bolivia de una salida al mar que rompiera el aislamiento de su mediterraneidad fue proclamado desde entonces en todos los foros internacionales y en cuanto oportunidad política sus dirigentes entendieran conveniente. Varios organismos se unieron a su reclamo pero tampoco obtuvieron soluciones.

Hoy en Montevideo podría comenzar a escribirse una nueva historia al respecto. Voceros diplomáticos uruguayos, que se mantienen al margen de las gestiones, pero están bien informados sobre ellas, son optimistas en este sentido.

### Referéndum

## ¿Y después qué?

Durante cuatro meses, los uruguayos convertimos a la Ley de Caducidad en el tema principal de nuestras discusiones. Ningún argumento, a favor o en contra, fue desperdiciado. Defensores y detractores esgrimieron principios éticos, morales, políticos y jurídicos para defender sus puntos de vista.

**M**ás allá de estas argumentaciones, hubo una pregunta —la del título— que concentró la atención de todos y a la que todos intentaron responder.

Es que tener una respuesta para "¿Y después qué?" suponía conocer de antemano el final de la "película". Así, luego de requerirle a su imaginación un doble esfuerzo —imaginar que se alcanza el número de firmas necesario y que luego, en el referéndum, la Ley es rechazada— muchos hicieron público su pronóstico.

Ernesto González Bermejo (Brecha, N° 70) reconoce: "Tienen razón algunos de los detractores del referéndum: la sola anulación de la ley de impunidad no resolvería gran cosa. Hay que llevarlos a declarar. Y para eso, el día de la celebración del triunfo en el referéndum debería ser el primero de una nueva etapa de lucha no violenta, de expresión de esa fuerza tranquila del pueblo con campañas de formación de opinión que ganarán más gente (eso que Seregni llama "la movilización de las neuronas"), con manifestaciones de calle, con formas de resistencia pasiva e imaginativas medidas sociales de presión que podrían desembocar, en caso necesario, en el paro y en la huelga".

Para Carlos Julio Pereyra, en cambio, es "la pregunta más sencilla de contestar: después del referéndum, la justicia".

También vale recordar la opinión de María José (El Día, 1° de febrero de 1987), quien sostiene que "si algo demuestra con absoluta certeza el

análisis comparado de las relaciones entre poder civil y poder militar es que el fortalecimiento de la unidad de la corporación militar y el debilitamiento de las instituciones políticas civiles son los prerequisites esenciales del golpe de Estado" y advierte que "paralelamente a la campaña pro recolección de firmas, se pone en marcha un proceso que produce esos prerequisites".

Un poco más allá va Wilson Ferreira Aldunate, afirmando que en la hipótesis de que el referéndum triunfara "habría un cambio político muy importante en el país. Posiblemente un nuevo gobierno militar..."

A quien no parece inquietarle esta posibilidad es al Dr. Ramón Valdéz Costa, integrante del Comité Ejecutivo de la Comisión Nacional Pro-Referéndum. El Dr. Valdéz dijo a Búsqueda que: "Es preferible la ruptura de un régimen y no tener que soportar determinados momentos de transición violenta a que un Estado democrático se someta a las exigencias de los militares".

El Dr. Alberto Zumarán no estuvo para nada de acuerdo. Al referirse a estas declaraciones del Dr. Valdéz expresó: "Está loco, yo no prefiero un golpe de Estado". Agregó luego que "no es serio llevar al país al caos", conducirlo "a una situación sin solución".

Finalmente cabe destacar que el Diputado Yamandú Fau (Últimas Noticias, 10 de febrero de 1987) anunció que El Partido Por el Gobierno del Pueblo viene estudiando la posibilidad de acompañar el referendo para derogar la Ley de Caducidad,

con "la plebiscitación de un proyecto de ley que traiga una solución real y verdadera al tema de la violación de los derechos humanos". Agregó el diputado del PGP que el proyecto presentado el año pasado por los senadores Batalla y Zumarán "va a tener que ser sin duda, un punto de referencia y una fuente de inspiración para la solución que nosotros preconizamos".

El tiempo transcurrido no ha hecho más que aumentar la expectativa de la ciudadanía por conocer las características del proyecto que

el PGP piensa plebiscitar junto con la Ley de Caducidad. Y no son pocos los que se preocupan, desde ya, por la suerte del mismo, recordando que el proyecto Batalla-Zumarán no contó con el respaldo del Frente Amplio. Otros recuerdan las declaraciones del General Seregni quien, refiriéndose a dicha falta de apoyo explicó: "...los dirigentes solemos estar apremiados por las decisiones cotidianas, que no esperan, y muchas veces no podemos estudiar los temas con el debido detenimiento".

## PERIODISMO AL MAS ALTO NIVEL

2 AÑOS PARA LA CARRERA  
MAS APASIONANTE DEL MUNDO

INSCRIBASE PARA LOS CURSOS 1987-88

QUE COMIENZAN  
EL LUNES 4 DE MAYO  
CASA DE RIO NEGRO

CANELONES 2327 - Tel. 497352  
LUNES A VIERNES 16 A 20 Hs.



## Reacciones ante planteo de elecciones anticipadas

**A**l enfrentar algunos episodios parlamentarios "sin salida", desde el oficialismo comenzó a manejarse como eventual solución la realización de elecciones parlamentarias anticipadas que le dieran al gobierno mayoría absoluta en las Cámaras. Se estaba a la espera de una oportunidad viable. El Partido Colorado se sentía fuerte para enfrentar una instancia de ese tipo.

La primera oportunidad llegó durante la interpelación del Ministro del Interior, entonces el Dr. Carlos Manini. Expuesto a una censura parlamentaria dijo en sala que el Presidente Sanguinetti estaba dispuesto a disolver las Cámaras y llamar a elecciones anticipadas en caso de que la censura se produjera. Hubo un prolongado silencio en sala, después el Ministro no fue censurado. Apenas se declaró que sus "explicaciones no fueron satisfactorias".

En los días y semanas que siguieron los Partidos cuyos legisladores no llegaron a la censura de Manini declaraban por la prensa que en caso de plantearse nuevamente la posibilidad de concurrir a elecciones anticipadas aceptarían el desafío.

### El segundo planteo

El país no tuvo que esperar mucho tiempo antes que se registrara otro episodio político de "alta temperatura" capaz de llegar a las elecciones anticipadas.

Tal planteo en este caso se produjo al no lograrse un acuerdo sobre la Rendición de Cuentas y entorse la aguda falta de consenso que caracterizaba entonces la

La posibilidad de que se realicen elecciones parlamentarias anticipadas volvió al tapete en la semana previa a turismo. Desde entonces, fueron disímiles las reacciones políticas ante el planteo. Como en los dos casos anteriores "las anticipadas" provocan desde aprobación triunfalista hasta el desconcierto más absoluto.

problemática de las FF.AA. y la eventual comparecencia de algunos de sus miembros ante la justicia para responder por acciones de la dictadura.

Había entonces escepticismo sobre el reclamo del Partido de gobierno de esas elecciones. Las declaraciones en tal sentido eran catalogadas de "brabuconadas", aunque de cualquier forma no se producía ninguna aceptación formal al desafío, y las partes seguían negociando una salida más convencional.

### ¿La tercera es la vencida?

El "caso Banco Comercial" y la interpelación al Ministro de Economía y Finanzas, Cr. Ricardo Zerbino, junto a la interpelación del Ministro de Trabajo y Seguridad Social, Lic. Hugo Fernández Faingold por la forma en que el Poder Ejecutivo resuelve los aumentos a los pasivos, han puesto nuevamente el tema de los comicios parciales anticipados en el tapete.

Wilson Ferreira Aldunate dijo en declaraciones públicas que las elecciones anticipadas le convienen al Partido Nacional pero no al país. En el último editorial de La Democracia, empero, sostiene que "si los hechos

políticos conducen a una consulta electoral adelantada, a ella iremos con la seguridad de que podremos enfrentar el juicio de los ciudadanos con la cabeza levantada y la conciencia tranquila. Ojalá todos pudieran decir lo mismo. Y de cualquier modo, se haría un poco de luz en esto que hoy aparece oscuro".

Entre ambas afirmaciones del líder de Por la Patria, el Senador Alberto Zumarán había dicho que ante una interpelación al Ministro Fernández Faingold "hay que estar dispuesto a llegar hasta las últimas consecuencias" en referencia a una eventual censura formal, disolución de las Cámaras y convocatoria a elecciones parciales.

El también Senador nacionalista, Lacalle Herrera en el breve reportaje que publicamos en la página 2 de esta edición señala sobre el tema que "nos vamos en amagues" y que si se toma el tema "como una catástrofe, nunca se van a realizar" dichas elecciones.

A nivel del Partido Colorado su Secretario General y Vicepresidente de la República, Dr. Enrique Tarigo coincidió con Zumarán en que "la interpelación es un mecanismo Constitucional y si algún Partido la quiere ejercer que lo haga, pero hasta sus últimas consecuencias".

El Senador Flores Silva por su

parte dijo que las elecciones anticipadas "tienen importancia en sí que superan las causas circunstanciales" y que le darían al Partido de gobierno la ocasión de "pedirle a la gente que le dé la gobernabilidad que necesita para cambiar drásticamente a este país hacia la modernización, la productividad, la inversión y el trabajo", "no son buenas, sino necesarias", concluyó el legislador de CBI, entusiasta de estos comicios anticipados desde los dos planteos anteriores.

Mientras tanto a nivel del Frente Amplio se ha manifestado la coincidencia entre el Diputado comunista y Director del diario La Hora, Gonzalo Carámbula y el columnista del semanario pedecista Aquí, Pablo Mieres, aunque este último no coincidiera con lo que afirma Tomás Linn un par de páginas más adelante en el mismo semanario. Carámbula dijo que su Partido recoge con entusiasmo la idea de que se realicen elecciones anticipadas. Sobre ello Rodney Arismendi había dicho meses atrás que ello daría a los comunistas la posibilidad de tener una participación más "equilibrada" en las listas de Democracia Avanzada de la que tuvieron con su dirigencia proscripta en 1984.

El dirigente juvenil del PDC por su parte señala que "seguimos pensando que las elecciones anticipadas no son descartables cuando otros caminos se cierran", mientras que en la misma edición de Aquí, Linn descalifica la posibilidad por entender que se trata de una solución desmedida al aplicarse para solucionar el hecho de que "un caudillo blanco no se entiende con cinco legisladores de su Partido".

①

## ¿Sirven o no los "free shops"?

**E**l año pasado se adoptaron medidas en el país para posibilitar la operación por el sistema de "Free

A tres meses de su puesta en vigencia, son encontradas las versiones respecto a la efectividad de los comercios que operan en la modalidad de "Free Shop" en las ciudades de Rivera y Chuy. Para algunos son "el cáncer nacional", para otros son empleos y crecimiento comercial.

ponsables de la idea, entre ellos el Ministro Zerbino—, se ha convertido en un verdadero cáncer para el país".

### ¿Cuánto venden los "Free Shops"?

El Diputado de Batllismo Unido por Rivera, Tabaré Viera, hace otra valoración respecto a la efectividad, de esta modalidad comercial novedosa en el país.

Según informaciones reveladas por el Legislador durante sus tres meses de vigencia los "Free Shops" han logrado operaciones por valor de un millón y medio de dólares en progresión geométrica; 150 mil dólares en enero, 350 mil en febrero y un millón de dólares sólo en marzo, agregando que "los volúmenes de comercialización continuarán ascendiendo días tras días".

El Diputado colorado de Rivera informó también que de acuerdo a datos objetivos "los más importantes objetivos alcanzados con la implantación de esta modalidad" son los "cientos de empleos bien remunerados, un importante volumen de recaudación fiscal y un extraordinario crecimiento de todo el comercio local en ambas ciudades".

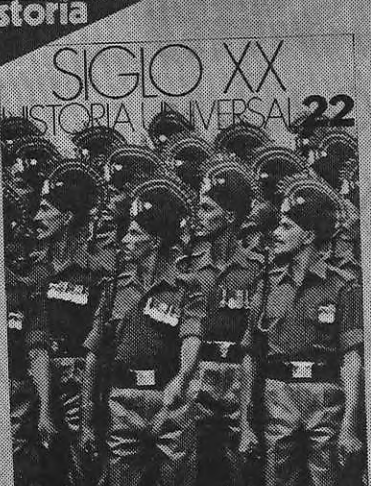
①

**YA SALIO**

historia

**SIGLO XX**

HISTORIA UNIVERSAL 22



La rebelión de Asia

Independencia de India y Pakistán

PIDALA A SU CANILLITA

Importa

**LEDIAN S.A.**

Pasa revista al mundo.

Shop" a comercios instalados con ese propósito en las ciudades de Rivera y Chuy. La actividad de los mismos —como corresponde al sistema— debía estar destinada exclusivamente a la venta a turistas de productos uruguayos desgravados.

Tal medida fue motivo de interés hasta que, con la puesta en funcionamiento de estos comercios, la novedad se fue aplacando hasta que los "Free Shops" pasaron a formar parte de nuestra vida cotidiana.

### "Cáncer para el país"

En las últimas semanas, sin embargo, se han registrado opiniones e informaciones sobre el tema.

El Cr. Juan Cernichiaro, asesor del Centro Comercial e Industrial de Paysandú, y activo reclamante de drásticas medidas contra el contrabando, admitió que resoluciones en tal sentido adoptadas por la autoridades estaban dando exitosos resultados en la zona fronteriza redundando en una mayor actividad económica.

Afirmó sin embargo que la falla radica ahora en los "Free Shops", dado que su modalidad operativa ha creado una nueva fuente de contrabando, exponiendo el caso concreto de los cigarrillos: "casi el 95 por ciento de los cigarrillos que se comercializan en los departamentos de Rocha y Rivera están en infracción", afirmó.

Sin conocer cifras precisas, es fácil apreciar en Montevideo, sobre todo en algunos puntos céntricos de la Av. 18 de Julio, la venta de cigarrillos con la etiqueta "Para utilizar fuera de ROU DEC. 222/86".

Yendo un poco más allá que el Cr. Cernichiaro y de las conclusiones que cada uno pueda sacar observando la venta de tales cigarrillos en 18 de Julio, el semanario Alternativa sostiene, en un estudio sobre el tema, que "el mecanismo 'seguro', 'moderno' y 'tecnificado' que serviría para incrementar el comercio de las ciudades mencionadas (Rivera y Chuy), bastante alicaído en esos momentos por el enorme contrabando —tal como lo sostuvieron los res-



# CRONICAS Y HECHOS

Inflación

## Profundas diferencias de pronósticos

**L**a discusión en torno a la política en materia inflacionaria seguida por el gobierno volvió desde la difusión de los índices de marzo a ser tema de ásperas discusiones en los ambientes económicos, especialmente aquellos vinculados a los Partidos Políticos aunque no exclusivamente. Sin perjuicio de aportes más profundos sobre esta problemática que se publiquen en las páginas económicas de *Jaque*, le dedicamos esta breve crónica que se limita a recoger los diversos puntos de vista sobre un tema de indudable valor y consecuencias políticas.

### Ya en marzo de 1985

Al asumir las actuales autoridades económicas en marzo de 1985 desde los ambientes financieros, desde los gabinetes de numerosos economistas y desde la oposición, se auguró una inflación de tres dígitos para ese ejercicio.

El gobierno postuló su intención de mantener el desborde pese a la herencia que tomaba de las anteriores autoridades. A fines de 1985 el oficialismo se había adjudicado esta primera escaramuza conteniendo la inflación en un 84 por ciento.

Al tiempo que se anunciaba la obtención de esta meta se anunciaba, a fines de 1985, cuales serían en la previsión oficial los objetivos de 1986, ante un nuevo cuestionamiento del mismo origen que el anterior.

A fines del año pasado las metas habían sido logradas nuevamente en

Ya en dos oportunidades la oposición y economistas sin vinculación partidaria descalificaron los cálculos inflacionarios del gobierno. En ambos casos ganaron los cálculos del gobierno. Ahora —y con las cifras de marzo a la vista— vuelven los cuestionamientos a las previsiones oficiales, pero las autoridades a través del Ministro interino de Economía y Finanzas, Ec. Luis Mosca, ratifican sus expectativas de fines del '86: 50% para 1987. ¿Quién ganará esta vez? ¿No hay dos sin tres? o ¿la tercera es la vencida?

esta materia y si bien se registró una pequeña alza respecto a la previsión exacta, la inflación se controló en el 71 por ciento.

Al igual que en la ocasión anterior, el gobierno anunció su objetivo para 1987: 50 por ciento. No hubo entonces mayores comentarios de las fuentes antes mencionadas.

### Después de las cifras de marzo

Los índices de enero y de febrero se ajustaron a la previsión: 3,94 y 3,37 respectivamente, por lo que no se registraron comentarios de los especialistas en la materia.

Pero en marzo el desborde alcanzó a casi el 7 por ciento; 6,99 exactamente. Aunque las cifras del trimestre son bastante mejores a las del trimestre anterior: 1986 - 15,50 por ciento, 1987 - 14,90 por ciento;

las críticas no se hicieron esperar y los comentarios que habían faltado ante los primeros anuncios se produjeron a granel.

El Cr. Mario Buchelli del Partido Nacional dijo que de ninguna manera se cumpliría la expectativa del 50 por ciento, y, según sus cálculos, la inflación treparía el 70 por ciento.

El economista Ramón Díaz aseguró que no existe ninguna razón fundada para estimar este año en 50 por ciento la inflación, y tras indicar que el gobierno no sigue ninguna política en la materia, estimó que el crecimiento monetario actual es incompatible con cualquier política anti-inflacionaria.

### La palabra oficial

Ante las críticas, el Ministro interino de Economía y Finanzas, Ec.

Luis Mosca, salió a ratificar enfáticamente que en 1987 la inflación no será superior al 50 por ciento y si llega a ser "algún puntito por encima, se seguirá luchando decididamente para conseguir las metas fijadas y lograr un comportamiento satisfactorio".

Explicando las razones de tal afirmación Mosca resaltó que la inflación del primer trimestre de 1987 —pese a la suba de marzo— es superior a la del primer trimestre del año anterior, y destacó que el desborde de marzo es coyuntural.

En efecto durante el mes pasado se registraron aumentos estacionales en la enseñanza privada que llegaron al 80 por ciento; también se ajustaron los salarios; y la suba internacional del petróleo determinó un aumento en el precio de los combustibles y las tarifas de los servicios públicos, lo que arrastró una escalada general de precios.

Finalmente, también en marzo se consolidó un desmedido aumento en la vivienda, producto de la caducidad de la Ley de emergencia de alquileres que había determinado rebajas del 50 por ciento en los arriendos durante todo el año anterior.

Seguramente no habrá que esperar hasta fin de año para conocer el resultado final.

El comportamiento de los próximos meses dará seguramente la tendencia general del año y será posible ratificar o rectificar las cifras anunciadas.

①

# NO ALCANZA CON LLAMARSE YOGUR...

## HAY QUE SERLO.



De Conaprole para usted.

Hay productos que quieren ser yogur pero carecen de la esencia del mismo: **la flora**.

Sólo Conaprole le asegura un verdadero yogur, natural, de bajas calorías y sin conservadores.

• No se deje engañar. El verdadero Yogur es de Conaprole.



BAJAS CALORIAS  
NO CONTIENE CONSERVADORES



# BRASTEMP

## Tecnología con cariño



**Todos los modelos de cocinas y heladeras Brastemp, son de líneas dinámicas y modernas. Sus diseños poseen detalles de extrema funcionalidad con la utilización de la más moderna tecnología, para que todas las tareas, hasta las más cotidianas, puedan realizarse con mucho amor.**

### BRASTEMP PALAIS

Tapa de vidrio balanceada de cierre lento. Encendido superautomático. Nuevos superquemadores. Parrillas modulares. Horno con estantes ajustables y asador rotativo. Plancha churrasquera modular incorporada Teflón. Estufa caliente platos y conservador de alimentos.



### BRASTEMP TRIPLEX

Capacidad 16 pies. Freezer. Estantes graduables, descongelamiento automático. 3era. puerta con humedad y temperatura regulables. Puertas reversibles, con opción de abertura para el lado derecho o izquierdo para aprovechamiento ideal de espacio y circulación.



# BRASTEMP

TOTALMENTE  
IMPORTADAS



# CENTRO ELECTRICO



**JAUQUE**

**DIRECTOR RESPONSABLE:**

Juan José Norbis  
(J. B. Amorín 1531)

**SUB-DIRECTOR:**

Pablo Vierci

**CONSEJO EDITOR:**

Felipe Flores Silva, Elbio Laxalte Terra,  
Diego Martínez García, Luis Eduardo  
Cladera.

**REDACCION:**

**SECRETARIO DE REDACCION:**

Luis Guirín

**NACIONALES:**

Información: Eduardo Quintans, Alejandro  
Traversoni.

Información política: Eduardo Quintans

Análisis político: Horacio Martorelli, Einar  
Barfod, Diego Martínez, Luis Eduardo  
Cladera, Elbio Laxalte, José Luis Castag-  
nola, Eduardo Quintans, Gilberto Valdez.

Análisis económico: Enrico De Angellis,  
Isaac Alfie, Alberto Sayagués, Alejandro  
Conforte, Juan Moreira, Ernesto Medina,  
Pascual Gerstenfeld, Humberto Capote, Al-  
varo Queijo

Información agropecuaria: Teddy Alvarez  
Análisis agropecuario: Daniel Conforte,  
Luis Eduardo Plouvier

**INTERNACIONALES:**

Coordinación: Luis Eduardo Cladera  
Información y Análisis: Daniel Rótulo, Luis  
Eduardo Cladera, Pablo Aragón

**CULTURALES:**

Coordinación: Susana Chaer

Literatura: Ida Vitale, Alvaro Miranda,  
Carlos Pellegrino, Susana Chaer.

Filosofía: Mario Silva García, Roberto  
Calabria

Historia: Carlos Marchesi, Miguel Lagrotta  
Arte: Raúl Zaffaroni

Teatro: Alberto Restuccia.

Cine, Video: Eduardo Alvariza (h).

Música: Fidel Sclavo (discos), Raúl Forlán  
Lamarque.

Antropología: Teresa Porzecanski.

Información Cultural: Daniel Policastro,  
Pablo Silvera.

**COLABORADORES:**

Danubio Torres Fierro, Ana María La-  
ravide (Buenos Aires), Eduardo Milán  
(México), Roberto Echavarren (Nueva  
York), Cristina Peri Rossi (Barcelona).

**REALIZACION:**

Diagramación y armado: Leonel Aguirre,  
Mariana Montes

Ilustraciones: Carlos Pieri

Corrección: Eduardo Darnauchans, Carmen  
Bruzone

Composición: Susana Rossi, Silvana Devin-  
cenzi

**ADMINISTRACION:**

Contaduría: Fernando Castagno, Elena  
González, Alcides Werner

Publicidad y relaciones públicas: Walter  
Roscoñi

Documentación y tráfico: Marcel Loustau

Recepción: Ana Díaz

Distr. Suscripciones: Hernán Taboada

**SERVICIOS EXTERIORES:**

EFE-DPA-ALAI. Carmen Balcels.

**SERVICIOS EXCLUSIVOS:**

Le Nouvel Observateur.

## Las sombras de la barbarie

**S**iempre la realidad supera a la ficción. La Semana Santa argentina contó con todos los elementos reales de la cosmogonía religiosa católica tradicional donde lo "santo" implica la presencia de los "santos infernales".

Nuestro escarnecido Cono Sur no termina de aventar las sombras de la barbarie militarista. Stroessner y Pinochet aunque cada vez más aislados, golpeados por la propia administración Reagan, siguen de pie dirigiendo los destinos de Paraguay y Chile. En Brasil es la deuda externa y el encauzamiento de las medidas económicas iniciadas con el plan Cruzado lo que acapara la atención del sistema político. En Bolivia —dentro de un panorama económico-social desolador— paulatinamente se abre camino la idea de que la principal conspiración está en la disgregación de las estructuras político-institucionales y los partidos consideran actualmente prioritario su integración en el sistema. Uruguay parece llegar a consolidar su política de equilibrios —financiero, económico, institucional— que por una vía "dulce" va llevando a la reconciliación y pacificación nacional.

En los países que retornaron a la democracia, a diferencia de las dos últimas décadas, la barbarie guerrillera, alimento por excelencia pero no exclusivo del militarismo, está políticamente derrotada. Los espacios de los maquiavelismos de distinto signo se reducen, sin que todavía hayamos podido superar la fragilidad de los procesos de transición democrática.

La aventurera guerra de las Malvinas quebró la espina dorsal de la unidad del complejo económico-militar-aristocrático de las FFAA argentinas, dando lugar a un peculiar retorno a la democracia. Sin amnistías de ningún tipo, fueron los propios cuadros militares que pedían juicio a los responsables del desastre malvinense. El pueblo argentino respondió con el máximo grado de madurez política dándole el triunfo al partido que más podía encarnar un estilo democrático antiautoritario, racionalista y carente de demagogia populista.

El actual presidente Raúl Alfonsín fue uno de los pocos políticos que no se dejó arrastrar por la ola de patriotismo a la que dio lugar el enfrentamiento armado con Inglaterra.

Con el triunfo del Partido Radical el pueblo argentino pareció

querer reencontrarse con la tradición liberal-social anterior al golpe de Estado de Uriburu, tradición que personificó Hipólito Irigoyen. El proceso histórico superó definitivamente la irracional imposición militar de la llamada "revolución libertadora" de 1955, que proscribió por más de 15 años al peronismo sin duda mayoritario en la época.

El radicalismo se ha renovado nutriéndose de las corrientes social-demócratas latinoamericanas y europeas.

La complejidad mayor del encauzamiento político-institucional argentino estriba —a diferencia del uruguayo y en menor medida del brasileño— en que no sólo se trata de restaurar un estilo democrático integrado en la mentalidad profunda del pueblo y las instituciones, sino de crear y recrear algo ya casi olvidado. El tablero fue pateado demasiadas veces, demasiados años donde las reglas de juego consistieron en quién era más fuerte y prepotente. Tendencia que llegó al paroxismo con las dictaduras militares y su "baño de sangre necesario", "profiláctico", decidido por la cúpula pero que respondió también a tendencias que venían desde el seno de la sociedad.

Este cúmulo de horrores ha producido un gran reflejo positivo. El canciller Dante Caputo lo ha dicho en una frase: "todos sabemos lo que se sufre al vivir en un país sin democracia".

El previsto episodio de insubordinación subversiva del oficial Barreiro en Córdoba junto con numerosos camaradas de armas, lo mismo que el no previsto del teniente coronel Rico junto a muchos oficiales en Campo de Mayo, reveló a la faz pública un nuevo gran reflejo positivo. Por primera vez desde 1930 el conjunto de los partidos políticos argentinos, sin excepciones, apoyaron las instituciones democráticas. Ninguna fracción civil de algún peso conspiró junto con los militares insubordinados. Los altos mandos se pronunciaron a favor de las instituciones. El camino de la civilización parece ser ancho y no ajeno: le pertenece al pueblo argentino y sus representantes libremente elegidos.

El resultado final de la crisis culminada el domingo de Pascuas, con la rendición de los insurrectos de Campo de Mayo, estaría indicando esta conclusión de carácter general en el plano institucional.

La crisis ha tenido otras consecuencias donde obviamente ha

existido una importante negociación. El diario "La Nación" aludió con fundamento, la posibilidad de que el Poder Ejecutivo podría dictar indultos para algunos oficiales, luego de los respectivos juicios por violación de derechos humanos. El pase a retiro del General Ríos Ereñú se produjo horas después de la rendición de los 70 oficiales de Campo de Mayo, lo que era una de las principales "reivindicaciones". Algunas versiones indican que Ríos Ereñú no logró que las tropas a su cargo reprimieran a los insurrectos. Su sustituto fue el General José Segundo Caridi, que se desempeñaba como Inspector General del Ejército, lo que implica el pase a retiro de 3 altos jefes del Estado Mayor del Ejército.

Es probable que los sublevados, que todavía festejan las concesiones que obtuvieron de Alfonsín, no sean procesados, salvo sus jefes, quedando planteado hacia el interior de las FFAA las sordas simpatías de pares y subalternos que despertó el movimiento sedicioso. Si bien los aspectos políticos de la crisis dan sin duda un saldo enormemente positivo para la democracia y el presidente Alfonsín, la tarea de la reestructuración interna del Ejército sigue constituyendo un elemento generador de una gran incertidumbre en cuanto a su dilucidación final.

Por último algunos sectores políticos adoptaron la actitud de manifestar su desacuerdo con lo que denominaron una "gestión conciliadora" del presidente Alfonsín: el Partido Comunista argentino (sí, el mismo que apoyó a Videla!), el MAS (Movimiento hacia el Socialismo), Peronismo Revolucionario y Montoneros. El MAS y las Madres de la Plaza de Mayo, no habían firmado el llamado "Acto de compromiso democrático" suscripto en plena crisis por todo el espectro político, la central de trabajadores y las organizaciones empresariales. Defecto y principal virtud de la democracia es su carencia de unanimidad. Pero esto es posible cuando la correlación de fuerzas reales es favorable a la democracia, lo otro es la antesala del autoritarismo y su hermano gemelo el totalitarismo. Por eso los demócratas no podemos bajar la guardia, ni ceder en la defensa del sistema democrático representativo.

L.E.C. ①



## Flores Silva: "la izquierda verdadera sólo se puede catapultar desde una plataforma liberal"

En el último número de "Cuadernos de Marcha" sus responsables — en lo que parecería ser una política editorial — afirman respecto de ese órgano de prensa: "los tres entrevistados en el N° 15 de Cuadernos — Seregni, Zumarán y Batalla — leyeron sus respectivas entrevistas antes de la publicación y quitaron y/o agregaron lo que consideraron pertinente. Términos que parecían inadecuados fueron eliminados, frases hirientes dejadas de lado, argumentos inconclusos perfeccionados".

Esa política no se puede trasladar, sin embargo, automáticamente a lo que sucedió en la llamada "Entrevista a Flores Silva" que el citado medio de difusión publicó en ese mismo último número.

En este caso los entrevistadores no eran los miembros de la redacción de "Cuadernos de Marcha", sino un grupo de periodistas y politólogos denominado FORUM, cuyas actividades son propiciadas por la Fundación alemana FESUR, la cual a su vez convino un acuerdo editorial — que comenzaba con este encuentro con Flores Silva y continuará mensualmente — para publicar un "extracto" de la conversación en "Cuadernos". Necesariamente un extracto porque por ejemplo, la conversación con Flores Silva duró más de tres horas y es impublicable en toda su extensión. Necesariamente un extracto, asimismo, porque a pedido expreso de FESUR la conversación se aleja de las "declaraciones" formales para internarse en un fluido intercambio de nivel académico en que ocho estudiosos — uno de ellos sí de "Cuadernos de Marcha" — más la coordinadora de FORUM, más el responsable de FESUR intentan en conjunto, con el entrevistado de turno, abordar las definiciones esenciales. FORUM se plantea como un espacio de diálogo — eso por lo menos se le expresa a los invitados — en cuya reflexión interesa conocer acabadamente el pensamiento de determinadas personas. Por eso se las invita. Así al entrevistado se le ofrece revisar y reformar la primera versión de la síntesis, la que es realizada por FESUR, quien reiterada y explícitamente señala que ese primer extracto es una mera base sobre la cual el invitado debe actuar con toda la libertad necesaria para reflejar su pensamiento, pues sólo él puede hacer ese trabajo. Esa revisión por parte del entrevistado resulta imprescindible en las reglas de juego establecidas por los invitantes — en el caso de Flores Silva, el invitado no puso, condición alguna, sino que aceptó lo que se le ofreció insistentemente — porque resulta necesario que se hagan aclaraciones, al pasar, por ejemplo, del terreno de los sobreentendidos académicos a un terreno de comunicación más general, y porque son asimismo necesarios marcapasos de hincapiés y acentuaciones sobre ese primer resumen para recoger así los énfasis puestos por el autor, etc.

No se trata entonces de un reportaje en que el entrevistado — generalmente un político con cientos de entrevistas de todo tipo ya realizadas — contesta como es habitual "textualmente" y se publica tal cual o, como es el criterio asumido corrientemente por "Cuadernos de Marcha", una vez visto el primer resultado el entrevistado tacha lo que no le parece o agrega lo que le parece. No. Aquí se trataba de otra cosa. De un ineludible resumen, síntesis o extracto que se debía hacer de un material muy largo y obviamente necesitado de ordenarse, el interlocutor de turno debe necesariamente participar para coincidir con la selección de lo más importante, para

desarrollar conceptos sí sobreentendidos en el debate académico pero que requieren más explicación o ejemplificación fuera de ese ámbito, y para remarcar, o subrayar lo que traduzca más fielmente su pensamiento.

Flores Silva, naturalmente, aceptó hacer ese trabajo. En el extracto presentado por FESUR — con algún pasaje ininteligible — no figuraban elementos importantes como, por ejemplo, la explicación que en el debate brindó un destacado miembro de FORUM, de filiación no colorada, sobre como el Partido Colorado en su concepto es seguro vencedor en las próximas elecciones, y como esa tendencia es tan fuerte que vamos derivando a un sistema de partidos del tipo del de partido hegemónico. Tampoco figuraba la pormenorizada descripción que Flores Silva realizó — ante la pregunta, si transcrita, inquiriendo el peso de la CBI en el Partido Colorado — sobre el crecimiento sostenido de la CBI en 1980, en las elecciones internas de 1982, en las elecciones al CEN en 1983, en las elecciones nacionales de 1984, en las elecciones al CEN en 1985, etc. Flores Silva no creyó del caso ponerse a incluir esas omisiones pero cuidó sí de que en los temas abordados se exhibiera claramente su opinión. Había entendido — porque se le había manifestado reiterada y gráficamente — que de esto último se trataba. Sí incluyó, porque el extracto de FESUR los tocaba con una levedad tal que los hacía impalpables e imperceptibles y, sin embargo, se los había desarrollado claramente en la charla, sus argumentaciones contra el proyecto que se ha dado en llamar de "centroizquierda".

Menos de 24 horas luego de recibido el resumen de FESUR, y pese a ser domingo, Flores Silva entregaba pasado a máquina lo que se le había pedido.

Lo que "Cuadernos de Marcha" publicó no se ajusta, sin embargo, al texto a ellos entregado, por una serie de sucesos que serían bastante largos de exponer, y aún más largos de entender, aunque de ser necesario podemos intentar describir una peripecia no exenta de suspenso y rica en connotaciones de tiempo y espacio. Pues bien — evidentemente más allá de cualquier mala intención —, la transcripción de las ideas de Flores Silva no coincide; al margen de que centrado el tema, en la parte final de la discusión, en la existencia o no de un modelo colorado de país — justamente el debate allí era con el Director de "Cuadernos de Marcha" — el duende de las imprentas, que como se sabe pertenece a la oposición, traspapeló por accidente la larga parte en que Flores Silva expone el modelo, la cual obviamente no fue publicada, al tiempo que felizmente no se accidentó la respuesta a Flores Silva, que esta sí pudo ser publicada. Los huecos dejados por los vacíos de diferente orden — el espacio correspondiente al pensamiento mocho de Flores Silva — pudieron, gracias a Dios, ser llenados con oportunas caricaturas humorísticas seguramente obtenidas de lo que los periodistas denominamos "panteón".

Aquí publicamos, entonces, el extracto exacto realizado por FESUR, revisado y trabajado por Flores Silva de acuerdo a lo a él solicitado, tal cual fuera entregado a "Cuadernos de Marcha". Como se verá, no muerde. Oremos por la suerte tipográfica de las palabras del mencionado legislador.

P.D.: "Duende" tipográfico gubernista se busca.

**Chouhy:** Senador, le damos la bienvenida a esta mesa redonda de análisis político abriendo el diálogo con la pregunta principal que hemos debatido: ¿Cree Ud. que ya se puede hablar de fracaso en la campaña pro referéndum?

Flores Silva: Sí... pero lo creo independientemente de la información sobre los cómputos. Dejando al margen el número de firmas que se puedan juntar, la campaña pro-referéndum es un fracaso porque no está concebida para el éxito. Esto es, porque, o bien no se llega al número de firmas necesarias y entonces es un fracaso, o bien se llega pero se pierde el plebiscito y es también un fracaso. O, finalmente — posibilidad que descarto absolutamente — se deroga la Ley de Caducidad lanzando al país a una crisis institucional de la cual no habrán beneficiados. Aun en este caso queda todavía pendiente la dilucidación jurídica sobre si es derogación de la ley o anulación de la ley. El lanzamiento de este recurso político que es

la campaña del referéndum — y lo digo con espíritu constructivo y sin haber hecho yo prácticamente declaraciones sobre este asunto — tiene dos características que le hacen mal al pensamiento de izquierda del país. La primera: el referéndum no está hecho para incidir en la realidad nacional, y considero muy grave decirle a la sociedad que no importa la incidencia en la realidad. De algún modo creo que el "inconducentismo" no es un mecanismo propio de izquierda real. La segunda: la campaña se realiza con una calidad invasora en la vida del ciudadano que no es la mejor forma de presentación de un pensamiento de izquierda. Hay un militantismo que es percibido por el uruguayo liberal — la mayoría del país — como un intento de imposición que colide con la característica que el ciudadano aspira simultáneamente de un agente de cambio. Pienso incluso que a muchos uruguayos les ha molestado que le vayan a tocar el timbre a la casa. Dos

rasgos, entonces, que en la reflexión de cómo se construye una izquierda en el país, son ejemplos de lo que no debe hacerse. Porque creo yo que la izquierda real en este país — que la tuvo eficaz en el batllismo hasta hace treinta años — ahora está por construir. Y mucho va en que la fuerza de cambio no sea percibida por la sociedad como meramente utópica y fuertemente coactiva.

**Zubillaga:** Estoy de acuerdo con dejar de lado, por el momento, el aspecto de si se juntan o no las firmas suficientes. Pero una cosa a tener en cuenta es el daño institucional que causa la campaña antireferéndum al desprestigiar el recurso del plebiscito, que no es otra cosa que la democracia llevada a su expresión más directa. Y esto tiene que ver con lo que Ud. denominó el "modo invasor" de la campaña proreferéndum. En este país, en el que durante 11 años de dictadura el ciudadano vivió pendiente del modo invasor de las prácticas del

régimen militar, donde el hogar distó muchísimo de ser aquel sagrado inviolable que señala la Constitución, una vez recuperada la democracia no podemos confundir la modalidad del "puerta a puerta" con un modo invasor de la vida privada o de los derechos del ciudadano. Recabando testimonios de los equipos que salieron con el "puerta a puerta" tampoco se confirma una actitud hostil de la población, sino más bien lo contrario: el recibimiento fue bueno, se establecían diálogos y muchas veces el buen trato venía de la persona que no firmaba. Lo que sí se constató fue un gran número de ciudadanos desinformados — un elemento preocupante más allá de lo que se piense sobre el referéndum.

En lo que se refiere a la tesis del voluntarismo o la no incidencia, creo que todos sabemos, que en la política siempre habrá determinadas medidas o determinados postulados no redituables en términos de una evaluación de las



# REFLEXIONES

**consecuencias inmediatas. Esa disyuntiva entre convicción política y cálculo de rédito es real y no tiene que ver ni con voluntarismo ni con la incapacidad de incidir en la realidad nacional.**

Flores Silva: Quiero hacer dos precisiones. Cuando hablo de la "calidad invasora" con la cual se ha manejado la campaña, quiero agregar que según mi criterio uno de los problemas más importantes que tenemos en el país es la invasión de lo político sobre toda la sociedad. Esto tiene su origen histórico: somos un país en que el Estado fue articulando, armando, estructurando a la sociedad. En la época del primer batllismo lo hizo para distribuir. Ahora el Estado se ha fagocitado a la sociedad y le confisca cosas, razón por la cual los nuevos batllistas queremos redimensionarlo para que realmente pueda seguir distribuyendo. Porque el Estado era políticamente todo desde que el modelo de desarrollo nacional y popular que tuvo el Uruguay fue anticipatorio, esto es no demandado por una sociedad ya estructurada, sino producto de una decisión ideológica de un actor político a principios de siglo, justamente para estructurar a la sociedad. Por eso el batllismo fue fundamentalmente integrador —de capas sociales, de ideas, de inmigración, etc.— pero no se precisaba que el sistema político tentaculara su acción en otros ámbitos como, por ejemplo, el sindical, que en 1910 no existía casi. Esta realidad histórica de Estado anticipándose a la sociedad generó por lo menos tres consecuencias. Primero, que los partidos históricos no tengan hábito de acción en espacios propiamente sociales, a diferencia del resto de América en que el ser protagonista del cambio hacia requisito controlar otros espacios que ya estaban estructurados en la década del 30 o del 40. Segundo, que, por lo mismo, el sistema político uruguayo fuera el menos corporativo del continente. Tercero, que la pugna política por el Estado fuese salvaje e invadiera todo. En resumen: la pugna política por el Estado ha captado históricamente el "imaginario" de los uruguayos. Esto es legítimo cuando se trata de los partidos, pero desafortunadamente también sucede a la hora de elegir quiénes van a administrar un edificio de apartamentos o un club deportivo..., lo político se traslada a todo campo. Creo por eso, que el hecho de que la capacidad asociativa en el país se vincule casi exclusivamente a lo político es muy grave. La sociedad no activa espacios suprapolíticos porque los uruguayos siempre nos fraccionalizamos. Es incivilizado y la gente lo está sintiendo. Pero vuelvo sobre el tema inicial: a la izquierda no le hace bien esta calidad invasora propia de tesis "vanguardistas" y elitistas ya perimidas. En este país la izquierda ha funcionado —me refiero al batllismo que fue cuando funcionó— cuando se ejerció desde el pensamiento político liberal. Esto es, desde pensamiento que no agotándose en ella respeta la democracia formal, los derechos llamados despectivamente "burgueses" —sufragio, prensa, reunión, asociación, etc.— la concepción de libertad que no cede ante el paso de nadie que la conculque en nombre de certezas absolutas. El problema que tenemos es que, desde el 1958, los modelos que propone la izquierda se constituyen desde espacios antiliberales. Y no integradores sino rupturistas, confrontativos. Desde 1958 la izquierda se corporativiza del país y sus espacios lanzan dogma antiliberal. En cambio, la izquierda verdadera solo se puede catapultar en este país desde una plataforma ciertamente liberal. No se le puede dar a la sociedad la idea contraria: que si gana la izquierda todo el mundo va a estar todo el tiempo militando, encima de uno.

**Chouhy: ¿Eso tiene que ver con la postura frente al cambio que tenemos los uruguayos?**

Flores Silva: Sí, sin duda. No sólo ha funcionado el cambio cuando se practicó desde una actitud liberal, sino que al mismo tiempo han fracasado todas las propuestas de cambio desde el antili-

beralismo político. Agregaría otra reflexión que está vinculada no ya a la cultura del cambio sino a quién es el actor de ese cambio. Y ahí creo que hay que quebrar una lanza por el uruguayo común y corriente que —si uno va haciendo la lectura de su opciones en las dicotomías y clivajes esenciales— entre lo moderado y lo radical opta por lo moderado, entre lo gradual y lo inmediato opta por lo gradual; lo que no quiere decir que, ante la alternativa entre lo conservador y lo progresista, no opte por lo progresista. Es decir, ese actor moderado y gradualista es alguien que acepta cambios muy importantes y así ha sido históricamente. De ahí que, en este país, es fundamental respetar la "antropología nacional del cambio". ¡No hay cambio sin eso! Después de tantos errores habría que aceptarlo. Si entendemos cómo debe ser la cultura de cambio, si entendemos que el actor del cambio debe ser el uruguayo común y corriente —contra el cual no hay cambio posible— el agente de cambio, para nosotros, es un batllismo moderno propulsor de un eficientísimo socialdemócrata.

**Chouhy: ¿Cómo aplicaría ese criterio al proceso de la transición?**

Flores Silva: En términos de transición política Uruguay se debe todavía una reflexión un poco más científica sobre cómo la ha procesado. Nosotros logramos, en los años del 80 al 84, administrar un proceso de salida con determinado espectro de acuerdo común. Por ejemplo: todos asumimos que se había pactado. Unos porque pactamos y otros porque concurren a elecciones fruto del pacto. Segundo: todos, más o menos, administramos los ritmos en conjunto. Es decir hubo Club Naval porque juntos nos levantamos del Parque Hotel... Administramos, también, los sacrificios políticos: unos más otros



menos, en un tema y otro, pero, acá hubo sacrificios y hubo un cuerpo político que supo administrarlos. Que supo administrar, también, los radicalismos, que no emergieron, en la etapa previa al 84. Sin administrar en conjunto aun en desacuerdo, ritmos, sacrificios, radicalismos, todavía estaríamos como hoy está, por no poder ponerse de acuerdo, la oposición chilena. En el 84 todos sabíamos que nos quedaban temas pendientes. Teníamos pendientes qué hacer con el stock de ilegalidad acumulado en doce años de dictadura, cómo enfrentar los problemas de la crisis económica o de las F.F.A.A., cómo procesar el restauracionismo de las ideas y los climas pregolpe —todo el inmenso error de una década de los 60 de intelligentsia antiliberal y antirreformista en un país de gentes liberales y reformistas—, o cómo administrar el corporativismo resultante del desorden de legitimidades que se produce en la lucha contra la dictadura. Pero en resumen la salida de la dicta-

dura y el comienzo de la democracia mostró a una sociedad que optaba por el gradualismo y censuraba al radicalismo.

**Chouhy: Perdón, cuando Ud. dice que la sociedad censura, ¿está tomando los resultados electorales, está tomando elementos que "se palpan" en el contacto con la gente, o a qué se refiere?**

Flores Silva: Estoy moviéndome, más bien, en el terreno también de la subjetividad. Siento que el Uruguay de hoy es diferente y piensa diferente, porque algunos hechos políticos resultantes de aquellas ideas "sesentistas" han sido censuradas por la sociedad. Yo creo que se ha ido produciendo toda una revalorización reformista, cuya legitimación está profundamente internalizada en las masas uruguayas, y en consecuencia regula toda lógica de cambio. Esto no fue entendido al comienzo por un sistema movilizad que exhibió un menú revolucionarista que fue censurado, y así se enteró que la sociedad uruguaya rechazaba iluminismos, no creía que la solución fuese la toma del Palacio de Invierno ni derrocar al Zar, y desconfiaba de subconsciente insurreccional de todo el discurso confrontativo. Yo recuerdo que cuando decía estas cosas a principios del 85 casi me matan. Hoy son bastante vulgares. Y por eso el fenómeno más notorio del Frente Amplio es la autocritica. Creo yo además que desde que el caso Polonia destruyó el mito del partido vanguardia, Gorbachov el mito de la revolución perfecta y China Comunista, Hungría, etc., al restaurar la iniciativa privada, en fin, han puesto por lo menos en cuestión el principio de Marx de que el capitalismo lleva a la pauperización creciente del proletariado. Desde que uno ve todo esto se tiene que dar cuenta que lo verdaderamente de derecha es ser anacrónico y lo verdaderamente de izquierda es vivir su tiempo.

**Quijano: Quizá también hay una censura todavía previa a la que estamos señalando, porque los militares son los grandes censurados en este proceso. Una parte muy importante del Partido Colorado —el pachequismo— que tuvo que ver con el ascenso de los militares al poder también fue censurado: en términos morales y electorales. Y creo que quien no sufrió censura fue la gente que adoptó una actitud de rechazo al gobierno dictatorial. Si hablamos de censuras nacionales ahí está la más clara y categórica en la salida a la democracia. Por otro lado, al salir de la dictadura en marzo del 85 nadie, del Partido Colorado, del Partido Nacional o del Frente Amplio, nadie hubiera podido sospechar que no iba a haber acción de la justicia en los casos en que se hiciera una denuncia por ejemplo de alguien que dijera: llevaron a mi hijo, le hicieron esto y puedo probarlo. ¡Nadie hubiera imaginado, en marzo del 85, que eso iba a ser así! Tan es así, que la Ley que salió en marzo del 85 excluyó expresamente a los militares de la amnistía. De modo que, si hablamos de censuras: la realidad es que puede haber varias y tratando de ponderarlas la principal es ésta que yo señalo.**

Flores Silva: Yo creo que lo que dice Quijano respecto a la censura a los militares es incontrovertible. Todo esto nace de una gran censura que ocurrió en noviembre de 1980. En ese período del 80 al 84 la censura fue para el sector militar, posibilitando, además, un determinado grado de entendimiento entre las fuerzas políticas. Pero yo me refería a otro proceso, el de los años 85 a la actualidad, en el que la opinión pública empieza una, nueva valoración de los acontecimientos de la nueva etapa. Y esa opinión pública, hoy parece está más adelantada que sus elites políticas cualesquiera que sean los partidos. Con respecto a la otra idea de Quijano pienso que abordar como decisiva la censura a los militares en la salida hacia la democracia conlleva asumir como decisiva su no censura en la entrada a la dictadura. Quiero decir así que el proceso de caída institucional fue complejo y no se debe obviar en él las censuras que la opinión pública expresó por ejemplo

contra la guerrilla, contra el actor político, etc., enseñanzas que debemos recoger de la historia. Como toda fuerza política en poder también el Partido Colorado generó a su interior una corriente más partidaria del orden. A nosotros, los batllistas, se nos complicaron las cosas, en el país y en el Partido Colorado, cuando eso, que generalmente es una tendencia minoritaria, se transformó en una corriente mayoritaria. El verdadero asunto es porqué ocurrió todo eso. No se puede analizar el pachequismo soslayando el que era tremendamente popular sino que hay que explicarse porque la demanda de orden era tan grande en la sociedad pregolpe.

**Bonilla: Entre ambas interpretaciones de lo que ha sido censurado en el Uruguay —la de Flores Silva y la de Quijano— hay una familiaridad: son todas censuras a propuestas políticas no liberales.**

**Aguiar: Evidente.**

**Bonilla: Incluso el proceso —señalado por Flores Silva— de crecimiento del pachequismo dentro del Partido Colorado es de alguna manera también el incremento más allá de los cauces normales de una modalidad política no muy liberal, acompañada, quizá, desde la izquierda, por un planteo tampoco muy liberal. Es bastante claro que estas censuras tienen que ver con un país que ya no quiere más actitudes políticas antiliberales.**

Flores Silva: Esto afecta también al Frente Amplio. En la etapa preelectoral el discurso pacifista de Seregni era muy evidente. Mientras en el Partido Nacional la evolución ha sido desde el radicalismo en el 84 con Ferreira preso, y luego de años de percepción desde el exilio, a posiciones que yo creo signadas por la responsabilidad, que en última instancia derivan de su entronque con el proceso político regular, en el Frente Amplio se ha dado el proceso contrario. De una imagen de responsabilidad, cuando la hegemonía de Seregni en el 84, de una búsqueda expresa del electorado moderado en la campaña preelectoral, se pasó a un diseño mucho más radical, en que se arrastró a todos sus miembros. De algún modo la disyuntiva radical-no radical, corta ahora cada vez más el Frente. En resumen la batalla liberal también está instalada dentro del Frente Amplio, el que, reitero, debió en la campaña electoral recurrir a la convocatoria moderada.

**Linn: Yo por un momento quisiera volver a lo de la actitud invasora de la campaña pro-referéndum. Creo que es grave que esto de tocar timbre sea tema de discusión. Tendría que ser la cosa más normal en una sociedad —como se ha dicho acá— de esquemas liberales y democráticos, que alguien toque el timbre y se firme o no, según el caso.**

Flores Silva: Yo no discuto ni el derecho al referéndum ni su pertinencia jurídica sino que señalo que, en términos políticos lo que sucede es que se da en contexto de militancia gratuita, y que eso es grave en sí. Vuelvo a la idea de cuáles son los mensajes que da la izquierda a la sociedad y aprovecho para felicitar a Cesar Aguiar por la carta que envió al semanario "Aquí"...

**Quijano: Yo, con todo lo que lo quiero, no le felicito.**

Flores Silva: ..., en la que decía —y eso me impactó mucho— que no había derecho ético a llevar a la gente por un camino inconducente. Eso es exactamente lo que quiero decir: una señal de la izquierda diciendo: "no vamos hacia nada y mientras tanto militamos".

**Quijano: Tengo una preocupación con respecto a estas señales que recibe la sociedad. Puedo estar de acuerdo con que muchas de las señales que ha emitido históricamente la izquierda, incluso en los últimos tiempos, pueden ser criticables o pueden haber dado lugar a confusión. Pero en los últimos dos años, desde que asume Sanguinetti, una de las señales más graves que ha recibido esta sociedad —y creo que es responsabilidad en primer lugar del Partido Co-**



# REFLEXIONES

lorado— es la señal de que en este país puede haber una dictadura, pueden ocurrir las cosas que ocurrieron durante doce años, que todos las conocemos, y que al cabo de esos doce años el sistema político no es capaz de tener una posición monolítica para aplicar el peso de la ley sobre quienes cometieron los delitos, y uno de los partidos —que es el Partido Colorado— lanza la tesis de amnistía general y desarticula así el funcionamiento del resto del aparato político conduciendo al país a la Ley de Caducidad. Como mensaje, como señal, me parece la más grave de todas cuantas ha recibido esta sociedad a lo largo del siglo. Puede ocurrir lo que ocurrió desde el 73 hasta el 85 y el sistema político es capaz de sacar, dos años después, una ley como la que sacó en diciembre del 86. No encuentro parangón para esta señal, sobre todo en lo que se refiere al futuro del país.

Zubillaga: En este sentido yo agregaría que en cuanto a actitudes antiliberales, en este siglo, una gran parte de ellas anclan en las colectividades políticas con vocación de mayoría, especialmente en el Partido Colorado. Los descaecimientos de la democracia han caminado de la mano del Partido Colorado no sólo en ocasión de la dictadura de Terra, gravitante durante mucho tiempo en la vida del país. El pachequismo sigue siendo una realidad gravitante como demuestran los hechos políticos de la actualidad. Pero también en esta última ocasión de la Ley de Caducidad de la Pretensión Punitiva del Estado hay un elemento claramente antiliberal...

Quijano: La actitud liberal sería permitir el libre juego de la denuncia y la aplicación de la ley.

Zubillaga: Claro. Sin embargo, hay aquí una actitud de asumir la violación de los derechos humanos marginando la dinámica de la aplicación de la norma legal. Esto, honestamente, me parece antiliberal.

Flores Silva: Ambos planteos son ricos, y como discrepo fundamental y fuertemente con ellos es importante dar mi opinión al respecto. Confieso que antes de venir ya sospechaba que iba a tener alguna discrepancia historiográfica con Zubillaga. Lo leo con frecuencia y pensamos —lo digo con cordialidad y hasta con cariño— absolutamente al revés sobre la historia del país. Aunque pienso que si habláramos sobre el futuro no tendríamos tantas discrepancias... Naturalmente Zubillaga hace una "historia del antiliberalismo" en el Partido Colorado que toma con bisturí dos momentos particulares y me pasa la factura de Terra, sin reparar en el hecho de que a Terra lo sacamos nosotros.

Zubillaga: Muchos participaron en eso...

Flores Silva: Muchos participaron, pero la fuerza principal estuvo en el batllismo. Yo creo que la historia del liberalismo en el Uruguay no ha sido escrita y la del antiliberalismo tampoco, y es, tal vez, una virtud de este diálogo el constatar que nos las debemos.

Para mí por ejemplo, uno de los momentos de mayor expresión antiliberal nacional fue en febrero del 73. Salvo la voz de Carlos Quijano en *Marcha*, todo el Frente Amplio se pronunciaba a favor de la teoría del apoyo crítico a los militares: un hito de antiliberalismo. Pero lo importante aquí me parece ser el aceptar la idea del Uruguay liberal y discutir —aunque con disenso— dónde existen desviaciones de ese comportamiento aceptado como positivo. Y no me será difícil comprobar que en la historia del liberalismo nacional el Partido Colorado tiene el papel protagónico con Don Pepe, con Luis Batlle, este siglo, y con el liberalismo del siglo XIX. Quijano me hizo un planteo en torno a la amnistía o la Ley de Caducidad y a la responsabilidad del Partido Colorado en lo que se refiere a la señal que se envía a la sociedad. Para empezar, mi discrepancia con Quijano es de orden metodológico: él toma un hecho y lo aísla del proceso que lo explica. El uruguayo común y corriente no lo aislará y por eso creo se explica el apoyo popular a la lógica con

que el Partido Colorado ha conducido este proceso. La gente mide donde estábamos y donde estábamos, entiende los costos porque sabe que ellos empezaron mucho antes, con responsabilidad de muchos, y sabe que reanimar ese escenario pasado significa volver a pagarlos. El error del razonamiento creo está en la simpleza misma del argumento: aquí hubo violaciones de los derechos humanos, tenemos que castigarlas y si no lo hacemos estamos mal. Cuando yo me refería a la difícil peripetia de nuestro proceso de salida, lo que estaba diciendo es que esto es un proceso y que nada se entiende sin verlo en su conjunto. Porque, de no ser así, yo puedo preguntar con qué lógica el Frente Amplio se sentó a negociar con un poder ilegítimo, en el Club Naval, o con qué lógica aceptó el soslayamiento deliberado del tema, soslayamiento donde surgen expectativas militares y lo que se ha llamado "lógica de los hechos". La clave de esto es entender cómo el proceso condiciona las opciones. Y hay, además, en todo proceso una correlación de fuerzas a ir inclinando. Una cierta sabiduría que se fue adquiriendo gradualmente ha ido determinando una serie de resultados. Estos son los importantes. Hoy vivimos una democracia que no es ni una "democradura" ni una democracia tutelada, sino es una democracia que ha digerido problemas muy difíciles y es plena para todos. Hay una diferencia muy grande entre aceptar ciertos costos de la transición en función de ciertos objetivos y la idea de emitir una señal negativa a la sociedad. La gravedad de esa señal no parece ser mucha si se toma el termómetro de la recolección de firmas como indicador. Sinceramente creo que la sociedad uruguaya ha dado vuelta a la página.

Chouhy: Hago votos para que aquí también se dé vuelta la página pudiéndonos ir a otros temas de la agenda.

Aguar: Tengo tres preguntas en ese sentido. La primera: en vista del surgimiento gradual de un importante proyecto colorado —ésto contrasta con la inexistencia de proyectos comparables en las otras dos colectividades políticas— ¿no existe una incompatibilidad entre la importancia de ese proyecto y la incapacidad evidente del gobierno de reformar el Estado?

La segunda: Parte del supuesto de que, por una de esas casualidades de acumulación de hechos, el Frente Amplio parecería poder ganar la Intendencia de Montevideo en las próximas elecciones. Ya sea por el costo político que significó para el Partido Nacional la Ley de Caducidad en Montevideo; ya sea porque el Partido Colorado parece ganar con margen las elecciones nacionales de modo que, nadie sentiría que al votar al Frente en la Capital deja de incidir en el resultado nacional o finalmente porque la opinión sobre la gestión del actual Intendente le está dando una mano al Frente para lograr el objetivo. Mi pregunta es: ¿su partido tiene previsto alguna estrategia para enfrentar esta eventualidad?

La tercera: Implica el reconocimiento de que al Partido Colorado le ha ido bien en la política económica, y eso a pesar de tener que salir administrando una crisis grave. ¿Cuáles son las perspectivas de mantenimiento de la política económica actual a medida que la campaña electoral exija soltar un poco las riendas? O dicho de otra manera, ¿podemos contar con el gobierno de Sanguinetti inicie ahora su etapa keynesiana?

Flores Silva: Qué fino es para expresarse... Las tres preguntas son muy importantes y para dos de ellas tengo respuesta...

Linn: ¿Para cuál no tiene?

Flores Silva: Para la que se refiere a Montevideo...

Zubillaga: ¿Era evidente!

Flores Silva: Quiero explícitamente reafirmar la idea de un proyecto colorado de país. Un proyecto de país que no está ni terminado de diseñar, ni escrito. Pero se está trabajando en él y se tienen

muy claras las coordenadas. Que no es, como se escribiera, "un vasto proyecto conservador", sino que es el único proyecto innovador que hay en la política nacional...

Quijano: Conservador sí, pero de vasto no creo que tenga nada...

Flores Silva: El Partido Colorado tiene, además, toda la idea de que ha dicho las cosas difíciles y debe seguir diciéndolas. Esto es una respuesta a la última pregunta.

Aguar: Sí, sí.

Flores Silva: Somos una generación colorada que ha debido decir cosas difíciles al principio y eso es un capital: debemos seguir diciéndolas.

En la agenda tenemos, por ejemplo, que enfrentar frontalmente las tres crisis uruguayas de fin de siglo: la crisis del sistema de salud, la crisis del sistema de seguridad social y la crisis del sistema educativo. En lo que se refiere al modelo, éste se apoya en tres ideas principales: la primera es necesariamente una concepción geopolítica: país chico en mercado grande. Esto es, la apuesta vigorosa a la integración en la subregión. Los acuerdos; logrados con los países vecinos son parte de una política que ha determinado que el año pasado crecieran las exportaciones a Argentina un 36% y a Brasil un 150%. Esta inserción geoeconómica nos obliga a tener muy claro qué es objetivo de política y qué es instrumento de política, porque necesariamente el esquema sólo funciona bien si construimos entre dos economías históricamente inestables una economía estable. Esto es, la estabilidad económica pasa a ser razón geopolítica porque si no, no podremos adecuarnos a los cíclicos cambios abruptos de nuestro vecinos. Un sistema de cambio, de aranceles, de reservas o de balance fiscal, sanos son fundamentales en el proyecto. A mí que no soy economista, me cuesta entender cómo, a diferencia de los casos similares en el mundo, un país pequeño entre dos grandes es invadido, por el contrabando de éstos últimos y no al revés. Creo que hay que adecuar los instrumentos económicos a una mayor competitividad. Nosotros, los batllistas, sentimos haber confundido durante bastante tiempo el tema de los instrumentos y los objetivos, y haber creído, por ejemplo, que el tipo de cambio diferencial administrado era un objetivo. Hoy pensamos que no, que es un instrumento.

La segunda pata del modelo es la idea de que tenemos un Estado ineficiente y una sociedad de confrontación y tenemos que ir a un Estado eficiente en una sociedad de entendimiento y cooperación. Hemos salido a exponer ese discurso político y ha sido atendido por la sociedad uruguaya, que hoy comparte con nosotros, por ejemplo, la idea de que cuando el Estado pierde alguien lo paga. La idea del subsidio a la ineficiencia ha entrado en el código de culpas del uruguayo, que entiende nuestro afán por combatirlo. También está la idea de que las confrontaciones políticas y sindicales son de algún modo un impuesto. Alguien paga el impuesto al radicalismo político o sindical, porque afecta la producción e inhibe la inversión. Alguien también paga el impuesto a la burocracia y hay conciencia de que es alto y se paga todos los días. En este sentido ha habido un primer avance que es la conciencia de que la sociedad de cooperación y entendimiento y el Estado eficiente son dos cosas imprescindibles, para el progreso de este país. La teoría de conflicto ya, no camina y el uruguayo siente obsoleto el imaginario de conflicto permanente Estado-iniciativa privada, empresario-trabajador, poder político-universidad, etc. Y la sociedad así lo está percibiendo junto con nosotros. Yo sé que cuando digo "la sociedad" estoy generalizando y sin duda hay una parte de la sociedad que no lo percibe, existen matices, pero sentimos que tenemos mucho eco en esto. El tema de cómo hacerlo es muy difícil y ahí voy a la primera pregunta sobre reforma del Estado. Una parte es su redimensionamiento. Pero este es un

problema limitado. Las privatizaciones pueden afectar máximo un 5 o 6% del Estado. Se ha querido confundir, por parte de la oposición, nuestra preocupación por la reforma del estado con las privatizaciones, para así hacer pie para atacarnos por el problema de la soberanía. Cuando es evidente que este es un mecanismo limitado al porcentaje que referíamos. Queda un 95% del Estado por reformar. Yo no creo que cazar lobos o administrar hoteles sea un problema de soberanía, o recoger la basura sea un problema de soberanía. Creo sí que el Estado insustituible como planificador, recoge mal la basura y eso es un problema para el ciudadano que lo paga. Paga que, mientras en Brasil un funcionario recoge una tonelada de basura, en Uruguay se precisan cuatro funcionarios para recoger esa tonelada. AFE —que no puede ser privatizada— perdió 196 millones de dólares en los últimos seis años. Por el contrario el Estado defiende la soberanía siendo eficiente y encargándose de lo que debe. Que es mucho, porque no se debe confundir tamaño del Estado con poder del Estado. Nosotros creemos que un Estado eficiente debe, por supuesto ser el asignador de los recursos de una sociedad, en la que el mercado es sí un instrumento económico, pero, la orientación, la indicación del diseño, la hace un Estado a través de las políticas de precios, fiscales, crediticias, etc. Alan García acaba de resolver —porque pierden 750 millones de dólares por año— la privatización de 40 empresas, entre ellas Aero-Perú. Es fósil pensar que un gobierno progresista no puede privatizar. Lo que no puede es hacer al mercado árbitro asignador de recursos. Pero eso es otra cosa. Yo quiero demasiado al Estado como para verlo perder plata. Y sospecho que el que el Estado pierda plata es de derecha. Las privatizaciones no son ni la única ni la más importante de las tareas. Hay por ejemplo toda una lógica perversa de la burocracia que desentraña. Ella tiene una patología de autocrucimiento que radica en cuanto más gente tiene bajo sus órdenes, más poder tiene un burócrata. Así nunca se ve un jefe que diga que le sobra gente. Asimismo hay un sistema de premio social al ineficaz y un sistema de censura social al eficaz, al margen de que la "feudalización" del aparato pone a las oficinas a combatir entre sí. Yo siempre cito una frase de Felipe González que dice que "el socialismo no puede ser una idea tan pobre como encargarle la imaginación social a la burocracia". Tenemos que ir a una reforma de la administración, posiblemente con mecanismos de redimensionamiento pagándole una indemnización a los empleados que se quieran ir, e introduciendo nuevos sistemas de incentivo económico a la responsabilidad y la eficacia.

Quijano: Como se está haciendo en Francia.

Flores Silva: Hay entonces un esquema de inserción geopolítica del país, un esquema de cómo se administra la sociedad, y finalmente un esquema de objetivos y finalidades: el tema de las políticas sociales. Estas son el tercer elemento del modelo, y allí se expresa nuestra vocación reformista. No se trata de restaurar el "Luisismo" —yo tengo particular simpatía por Luis Batlle— porque vivimos una época de escasez de recursos. Nosotros no podemos tener por referencia la socialdemocracia nórdica, socialdemocracia de la abundancia, sino la socialdemocracia de estos últimos años, la socialdemocracia latina, administradora de crisis. Creo que para abordar las políticas sociales hay que tener claros tres conceptos. Primero, se necesita una reforma institucional. El aparato que diseña las políticas sociales es caótico. El Consejo del Niño debe descentralizarse si no no se puede hacer nada, la política de viviendas precisa un organismo por encima del Banco Hipotecario porque no se puede tocar el piano de la vivienda con el solo dedo de la obra pública, el Ministerio de Salud debe encargarse de la normativa pero no de la gestión directa que la hace mal. Subsistencias tiene que convertirse en



# REFLEXIONES

Comercio Interior, la política de afimientación tiene que coordinar sus cinco agentes, etc. Lo segundo que hay que tener en claro es que la sociedad es mejor administradora que el Estado y entonces hay que articular modos de participación crecientes del agente societal.

Por ejemplo, el 90% del presupuesto de alimentación del Inda va a los comedores donde comen veinte mil personas por día. Pero con el 10% restante comen otras veinte mil personas a través de instituciones sociales subsidiadas.

En el Consejo del Niño, las "cuidadoras" privadas le cuestan la cuarta parte que el internado y son, obviamente, un mejor instrumento. Ahí, como en muchos lados, hay que fortificar la apuesta societal.

Tercero, hay que ser muy innovador. Si tomamos la Seguridad Social y vemos que una persona que ha aportado durante 40 años la parte correspondiente a un salario mínimo se jubila hoy N\$ 11.700, pero si en lugar de ello hubiera ahorrado la cuota mensual podría recibir N\$ 38.000, se llega a la conclusión de que la ineficiencia del sistema le estafa 200% al pasivo y esto no se arregla sin cambios audaces. Llego a la pregunta con respecto a la Intendencia de Montevideo...

Linn: ... la que no tenía respuesta...

Flores Silva: Si ustedes me permiten diría lo siguiente: "confío plenamente en que la gestión del Dr. Elizalde va a encontrar una solución satisfactoria a los problemas planteados".

Quijano: A mí me pareció bien interesante lo que acaba de exponer, pero me quedó una duda sobre lo que entendemos realmente por proyecto o modelo. Porque los elementos de definición que fueron mencionados —apertura, integración, redimensionamiento y reforma del Estado así como las políticas sociales— son todos elementos compartidos, en mayor o menor medida, por los otros partidos políticos. Sin embargo, es un planteo general que no le veo característica de proyecto. Es más: tengo la sospecha de que este país se ha quedado hace mucho tiempo sin proyecto. Hace décadas. Y que tampoco lo tienen otras fuerzas políticas que en este momento actúan en el país. Creo que no es suficiente proclamar una economía abierta cuando no se tiene claro, en definitiva, cuál es el rol que el país va a jugar en el espacio internacional que quiere ocupar. Tampoco estoy seguro de si comprendimos que se terminó la etapa de distribución del excedente y que debemos encontrar otra manera de generar un excedente del cual podamos vivir. Estos pasos no fueron dados y todos los partidos —en primer lugar el Partido Colorado, porque fue el generador del modelo distributivo de un excedente ganadero— siguen mentalmente operando con el viejo esquema, en un país que ya no vive así ni tiene condiciones para hacerlo. Y hasta que no se den esos pasos y se tenga claro en qué espacios internacionales queremos incursionar, cómo hacerlo, cómo perdurar en ellos, cómo hacer algo estable y útil —útil no solo para nosotros sino también para los espacios que nos reciben— qué excedentes queremos captar y cómo los queremos distribuir; hasta que no se tengan claros estos puntos no hay proyecto. Lo que le escuché decir tal vez sean lineamientos de funcionamiento pero no encuentro allí una respuesta, no encuentro ni siquiera articuladas las bases de un proyecto nuevo para el país.

Flores Silva: Es interesante el enfoque que le da Quijano. La diferencia entre lo genérico y lo concreto. Yo creo que el gobierno ya viene ganando la batalla de lo concreto con cierta incompreensión por parte de los analistas económicos. Tenemos un crecimiento del salario real del 22%, un desempleo reducido del 14% al 8.6%, un crecimiento de las exportaciones del 23% al último año, y un crecimiento del producto de 6.3%, en 1986. Estoy de acuerdo con Quijano que todo el "imaginario" del futuro tiene que estar regido de una

obsesión por lo concreto. ¿Cómo lograr concretamente un mejor nivel de vida del uruguayo para el año 2000? Incluso diría que defino si alguien es de izquierda o de derecha, en función de qué elementos me da para hacer posible esa mejor calidad de vida de los uruguayos en el futuro. Y lo demás es mitología.

En este sentido soy un neomaterialista científico. Quiero saber científicamente cómo se va a llegar a un mejor estado material. Desconfío de los voluntarismos.

Yo he dado algunas nociones generales, y podemos profundizar en cualquiera de ellas. Hacer acuerdos con los países vecinos y con las consecuencias que han tenido es asunto concreto. Creo que sería importante que se supiera mejor la mecánica de los acuerdos con Brasil, por ejemplo, porque al no haberse establecido cupos sino topes móviles de acuerdo a ventas se garantiza mercado proporcional al crecimiento. Y mercado para productos industriales. En el segundo de los puntos que planteábamos es claro que cuando el Poder Ejecutivo envía la ley de Pluna o de Zonas Francas, está concretando.

Pero me interesa hacer aquí una reflexión. La idea misma de modelo ha evolucionado. La vieja idea de modelo, por ejemplo el de sustitución de importaciones, que tenía una cosmovisión completa, esquemática y estática del mundo, en la que el subdesarrollo era un fenómeno exclusivamente comercial producto del monopolio manufacturero de los países céntricos, y a partir de allí se ordenaba todo prolijamente, esa idea del modelo acabado está en cuestión. Porque nunca un modelo da respuesta a toda contingencia, ni explica toda la realidad. Aquel modelo generó, por lo que no se sabía de él, proteccionismo redundante, y esta inflación. Hoy la idea de modelo es otra cosa, como ha explicado Albert Fishlow. Se maneja sin rigideces, en haz de instrumentos en coordenadas de tendencias. Cuando más sanas se tengan las variables se estará mejor posicionado para crecer.

Quijano: Yo no le encuentro a ningún planteo del presidente o de los miembros del equipo económico indicios claros de a dónde quieren llevar a este país ni cual es el rumbo. ¿Quieren incentivar al sector industrial o no? Si es así, ¿Cuáles son las ramas industriales prioritarias? ¿Cuáles? ¿Qué peso tendrá en el futuro la agricultura con respecto a la ganadería? ¿yo creo que no hay respuesta clara para estas preguntas. Y no hay respuestas claras, me parece, porque el Partido Colorado y su equipo económico no tienen —se ha quedado sin— una visión del papel del Estado. En última instancia, creen que las respuestas las proporcionará el sector privado y el mercado y entonces al gobierno y a su equipo económico sólo le corresponde tener las cuentas en orden. Por eso no me basta con algunos lineamientos generales, en su conjunto, tal vez no sean siquiera consistentes.

Aguar: Tal vez exista, en el Partido Colorado, una renuencia tácita a definir exactamente de dónde se sacará el excedente, cierto escepticismo de dirigir demasiado y más bien una disposición a ir viendo cuáles son los sectores que desarrollan su dinámica.

Quijano: Es que no lo percibo, de pronto existe...

Bonilla: Tal vez lo que sucede es que hay criterios diferentes con respecto a lo que puede y debe ser el proyecto. Una suerte de pragmatismo histórico, por un lado, y una desconfianza actual con respecto a la idea del modelo.

Aguar: Decadentismo post-moderno.

Flores Silva: Hay una aversión contra la rigidez. Cuando en los años 50 hicimos un modelo con todos los detalles, nos fue mal. Cuando caímos en la tentación modelística hicimos mal. Yo, por ejemplo, soy partidario del tipo de cambio libre hasta que sea partidario del tipo de cambio fijo.

Quijano: Es un instrumento.

Flores Silva: Por eso. Pero en aquel entonces una serie de instrumentos —que se creían objetivos— conformaban el modelo. No hay que tener fascinación con los instrumentos. Creo que la propia idea social democrática es pragmática, como todo abandono del mesianismo.

Todo esto empieza cuando Bernstein constata en 1896 que no se está produciendo el cataclismo final del capitalismo, ni la pauperización creciente de los proletarios, ni la desaparición de los propietarios. Don Pepe, también, en economía era un ortodoxo. No le gustaban las cuentas del Estado "en rojo". Cuanto más cartas en la manga pudiera tener mejor le iba a ir.

Chouhy: Cuando habla de la socialdemocracia y hace referencia a Felipe González y a Alán García ese "nosotros" ¿se refiere a la CBI o a todo el Partido Colorado? A propósito de esto ¿qué espacio tiene realmente la CBI dentro del Partido Colorado?

Flores Silva: Ahora hablamos de eso, pero yo estaba...

Chouhy: Sí, perdón, pero si no introducía esa pregunta allí no la metía nunca más. ¿No podrá hacer un paréntesis?

Flores Silva: ¿Qué discursos políticos existen actualmente en el mercado? El de la 99 es muy breve y consiste en un rechazo genérico al capitalismo. Esto es: estamos en 1895 antes del primero de los artículos reformistas de Bernstein. El discurso del PDC ha sido definido como el socialismo autogestionario. Reconozco, la raíz solidarista del pensamiento cristiano, pero tengo dificultades para entender en qué consistiría en el Uruguay de hoy el socialismo autogestionario. El discurso del Partido Socialista es marxista-leninista y, el del Partido Comunista, marxista-leninista-stalinista. Estamos, por lo tanto, en un mercado de escasez modelística con un alto grado de obsolescencia. La idea del "centro-izquierda" me ofrece grandes dificultades porque seis grupos del Frente con representación parlamentaria, que hoy están sesgados por diferencias internas, más cinco grupos del Partido Nacional, también con problemas internos —Por la Patria, Rocha, Tourné, Aguirre, Rodríguez Labruna— más la Unión Cívica, todos los cuales sumando no conforman mayoría parlamentaria; constituirían un proyecto de país?

Zubillaga: Senador, aunque le parezca mentira: ¡en eso coincidimos!

Flores Silva: Lo cual a mí me lleva, contrario sensu, a revalorizar los intentos de modelo —genéricos, embrionales, o lo que se quiera— del Partido Colorado. Y ahora llego a lo de la CBI. Nuestros clivajes: 80-84 priorizamos los temas de la renovación del partido. 85-86 priorizamos todo el tema de la "batalla liberal" y todo el tema de la transición. Creemos que ha concluido una etapa. 87-88 son para nosotros el momento de priorizar las políticas sociales que legitiman nuestra vocación reformista y socialdemócrata. Y el tema de la modernización. Estamos sintiendo, en la CBI, que el resto del partido nos entiende y que tenemos un grado de incidencia creciente. Lamento, aquí, tener que ser tan optimista para con la CBI.

Bonilla: Cuatro preguntas sobre el Partido Colorado: la preocupación por la politización de la sociedad que se trató al comienzo y que es a mi entender, más bien, un problema de partidización ¿es compartida por todo el Partido Colorado? Primera pregunta. ¿Cómo ve la CBI el peso de la diferencia generacional dentro del Partido Colorado? Segunda pregunta. ¿En el tema de la modernización no hay una tendencia de concebirla desde el exterior, lo internacional más que desde las raíces propias? Tercera pregunta, y cuarta: ¿qué repercusiones tiene dentro del Partido una encuesta como la que acaba de sacar Equipos sobre la popularidad del senador Flores Silva?

Linn: Tienen razón, debe estar mal hecha...

Flores Silva: Es más fácil hablar del Partido Colorado para fuera que para dentro. Es difícil hablar de "una opinión" del Partido Colorado, entre otras cosas porque no está organizado modernamente. Pero creo que hay conciencia en el partido, para comenzar por la primera pregunta, de que la pugna política al extremo que se desarrolla cuantitativa y cualitativamente hasta llegar a la descalificación mutua —extendida además al resto de la sociedad— es un rasgo de poca civilización.

La diferencia generacional dentro del partido no es obstáculo, existe un alto grado de apertura para cuadros calificados de cualquier edad.

La idea de la modernización, si bien muy inspirada en lo que sucede en el mundo, está fuertemente enraizada en la tradición propia, como demuestra el discurso del Dr. Batlle a propósito del Quebracho. Con respecto al resultado favorable de la encuesta de Equipos, espero que se deba a lo que sentimos: que el discurso de la CBI se está entendiendo en la colectividad colorada.

Quijano: Me quedó una observación sobre nuestra discusión modelo-proyecto del país. Puedo estar de acuerdo en que un país no necesite un modelo y que en tiempos pasados la ideologización en torno a modelos puede haber sido causa de problemas. Pero si la política económica de este equipo algo tiene de visión es la idea de crear condiciones para que la iniciativa privada prospere y hacer un repliegue del Estado. La idea de la modernización está muy mechada con el discurso de la privatización. Curiosamente en un país donde el Estado tiene un bajísimo nivel de incidencia en el aparato productivo.

Porque México con 900 empresas estatales o Alan García en el Perú con una gran cantidad de empresas del Estado, si luchan con este problema. Uruguay no tiene gran cosa que privatizar, en todo caso hay una necesidad de reformas en el sector de la Administración Pública. Esto me hace pensar que el Partido Colorado importa un discurso económico del exterior que tiene poco que ver con la historia del país. Hay una idea liberal detrás del problema del Estado: tanto en la definición de objetivos como en cuanto a la instrumentación de acciones para alcanzarlos. El Estado, tal como lo concibe esta administración, se inhibe. Y eso es grave. A mi criterio no hay ningún país dentro del mundo capitalista subdesarrollado que haya logrado crecer de manera sostenida si no tiene objetivos que persigue perseverantemente a partir de un aparato del Estado que está al servicio de esos objetivos. Que no se desprende del pragmatismo y de la flexibilidad. Y allí el Partido Colorado tiene una gran carencia —que puedo decir que es común a los demás partidos, lo admito— acerca de a dónde llevar y cómo llevarlo a este país.

Flores Silva: Esa visión no se ajusta a la realidad de lo que está pasando. El hecho de que pensamos que la iniciativa privada es un elemento importante en la economía no implica que en lo económico estemos embarcados en un modelo liberal. Nosotros reivindicamos la función orientadora del Estado e incluso pensamos que podría cumplir mejor esa función después de redimensionarlo. Y en lo que se refiere a objetivos muy concretos: creo que vamos a entregar en el año 90 una economía con una recuperación salarial de más de 40%, un desempleo inferior al actual, un crecimiento sostenido en 5% por año, y un sector exportador pujante. Es decir, el uruguayo medio en 1990 estará mucho mejor de lo que estuvo en 1985.

A mí me angustia un poco que cuando eso ocurra, habrá también quienes sostengan que no tenemos modelo.

Chouhy: Senador, le agradecemos este diálogo.



## “Anti-nada, pro-humanos”

por Alejandro Traversoni

**¿Por qué las sociedades secretas?**  
Sociedad secreta, porque ciertas cosas deben permanecer secretas. No todas necesariamente y mucho menos en el siglo XX. ¿Qué permanece secreto? Pues sus rituales de iniciación, el acceso a sus templos a los no iniciados, ciertas fórmulas de reconocimiento entre los miembros de esa asociación, determinadas denominaciones de las jerarquías de estudios que hay en cada una de esas organizaciones, y todo aquello que requiera una previa calificación de la persona, o sea que en realidad no se le niega el conocimiento a nadie, simplemente se le pide su sinceridad y su buena voluntad de acceder a esos conocimientos, manteniendo la misma rígida regla de silencio que se ha mantenido durante milenios.

### Trabajando para una nueva Humanidad

**¿Cuál es el propósito de una sociedad secreta?**

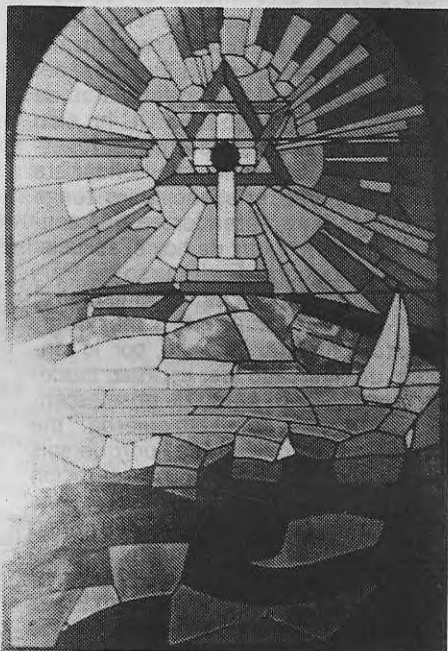
Yo diría que no el propósito de una sociedad secreta, pues ésta puede tener propósitos inconfesables; preferiría decir que el propósito de una sociedad iniciática es aquél viejo aforismo de “hombre concóctate a ti mismo”. Detrás de una iniciación está el pasaje a otro plano de autoconocimiento, y al conocerse a sí mismo se está conociendo un poco el TODO. Por lo tanto no una sociedad secreta, sino una sociedad iniciática. En ese sentido vamos a entender que las mismas razones que tuvieron los templos órficos o eleusinos las tuvieron otras sociedades como por ejemplo la Rosacruz para mantener ese tipo de símbolos, ceremonias y rituales en el secreto. No la existencia en sí porque no persigue ninguna finalidad que no sea confesable. Su finalidad es el ennoblecimiento de la especie humana y del iniciado.

**¿Cómo surge la Sociedad Rosacruz?**

Desde el punto de vista de la Antigua y Mística Orden Rosae Crucis su historia oficial comienza con el faraón Tutmosis III. En ese momento se da comienzo en el Antiguo Egipto a una reunión de seres humanos con inquietudes más allá de lo cotidiano, con una necesidad de conocimiento profundo de sí mismos, del universo y de un Creador de todo lo que existe —sino tendría que darse aquella antinomia imposible de que la nada engendra algo—, y desde el momento que existe un Creador, esa necesidad de la criatura humana de acercarse a sus orígenes. Luego otra luminaria de la Orden Rosacruz es el faraón Akhenatón, históricamente conocido como Amenofis IV, que es tradicionalmente aceptado como el primero en proclamar la existencia de un dios único e identificar al Sol como un *emblem* de esa divinidad, NO como representación de ella. A partir de allí la Orden —que no tiene este nombre en aquella época— pasa por un largo período de metamorfosis en que se difunde a través de distintas ramas. Estas desaparecen de la superficie por largos siglos conocidos como Edad Media, edad muy difícil para las sociedades iniciáticas, sobre todo en Occidente, y nuevamente cobra notoriedad con aquellos manifestos (“Allgemeine und General Reformation”, “Fama Fraternitatis Rosae Crucis” y “Confesio Fratrum Rosae Crucis” publicados en 1614 y 1615) que han sido objeto de duras críticas e incluso se ha dudado de su autenticidad. Lo

Las asociaciones secretas como los Rosacruces intentan estudiar al Hombre por caminos diferentes a los de la ciencia ortodoxa (“caminos que llegan antes”, como ellos afirman) para alcanzar, según sus propias palabras, “el ennoblecimiento de la especie humana”.

Perseguidos durante siglos, y aún en la actualidad, las sociedades secretas (o iniciáticas, como prefieren ser llamadas) continúan su trabajo en este fin del siglo XX. En la presente nota presentamos la entrevista realizada a un alto miembro de la sociedad Rosacruz, una sociedad que se define como “anti-nada y pro-hombre”, y quien pidió no ser identificado bajo ningún concepto.



**Símbolos Rosacruces:** la Rosa-Cruz y la Estrella de Salomón en el vitral del Planetario y Museo de Ciencias del Parque Rosacruz, en California.

que pasa es que muchas veces se trata de manifestos simbólicos: cuando se habla que se ha encontrado la tumba del Caballero Christian Rosencreutz en Alemania, no se está hablando de un personaje de carne y hueso, sino que se habla de un símbolo, una imagen, de un Cristiano Rosacruz, a lo que algunos agregan lo de Caballero —Cabalista. En esa misma medida la Orden, que nunca dejó de existir durante esos siglos, manifiesta su intención de ejercer nuevamente una mayor influencia “civilizadora” en esa época y realmente empezar a pensar en términos de libertad, de desprendimiento de dogmatismos, de permitirle a cada ser humano buscar su verdad, encontrarse a sí mismo y encontrar su razón de ser.

**“Habertibus symbolum facilis est transitus”.**

**¿Qué representa el símbolo para la orden Rosa Cruz?**

El símbolo es un lenguaje y es un puente para aprehender aquello muy difícilmente comunicable o cognoscible de otra forma que no sea por el símbolo. De alguna manera puede tener un contenido variable e incluso una interpretación variable. El símbolo tiende un puente entre esta realidad material y otra tal vez mucho más real que es la inmaterial, haciendo representables al ser humano ciertas verdades metafísicas u on-

tológicas que de otra manera no podrían ser captadas ni comunicadas ni incluso mantenidas en secreto.

**Las sociedades iniciáticas, ¿creen que algún día la humanidad estará preparada para decodificar esos símbolos que se vienen arrastrando desde siglos atrás?**

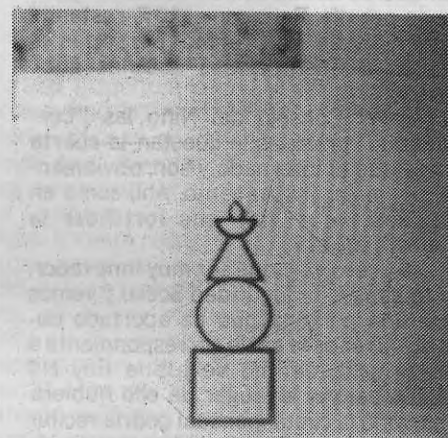
Las sociedades iniciáticas laboran (aquellas auténticas y bien inspiradas, por supuesto) por un Hombre mejor, un mundo mejor y con una gran fe en el Ser Humano y en la Humanidad. Piense que desde la caverna hemos llegado hasta el viaje interplanetario y a ningún iniciado del siglo XX le es ajeno ningún tema científico. Para nosotros la ciencia oficial ortodoxa simplemente confirma hechos que hemos manejado hace mucho tiempo. La creación de nuevas sustancias, la transmutación de sustancias en los ciclotrones es la propuesta de la Alquimia medieval. Nosotros tenemos una enorme fe en que el ser humano contiene dentro de sí mismo la semilla de su propia regeneración y en ese sentido pensamos que si bien toda la Humanidad está dividida en distintos estadios evolutivos, también creemos que en un futuro tal vez no demasiado próximo se llegue a una etapa —aquella famosa “Edad Adánica”— en que todos comprendamos la razón de ser de nuestra Hermandad y estemos capacitados no ya para manejar simplemente los símbolos, sino para comunicarnos por telepatía.

**¿Cómo ubican los rosacruces al Hombre? ¿En una escala evolutiva o como el punto culminante de la evolución?**

Entendemos que el Hombre representa uno de los peldaños de la Creación. Así como a nivel animal o vegetal podemos partir del virus, llegar a la bacteria, pasar por el invertebrado, luego por el vertebrado, el primate y luego el Hombre, entendemos que éste es un alma viviente, encarnada, pero no pensamos que sea el único plano posible de vida, y podría haber otros planos de vibración en los que la conciencia fuera posible fuera de un cuerpo físico, aunque no quisiéramos ser tajantes en esto.

**¿Cómo ubican al Hombre dentro del Universo?**

Desde el punto de vista filosófico tenemos tendencia a un antropocentrismo. Pero de ninguna manera un pensamiento evolucionado puede descartar la altísima probabilidad de vida en el cosmos, tal vez en otros grados de evolución no siempre superiores como la Ciencia Ficción preconiza, sino que tanto superiores como inferiores. Pensamos que estamos ubicados en al-



**Símbolo tibetano empleado por los Rosacruces y otras sociedades iniciáticas.** “En la Edad Media pensaban que adorábamos falos” expresa nuestro entrevistado.

gún punto X de la escala del Creador pero no sabemos cuál.

**¿Cuál es el aspecto, para los Rosacruces, diferencial del Hombre respecto a las demás especies?**

El Hombre es un alma viviente y las demás especies son manifestaciones de vida. Entendemos que un animal tiene un nivel consciente que no lo categoriza como alma encarnada. Es capaz de tener sus experiencias, evidencia un cierto grado de memoria y de sentimientos pero no tiene conciencia de su conciencia. Como dijo nuestro querido Frater René Descartes “*cogito ergo sum*”, y eso no lo puede hacer un perro. Y ahí está la piedra angular que usted me está pidiendo: conciencia de su conciencia.

### Magia y Ciencia

**¿Estamos hablando de magia o de ciencia?**

¿Y por qué la oposición? Magia y ciencia. Si yo le digo que hoy su corazón puede ser perfectamente refaccionado y darle largos años de vida, usted ¿lo considera mago o científico al cardiocirujano? Ciertos postulados de las ciencias ocultas o herméticas pueden ser considerados magia, yo los considero ciencia.

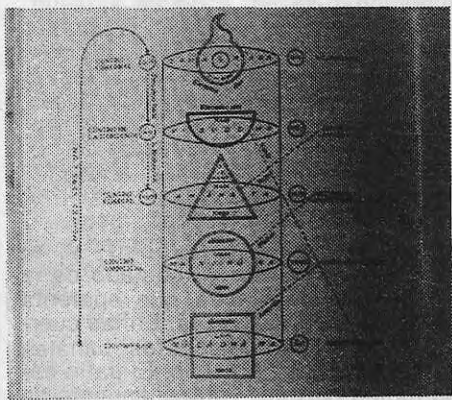
**¿Ciencias ocultas es igual a ciencias humanas?**

Cómo no. Nada humano les puede ser ajeno. La diferencia está en la posibilidad de difusión de ciertas verdades y la posibilidad de captación. Nosotros entendemos que ciertas verdades dichas a quien no está preparado pueden ser un veneno que retrase drásticamente su evolución o que lo confunda a un punto de hacerle perder la razón. No todas las personas tienen la posibilidad de ser, por ejemplo astronautas, entonces ¿por qué tenemos que creer que todos tienen que ser doctos en ciencias ocultas? Imposible, ¿verdad? No se puede hacer una tabla rasa.

**Se habla de tres manifestos que fueron publicados en el siglo XVII, ¿qué expresaban?**

Tendría que consultarlos exactamente, pero recordamos en lo que es esencial que esos manifestos implican un llamado a todas aquellas mentes pensantes de la época, aquellos seres evolucionados, científicos, artistas, que tuvieran la capacidad de unirse en una gran cruzada de liberación mental y de progresión humana. Se entendía que se estaba finalizando una etapa, como efectivamente la Historia lo confirmó, y que definitivamente había que adoptar otros patrones





Relaciones entre los elementos del universo, según las ciencias ocultas.

mentales para hacer posible que este siglo XX sea lo que es y que el próximo milenio sea lo que va a ser, sin lugar a dudas.

Fulcanelli (autor de "Las Moradas filosóficas", libro de capital importancia para los iniciados esotéricos) habla de que "ningún sermón los compromete, ningún estatuto los liga, ninguna regla, aparte de la disciplina hermética libremente aceptada y voluntariamente observada, influencia su libre arbitrio...". Habla de que "son islas, trabajadores dispersos en el mundo, buscadores 'cosmopolitas' según la más estricta acepción del término"... ¿Qué opinión le merece?

¿Y quién podría osar desvirtuar lo que dice un maestro como Fulcanelli? No me atrevería a rebatir esa tesis. Lo que podría manifestar es que él alude a los grandes Adeptos, a los Rosacruces en la culminación de su adepto, en su plena iluminación, y en ese sentido, sin perjuicio de poder tener la categoría de miembros comunes o afiliados, si realmente configuran un nivel superior al que Fulcanelli alude.

¿Qué significa la sigla A.M.O.R.C.?

Es una sigla que significa Antigua Mística Orden Rosae Crucis. Es el nombre con que en este ciclo la Institución se ha presentado al mundo desde aproximadamente 1917, en un ciclo que va a durar unos 108 años, hasta que, como es tradicional, la Orden pase otros 108 años en silencio. Pensamos que es la denominación que de alguna manera simboliza el propósito y la razón de ser de la Orden.

¿Qué significa el templo egipcio que la Orden construyó en San José de California y al que todo público puede acceder?

La decoración de los templos es egipcia por lo que hablábamos al principio, que la Orden reconoce su

fundador en Tutmosis III y a su más grande Maestro en Akhenatón. La Orden entiende que los grandes santuarios iniciáticos esotéricos estuvieron ubicados en Egipto, de ahí irradian posteriormente a Grecia, Roma y luego influyeron hasta en el mundo árabe. Por lo tanto no sólo hay un Templo Supremo en San José de California, sino que hay templos con decoración y simbología egipcia en todo el mundo occidental.

## Los Rosacruces y las demás Ordenes

¿Cuál es la relación que tiene la Orden Rosacruz con otras órdenes iniciáticas, como ser, por ejemplo, los francmasones o los martinistas?

En lo que respecta a la francmasonería puedo decirle que no tenemos ninguna vinculación oficial, si bien es cierto que son instituciones que, hasta donde puedo informarle, mantienen una relación fraternal, cordial. En lo que concierne al Martinismo puedo decirle que la Orden Martinista tradicional es asociada en su labor porque Luis Claude de Saint Martin, uno de sus grandes precursores, era también Rosacruz. Es decir que en ese sentido son órdenes estrechamente asociadas en su trabajo.

Viendo a los Rosacruces como el tronco del cual partieran otras muchas sociedades iniciáticas...

...O por lo menos yo diría que influyera en otras sociedades. Otros entrevistados probablemente podrán argüir áspicamente sobre este punto. Le voy a dar la óptica: incluso hasta los más recalcitrantes van a tener que reconocer la influencia de los Rosacruces y de sus doctrinas en prácticamente todas las que hemos mencionado en el transcurso de esta entrevista.

Yo quería ubicar a los Rosacruces como los primeros o los de mayor influencia, entonces ¿cómo ubica históricamente a las otras órdenes que posteriormente fueron surgiendo?

Cada una de ellas proclama una muy venerable antigüedad. Yo no puedo hablar por otras ni me atrevería a hacerlo sin estar facultado para ello. Me va a disculpar pero esta pregunta no se la puedo contestar.

¿Trabajan sobre Cábala, Alquimia, Astrología?

Todas las ciencias que en algún momento fueron llamadas "mal-ditas" por las corrientes dominantes de la época tienen necesariamente que ver con estas ramas del conocimiento. Y cuando digo esto me refiero a un conocimiento muy profundo y nada superficial, por cierto. La Cábala judeo-cristiana, la Alquimia en sus distintas vertientes y la Astrología —por cierto una de las más antiguas—, junto con el Hermetismo siempre han tenido que ver en los estudios y en los rituales de muchas de las sociedades iniciáticas. Pero acá estamos rozando las puertas del Templo y del Secreto, por lo que no puedo ir más adelante.

## Lo esotérico, lo exotérico y la religión

¿Por qué lo esotérico y lo exotérico?

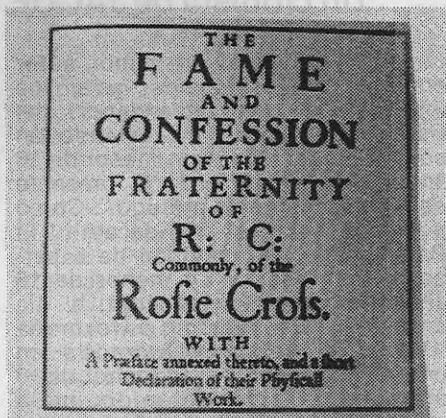
La duplicidad es en gran parte por la actitud de quien se acerca a estas sociedades. Quien realmente trae la sinceridad en su corazón es muy probable que sea admitido, entonces no tiene por qué quedarse en lo exotérico, sino que va a ser admitido a lo esotérico, y en la medida que sea un digno buscador de la Luz va a tener cada vez mayores posibilidades de adelanto y conocimiento. Si la insinceridad o la falta de preparación no le permiten comprender que hay realidades que no se captan por los cinco sentidos ordinarios va necesariamente a estar fuera.

¿Lo exotérico puede caer en la idolatría?

Sí, mal interpretado y mal practicado puede caer en cualquier aberración, en tanto que lo esotérico es difícil de ser adulterado o tergiversado. Con todo son muchos los que buscan y muy pocos los que encuentran. Le voy a citar un lema alquímico (a los que soy muy aficionado): "lee, lee, relee y encontrarás", y le voy a citar otro: "para quien posee el símbolo, el camino es fácil".

¿Esto es lo que puede oponer a las doctrinas esotéricas con las religiones?

Respetamos y hacemos un culto tolerante del pensamiento ajeno. Entendemos que para el ser humano no hay un camino, cada ser humano debe buscar su camino. Las religiones cumplen una función positiva al darle a mucha gente una manera de acercarse a su Creador, y en la



Fascimil de los manifiestos Rosacruces del siglo XVII.

medida que para ello esto sea suficiente a nosotros no nos incomoda ni nos inquieta. Lo que no aceptamos es que el dogma pretenda coartar nuestra libre investigación de discurrir con la Verdad, porque así como practicamos la tolerancia, exigimos la tolerancia.

## Bienvenida la ciencia ortodoxa

El trabajar sobre el misticismo, ¿no arriesga que se abandone el camino científico?

A título personal, no veo la oposición. Pero le diré que la Orden Rosacruz mantiene a sus miembros rigurosamente al día de todas las investigaciones en el terreno científico, porque podemos proclamar con orgullo que, hasta ahora, no hay un descubrimiento de la ciencia ortodoxa o profana que desvirtúe nuestros trabajos y enseñanzas. Al contrario, los corroboran. Entonces, antes que tenerle miedo o suscitar una oposición, ¡bienvenida sea la ciencia ortodoxa! Porque no ha hecho más que corroborar lo que los místicos han dicho hace mil, dos mil y tres mil años atrás, para no abundar en detalle.

En una era donde tienen tanta importancia las comunicaciones, la sociedad secreta ¿no se opone a un mundo basado en la comunicación?

Las comunicaciones profanas pueden ir desde la más sublime poesía hasta la peor trivialidad. Entonces comunicar no implica necesariamente un signo positivo; podemos comunicar noticias terribles, cosas espantosas como por ejemplo en un noticiario televisivo o en un informativo radial, o sea que comunicar en sí no tiene un signo positivo. Yo diría que comunicar cosas positivas es bienvenido, y comunicar por comunicar es como beber agua sin tener sed, es un sinsentido. Ahora, ¿cómo nos comunicamos? Yo diría que en lo que corresponde con los estudios re-

gulares, nosotros recibimos monografías, impresos, distintos materiales gráficos y esa es la forma de comunicarnos, por el correo como cualquier persona ordinaria.

## Los profanos y la Oden

¿El público profano puede adquirir los libros que han publicado los Rosacruces?

Sí. La AMORC ha hecho en los últimos años publicaciones de enorme trascendencia para todo aquel que quiera tomarse la molestia de desentrañar los símbolos. Nosotros hemos adquirido últimamente algunas obras que incluso siendo miembros desde hace años de la Orden nos llama la atención de lo explícitos que son. Creo que se ha hecho un enorme esfuerzo de divulgación en esta era que estamos viviendo y efectivamente es muy voluminosa la biblioteca Rosacruz que está a disposición del público para ser adquirida. Por supuesto que los libros ahora salen todos caros, los Rosacruces y los no Rosacruces. Las enseñanzas oficiales son vertidas en forma de monografía a los distintos grados de conocimiento y de evolución que tienen los miembros.

¿Cualquiera puede entrar a la Orden Rosacruz?

La Orden Rosacruz está abierta a todos los buscadores dignos, de la Verdad, todos aquellos que se acercan sin preconcepciones, sin prejuicios y están dispuestos a una libre investigación. Le digo más, la Orden Rosacruz ve con gran complacencia a todas aquellas personas que están permanentemente inquiriendo el por qué y el cómo de todas las cosas y antes que nada de sí mismos.

Una advertencia, aunque sea simbólica, para nuestros tiempos que, como hablábamos hace un rato, están "a un minuto de la Edad Media", ¿cuál sería?

Practicar, vivir y ser de acuerdo con la propia conciencia. No dejarse arrastrar, no dejarse manipular. Estamos en una época en la que estamos fuertemente usados, estamos casi industrializando al Hombre, en sus emociones, en sus apetitos, en sus tendencias. Estamos jugando permanentemente con la siquis, con lo más bello tal vez que es el alma y con lo que es su templo cual es nuestro cuerpo. Por lo tanto yo alertaría contra el ser usados. Pediría un estado de alerta, de hiperconciencia, de manera que cada uno sea auténticamente sí mismo y no lo que otros abusivamente quieren hacer de él. De manera que siendo uno mismo podamos cristalizar de una vez en nuestros actos la regla áurea que nos viene de la antigüedad "no hagas a los demás lo que no te gustaría que te hicieran, pero sí haz a los demás lo que a ti te gustaría que te hicieran". Negativo y positivo simultáneamente.

## ¿Por qué Rosacruces?

La Rosa-Cruz es el símbolo formado por una rosa entreabierta fijada en el centro de una cruz. El uso de la cruz en el simbolismo Rosacruz —nos dice una publicación de la Orden— no tiene ningún significado religioso. Representa el Karma que se debe sobrellevar en la vida. Se entiende por "Karma" a la llamada "Ley de la Compensación" que, según los Rosacruces, nos hace vivenciar en carne propia las malas acciones que cometamos al prójimo, no como una especie de Talión, sino como una lección para nuestro aprendizaje. La Rosa, que no aparece enteramente abierta, es la evolución que alcanzamos por esa causa.

③



## DIVISION SERVICIOS GENERALES

### LICITACIONES PUBLICAS

Licitación pública N° 4/0704  
COMPRA DE UN CAMION Y UN CHASIS CABINA  
APERTURA: 3 de junio de 1987.  
HORA: 15:00

Los pliegos de condiciones pueden adquirirse en el Dpto. de Tesorería, planta principal del edificio Ancap, sito en Paysandú y Avda. Libertador Brig. Gral. Lavalleja y las consultas pueden efectuarse en la Sección Compras 8° piso del mismo edificio en horario de 9.00 a 15.30.



## ¿Quién mató a Rodríguez Peña?

**E**l hecho es demasiado reciente como para que se haya olvidado. Mucha tinta corrió sobre el caso. Una crónica exhaustiva de la lectura de prensa de esos días nos limitaría el espacio. Por lo tanto, haremos una brevísima reseña de algunos artículos publicados por otros órganos.

El diario "La Mañana" del 2 de abril informaba de la siguiente manera: "Mató por encargo a un ex-convicto". "Un nuevo crimen por encargo quedó aclarado al ser detenido un matrimonio y cuatro sujetos más entre ellos dos menores". "... interrogaron al jefe de familia y a su esposa" quienes "señalaron que el pasado 11 de marzo había desaparecido de su hogar una hija de ambos de 14 años y con ella Rodríguez quien había sido albergado en la finca de la calle Zufriategui". "El matrimonio con 10 hijos, encargó a varios conocidos de ellos la búsqueda del hombre". Lo encuentran "la noche del 26 de marzo" y lo llevan a su casa... "De inmediato cinco hombres y la mujer comienzan a interrogarlo"... "Perpetrado el homicidio las seis personas se alejan del lugar".

El diario "Últimas Noticias" del mismo día —2 de abril— por su parte decía: "No se trata de un crimen por encargo como se afirmó —porque los tres sujetos— dos menores de 16 y 17 años y uno de 19, no fueron contratados para matarlo (a Rodríguez), sino que los padres de la chica les ofrecieron N\$ 1.000 a cada uno si lograban localizar a la jovencita". "Rodríguez Peña, sujeto que tenía varios antecedentes penales por hurto —continúa U.N.—, se afincaba en una vivienda marginada situada en el 'complejo' existente en la calle Zufriategui". "En un rancho del lugar vive un matrimonio con 8 hijos, la mayor de 14 años". "El antiguo maleante también vivía en ese 'complejo' y frecuentaba la casa del matrimonio entablando relación con la chica de 14 años", "lo que no fue bien visto por los padres de la jovencita". "Un día desapareció la chica y estos fueron a buscarla al rancho de Rodríguez Peña. Este había desaparecido también. Comprobando alarmados los progenitores de la menor que el ex-convicto se había llevado a la muchacha". Luego viene un relato del hecho en sí, según Últimas Noticias: "El hombre (padre de la menor) sacó a relucir un revolver calibre 22 y se lo pasó al joven de 17 años para que lo encañonara". Lo trasladan hasta las márgenes del Pantanoso. "Viéndose en el agua a merced de sus captores, el veterano delincuente pensó en escapar y se sumergió en las oscuras aguas tratando de escapar a nado. La mujer gritó y el menor de 17 años que empuñaba el arma disparó a menos de un metro de distancia". "Debe destacarse —continúa el órgano citado— que lo que querían los padres de la chica era conocer su paradero y rescatarla de las manos del delincuente". "El crimen se precipitó por el intento de fuga de Rodríguez". "En estos momentos, el matrimonio y tres implicados están declarando ante el magistrado...", "mientras tanto la chica permanece desaparecida..."

**Viernes 3 de abril:** titula "El País": "Fueron enviados a la cárcel los involucrados en siniestro crimen", "... quedó definitivamente cerrado el intrincado caso del crimen del ex-convicto baleado en el arroyo Pantanoso, con la remisión a la cárcel del matrimonio instigador,

**El homicidio del ex-convicto Eduardo Rodríguez Peña —perpetrado el 26/3/87 y cuyo cuerpo apareciera flotando en las aguas del arroyo Pantanoso— ha sido, por sus características particulares, uno de los episodios policiales más conmovedores de los últimos tiempos. Una muchacha de 14 años desaparece; sus padres salen a buscarla; un hombre es asesinado; ¿quién mató a Rodríguez Peña? La prensa se ocupó del caso durante varios días. Titulares sensacionalistas. Relatos sensacionalistas. Un cronista de JAQUE nos acerca otra crónica.**

otros dos hombres y un menor, autor material de los disparos, quien fue internado en una dependencia del Consejo del Niño". "... restando tan sólo la detención de un menor de 16 años, que al cierre de la presente edición se mantenía prófugo". Como podemos notar, el tres de abril "El País" maneja la cantidad de 5 personas remitidas y un menor de 16 años prófugo. Sin embargo, el día anterior "El Diario" informaba "Declaran seis involucrados en crimen por encargo". "El menor de 16 años había sido detenido en la mañana del 2. El diario "El Día" del 3 de abril informaba lo siguiente: "El menor de edad autor material del asesinato pasó a una dependencia del Consejo del Niño, intensificándose las pesquisas para dar con el otro infante juvenil". Por su parte "El Diario" de fecha 3 de abril, ahora nos dice que: "se decretaron cinco remisiones y quedó cerrado el caso relacionado al crimen del ex-convicto". Y contradiciéndose con su propia información del día anterior nos enteramos que "resta encontrar a un menor de 16 años, que participó en el crimen". "En cuanto al menor, (de 17) autor del crimen quedó internado en una dependencia del Consejo del Niño". Para el diario "Últimas Noticias" del 3 de abril la cosa fue así: "... el menor de 17 años no vaciló en vaciarle el tambor del revólver que esgrimía".

### Parte de prensa. Policía de Montevideo

3 de abril de 1987: "En el día de ayer, por disposición del Sr. Juez Letrado de 1ra. Instancia en lo Penal de 12º Turno, son remitidos a la cárcel, por el delito de "Homicidio y Privación de Libertad en Concurrencia Fuera de la Reiteración" a Norma Rodríguez Sánchez de Penza, or/cas/39, carece de antecedentes. Por "Coautoría de Homicidio y Privación de Libertad en Concurrencia Fuera de la Reiteración" a José Luis Viera Machado, or/sol/24, carece de antecedentes. Por igual delito a Rubén Iglesias Hernández, or/sol/19, carece de antecedentes. Por "Privación de Libertad" a Luis Eduardo Penza or/cas/49 posee antecedentes. En cuanto al menor pasó a la Justicia competente; personas estas involucradas en el homicidio de Manuel Eduardo Rodríguez Peña, ocurrido el 29/3/87, cuyo cuerpo fuera hallado flotando en las aguas del arroyo Pantanoso".

**Sábado 4 de abril.** El diario "Últimas Noticias" y "La Mañana" se refieren nuevamente al caso. Esta vez informando que la menor de 14 años, Estela Mary Penza Rodríguez sigue sin aparecer. El día anterior, 3 de abril, la Dirección de Investigaciones de la Jefatura de Policía de Montevideo emitió un comunicado solicitando la colaboración de la po-

blación a efectos de ubicar el paradero de la menor, de complexión delgada, 1.55 de estatura, ojos castaños, cabellos largos y también castaños.

### El caso no cierra

El caso no nos cierra. Hasta el momento se señala a un menor como autor material de los disparos. Norma Rodríguez ha dicho: "yo sé que no lo maté". Y también nos ha dicho "asumo la responsabilidad". Y esto otro: "Yo estaba como a 20 metros cuando oí los tiros". Su esposo, a quien visitamos en el Penal de Libertad el domingo próximo pasado, manifestó: "Mi mujer ya no estaba en el lugar cuando le dispararon, estaba arriba del puente". "En el careo ante el juez, si usted ve las actas, queda claro que fue el menor". El P. N° 61 (jco) de Policía de Montevideo, Dirección de Investigaciones, del 3 de abril 87 dice: "... se le efectúan varios disparos unos de los cuales da en el blanco. (A esta altura Penza Valdez se había separado del grupo). Acto seguido..." "Últimas Noticias" del 2 de abril dice: "El hombre desapareció de la superficie falleciendo ahogado", luego que el menor de 17 años le disparara.

En suma: ¿Quién mató al ex-convicto Rodríguez Peña? ¿Norma Rodríguez o uno de los menores? ¿Por qué "crimen por encargo"? ¿Es posible que Norma Rodríguez se "encargara" y "pagara" a sí misma un homicidio?

### Crónica Jaque

**Sábado 4 de abril.** El sábado al mediodía llegamos a la vivienda del matrimonio Penza-Rodríguez en la calle Zufriategui. En las calles del Paso Molino había el mismo movimiento de gente de todos los días.

En la estación Yatay, tres o cuatro pasajeros de esos que aún creen en AFE, esperaban el tren. Desde la calle Zufriategui las aguas del Miguelete no se ven. Pero se les adivina allí por el olor a cloaca, a basura fermentando en sus orillas, a aceites, y también a verde pasto y Prado. Ya en Capurro, cruzando Uruguayana, comienzan los ranchos y casillas de lata, de madera, de nylon, del barrio "marginado" distribuidos sin mayor concierto al margen del arroyo. En una de estas viviendas preguntamos por la casa de la familia Penza. El hombre interrogado nos mira con desconfianza y dice que no sabe. Que no conoce. "No somos policías" —decimos—. "Somos periodistas". "¡Ah!, bueno, es esa casa". Y tiene razón. La flía. Penza no vive en un "ranchito" como dijo un medio de prensa, sino en una casa de material que contrasta con las que le rodean.

Tiene un patio espacioso, y, al parecer, un fondo. Al costado de la casa, una muchacha que aparenta unos 14 años, lava ropa. En las cuerdas ya hay unos cuantos pañales tendidos y muy blancos. El patio está recién barrido. Todo el aspecto de la casa es de limpieza y orden. La chica se nos acerca. Preguntamos si hay personas mayores que le atiendan. La muchacha no oculta su reticencia. Dice que no. Que la abuela ha salido. Que no volverá hasta la tarde. "¿Qué quería usted?" Somos cronistas, explicamos.

"¿Y quieren escribir sobre lo que pasó? ¿Para ensuciarnos como han hecho todos? Han escrito sólo para hacernos mal. No queremos saber nada con la prensa"...

**Domingo 5:** Volvemos a la casa de Zufriategui. La abuela no está. Nos atienden en el portón, como el día anterior. La abuela dejó dicho que volviese el lunes.

**Lunes 6:** Es la tercera visita. Nos reciben mejor. Nos hacen pasar al interior de la casa. Están todos los hermanos. 9 en total, sin contar a Estela Mary. La abuela ha salido. En el interior hay el mismo orden y limpieza que se ve en el patio. Los chiquilines, sobre la prensa, tienen una idea formada, que antes no la tenían. Su incredulidad es reciente. "Somos unos cuantos —dicen—. Todo lo que usted ve aquí lo han hecho mis padres. Nosotros —los chiquilines— no andamos pidiendo ni robando. De eso no se escribe".

"Esta casa parece distinta a las otras. La hizo mi papá. Es toda de material. Al principio era una sola pieza, cuando yo era chica, ahora es grande, todo lo hizo él. En el fondo hay un galpón lleno de herramientas". El padre trabaja en la construcción. Mantiene a su familia. Educa a sus hijos. La mayor tiene 16 años. La menor —Iris Lorena— un año. "Quiero ir hasta el trabajo de papá", dice Yin, de 15 años. "Por las herramientas. ¿Me acompañan?" Aceptamos. Viajamos en un 95. "Papá está haciendo una casa para un señor, comenta Yin, yo a veces lo acompaño y trabajo con él. Nosotros nunca robamos". Llegamos al Buceo. Allí hay una obra en marcha. el dueño, J.M., habla de Penza. Dice que es persona trabajadora. Que se mete en el trabajo y se olvida de todo. Que es bueno y rápido en el oficio. Que tiene un hogar numeroso y bien estructurado. Que es hombre de bien. Que estaba indigando con lo de su hija —la menor desaparecida—. Que tenía un carácter quizás algo violento pero había que saberlo llevar. Por lo demás, un hombre sin antecedentes. Que en el barrio —Buceo— ya lo habían contratado en otras casas para hacer arreglos y reformas. Que era una lástima lo que había pasado. Que debía haber dejado en manos de la justicia lo de su hija. Una vecina nos llama. Quiere saber cuando sale Penza. Que si no es mucho tiempo, lo espera para que le haga los arreglos en la casa. Que tenía las herramientas que Penza ya había trasladado allí. Que se las guardaría. Preguntamos si aún tiene el trabajo. La vecina dice que sí, si no se va muy lejos, lo espera, sí, pues quiere terminar antes del invierno. "Yo no lo apruebo pero lo comprendo —dice la vecina refiriéndose a los hechos—; hay que estar en la piel de un padre". De nuevo con J.M. Este comenta: "ha tratado de darle una buena crianza a sus hijos. Ustedes lo habrán visto. Sin ir más lejos —dice J.M.— un día le dí un adelanto para que comprara o arreglara una máquina de tejer, pues quería que sus hijas comenzaran a trabajar".



Registramos el "comenzaran a trabajar". Recordamos las palabras escritas por un órgano de prensa puestas en boca del ex-delincuente ultimado; "La menor no quería volver porque para lo único que la quieren es para hacerla trabajar". Esta frase, puesta así, y en boca de un ex-delincuente, se interpreta en un solo sentido: "hacerla trabajar", "hacerla hacer el yiro", ejercer la prostitución. Nada que ver con la realidad. Cosas como estas son las que llevaron a los chiquilines a formarse un mal concepto del periodismo.

**Martes 7:** Los chiquilines están contentos. Una Sra., Ema, se hace cargo de ellos. El fantasma de una separación se aleja. "Nosotros siempre estuvimos juntos y vamos a seguir juntos. Cuando mamá y papá salgan nos mudamos". Preguntamos por qué. "Porque es mejor —contestan casi a coro—. ¿Los vecinos los molestan?" —"No. Hace 11 años que vivimos aquí. Nos respetan... tiran alguna patadita de vez en cuando, alguna indirecta, pero nosotros no le hacemos caso. Mostramos indiferencia". Yin, de 15 años, sale todos los días a trabajar. Miguel, de 12 años, hace otro tanto. Cuando vuelven informan a la hermana mayor como les ha ido. Cuentan todo lo que les ha pasado. Lo que ganan se lo dan a la hermana mayor. Esta es madre y padre. Si es mediodía les espera con la comida pronta. Y por la tarde con el mate y el baño. Los chiquilines siempre están bien arreglados. Alguien, que no sepa el drama, no dice que allí falta un padre y una madre. "¿Ustedes siempre son así?" "Siempre, contesta Norma, aquí todo está igual, nada ha cambiado, salvo que faltan papá y mamá".

La idea que podíamos formarnos de la familia Penza-Rodríguez, a través de las notas de prensa que se ocuparon del caso, sufre un revés al enfrentarnos con la realidad.

El matrimonio Luis Eduardo Penza-Norma Rodríguez, tiene un hogar bien estructurado. Con 10 hijos, 9 de los cuales reflejan fielmente la estructura familiar en la que se han criado. El centro de la familia son los padres. A quienes se quiere y respeta. Existe, a la vez, un respeto entre hermanos, que raramente se ve en estos tiempos y menos en un barrio carenciado. Los menores obedecen a los mayores. Con cierta flexibilidad. En las cosas diarias a resolver, todos opinan. Hasta las mellizas de 4 años. Deciden los tres mayores, Norma, Yin y Miguel. La última palabra la tiene la hermana mayor. Ema, amiga de la flia, a cargo de los chiquilines, orienta. Una familia así sólo ha podido lograrse mediante un cuidadoso esmero de los padres en la educación de sus hijos. Quizás, el barrio donde viven, ha hecho que los padres extremaran los mecanismos de protección y defensa familiar. Una educación rigurosa, pero sana, en un medio difícil por sus deterioros y donde el código social hace aguas, es comprensible y nos informa de padres responsables.

**Miércoles 8:** Visitamos la Defensoría de Oficio. Queremos hablar con el Dr. Ronald Herbert quien tiene en sus manos la Defensa del caso. No estaba. Nos atiende una chica —quizás secretaria de la oficina—. La chica nos pregunta en carácter de qué nos interesamos por el expediente. Contestamos que por amistad con la familia. La chica busca y encuentra una pequeña ficha con anotaciones. Lee. Dice que el caso es difícil. Poco claro. Que participaron muchas personas. Que en materia de defensa cree que no se puede hacer mucho (?). Insistimos en hablar con el Dr. Herbert. Tenemos buenas referencias de su capacidad profesional —"¿Por qué?", pregunta la chica. "¿Tienen algún elemento para aportar?" "Quizás —respondemos—. "Pueden exponermelo a mí." "Preferimos hablar con el doctor", decimos. "Nos interesa saber cómo el doctor va a encarar la defensa del caso". —"¿Ustedes son aboga-

dos?" pregunta la chica con ironía, "hasta después de Turismo va a ser difícil encontrarlo". "Entonces vendremos después de Turismo"—respondemos—. "No creo que ustedes puedan aportar algo" —dice la chica— "además, señores, amigos como estos más vale no tenerlos, es mejor alejarse de gente así". "Se supone que estamos en el escritorio de un abogado defensor, —decimos— y pensamos: "del árbol caído todos hacen leña".

**Jueves 9:** En la cárcel de mujeres de la calle Cabildo visitamos a Norma Rodríguez de Penza. Un diálogo de pocos minutos. Nos impresionan su mirada. Le preguntamos si toma psicofármacos. Nos contesta que sí. Que también tuvo una entrevista con el psiquiatra. Preguntamos cómo era su estado anímico la noche de los hechos. Norma contesta que era un estado especial. "¿Cómo?" —preguntamos—. "No sé. Un estado psicológico especial. Distinto al de siempre" —dice Norma—. "Se trataba de mi hija fugada con un delincuente a quien le di albergue porque no tenía donde vivir. Era del barrio. Si yo le tendí la mano cuando él lo necesitaba, no tenía por qué haberme hecho esto. Yo sabía lo que era, pero con nosotros nunca tuvo problemas así que allá él. Necesitaba y le tendí una mano como lo hago con todos. Su deber era respetar a mi familia, jamás meterse con mis hijos" "¿pero sabés que es un delito lo que hiciste... hay leyes, nadie puede hacer justicia por mano propia". "En el barrio donde yo vivo, si no te hacés respetar, te pasan por arriba, mis hijos son mis hijos y los defiendo. Además yo no lo buscaba a él sino a mi hija, las cosas después se dieron así como se dieron, yo estaba furiosa... al psiquiatra le dije que en ese momento yo estaba loca..."

**Viernes 10:** El Consejo del Niño a través de sus autoridades se ocupa de la situación de los 9 chiquilines. Por intermedio de División Social de esa institución se hace un reconocimiento primario y se suministran víveres. La Asistente Social de esa repartición visita la casa de Zufriategui y conversa con la abuela de los niños y con Ema L., personas a cargo de los chiquilines. Los chiquilines manifiestan su voluntad de permanecer juntos, con la abuela y Ema. No quieren ser internados. No quieren separarse.

**Domingo 12:** Visitamos nuevamente la cárcel de mujeres de la calle Cabildo. Norma Rodríguez de Penza declara: "Soy la única responsable por lo que pasó. Mi marido no tiene nada que ver. El se vio envuelto por el desenlace de los acontecimientos. Yo no lo maté, aunque el revólver era mío". "¿Fue el menor?" —preguntamos—. "La prensa ha dicho eso". Largo silencio de Norma. Luego dice; "Yo asumo la responsabilidad. Pero yo sé que no lo maté. Ahora lo que me preocupa son los chiquilines, si mi marido estuviera con ellos... porque él se la está ligando de arriba..."

**Martes 14:** Visitamos la casa de la calle Zufriategui. Miguel Angel, de 12 años, llega de la calle muy contento. En una mano trae una bolsa con galletitas y en la otra lo ganado en su trabajo que "le da y le sobra para pagarse el pasaje a la cárcel de Libertad", donde está su padre. Comprobamos una vez más la educación de los chiquilines heredada de unos padres que han puesto un particular empeño en la estructura de familia. Allí existe un código moral, una disciplina de trabajo que salta a la vista. "Nosotros nunca robamos, trabajamos" —dice Miguel— como papá y mamá nos decían siempre. Miguel hace planes: "Trabajaré mucho. Juntaré plata para comprar una casa grande. Entonces podemos mudarnos de aquí". La hermana de 16 años lo mira y sonríe. Mueve la cabeza. Se mete en la cocina y le trae un plato de comida. "Voy a reponer fuerzas porque esta tarde tengo que seguir" —dice. Trabaja en la zona. En una casa que están refaccionando. Cuando nos retiramos, Miguel nos acom-

paña. "¿Me lo guardan hasta el domingo?" nos dice dándonos el dinero. "No, guardalo vos". "Puedo gastarlo —dice Miguel—... si mi hermana lo necesita". "No lo gastarás", decimos. "Esto es para ustedes". "¿Qué es eso?" "La Cruz de 'Calavatra'" —contesta Miguel— "con ella nada malo puede pasarle. Aleja todos los males. Ni enfermedades, ni accidentes, ni ningún daño, nada de nada". "Entonces tenela vos", respondemos. Miguel contesta: "Me la compró mi mamá, yo la quiero y la cuido mucho, por eso quiero regalársela".

**Jueves 16:** Nos enteramos que el Depto. de Diagnósticos del Consejo del Niño, ha comenzado los estudios del caso. La conclusión más arraigada es que lo peor que le puede pasar a los 9 chiquilines es separarlos. Además estando al cuidado de personas mayores, la internación en dependencias del Consejo del Niño con la consiguiente separación de los hermanos, no se justificaría.

**Domingo 19 de abril:** Visitamos el Penal de Libertad donde se encuentra recluido Luis Eduardo Penza por "Privación de Libertad". Dos hijos de éste, Norma (de 16 años) y Miguel Angel (de 12) van el mismo día a ver a su padre. No lo ven. Ambos carecen de Cédula de Identidad (llevan consigo la "Libreta de Matrimonio"). Aparte de no tener cédula, no les acompaña ningún mayor de edad, "familiar directo" y "comprobado" o tutor "con papeles". Por lo tanto no pueden visitar a su padre.

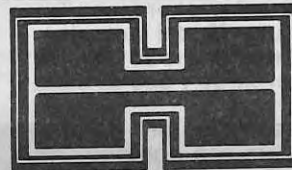
Cuando lo vemos, Luis Eduardo Penza, nos manifiesta: "mi mujer no puede tener homicidio, mi mujer ya no estaba en el lugar cuando le dispararon, estaba arriba del puente. En el careo ante el juez, si usted ve las actas, queda claro que fue el menor". "¿Cómo podemos comprobar

que es así? —preguntamos—. "Pueden pedirselas al Abogado Defensor de Oficio" —contesta Penza— "¿Su Abogado Defensor es Ronald Herbert, verdad?" —"Sí". Largo silencio. "¿Usted ya sabe cómo ocurrieron las cosas, verdad?". Hemos leído la prensa, nos estamos informando —contestamos—. Lo que nos intriga —agregamos— es el menor de 16 años. Leimos que había caído. Luego que estaba prófugo. ¿Qué nos dice?". "Que yo sepa nunca cayó —dice Penza—. "Corren dos versiones —agregamos—, la primera, que cayó y se fugó. La segunda, que se le dejó en libertad". A lo que Penza contesta: "No sé, que yo sepa nunca lo agarraron". "¿Qué nos dice de Rodríguez Peña?". "Fue un tipo al que recogimos de la calle. Porque estaba en la calle. No tenía donde vivir ni de qué vivir. Le dimos un lugar. No trabajaba. Le dimos un plato de comida porque andaba muerto de hambre. Le di yerba y hasta tabaco porque no tenía que fumar. Nuestra hija tenía 14 años... una chiquilina... no tenía por qué habernos hecho eso... Usted habrá visto la educación que le he dado a mis hijos. Hemos cuidado mucho de eso pues vivimos en un canteñil, ustedes lo vieron. Es un medio difícil, si no se les educa así, salen delincuentes. Si yo estuviera con ellos... o pudiera ayudarlos de alguna manera... es lo que más me preocupa ahora..."

La conversación fue más larga. Razones de espacio nos impiden continuar. A la salida, nos encontramos con los dos chiquilines de Penza muy apesadumbrados porque no pudieron ver a su padre. La impresión que recogemos de la visita al penal es mala.

①

## BANCO HIPOTECARIO DEL URUGUAY



### LICITACION PUBLICA

#### CONCURSO - LICITACION "PROYECTO, PRECIO Y TERRENOS" 1er. y 2do. LLAMADO 9na. y 10a. ETAPA

El Banco Hipotecario del Uruguay, llama a Concurso-Licitación para la construcción de Conjuntos de Viviendas incluidas en su "Calendario Anual" ya publicado de acuerdo con el siguiente detalle:  
Montevideo: Barrio Cordon - Interior: Rio Branco (Area Urbana) - Trinidad (Area Urbana) - La Paz (Area Urbana) - Chuy (Area Urbana).

- Objetivo del llamado: Deberán ofrecer terrenos con todos los servicios y proyectos de construcción de viviendas Categoría II en los mismos, estableciendo el precio de construcción y del terreno.
- Valores de construcción: A los efectos de recepción de ofertas no se establece tope para el costo unitario de obra. La incidencia máxima del costo del terreno se establece en los recaudos.
- Cantidades máximas de viviendas:

|               | CANT. MAXIMA DEL LLAMADO | CANT. MAXIMA POR CONJUNTO |
|---------------|--------------------------|---------------------------|
| BARRIO CORDON | 300                      | 100                       |
| RIO BRANCO    | 300                      | 50                        |
| TRINIDAD      | 300                      | 50                        |
| LAPAZ         | 300                      | 50                        |
| CHUY          | 300                      | 20 a 50                   |

- Retiro de los Recaudos: Los recaudos correspondientes podrán ser retirados en el Departamento de Promoción Pública, Casa Central, Avda. Daniel Fernández Crespo 1508, 1er. piso y en las Sucursales Melo, A. Saravia 551; Trinidad, Dr. Luis A. de Herrera 562; Canelones, Treinta y Tres 650; Rocha, 18 de Julio 120; previo pago de \$1.500 (Nuevos Pesos Un Mil Quinientos) en la Sección Disponibilidad y Valores (Entre Piso) o en las respectivas Sucursales.

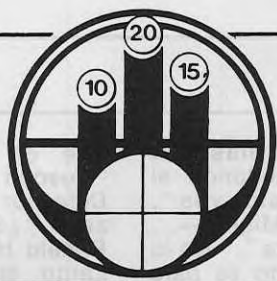
#### 5) Apertura de Propuestas:

| LICITACION | LUGAR                             | FECHA | 1er. LLAMADO | 2do. LLAMADO |
|------------|-----------------------------------|-------|--------------|--------------|
| CORDON     | Sala de Actos Casa Central        | 29/5  | 14 hs.       | 15 hs.       |
| RIO BRANCO | Suc. Melo A. Saravia 551          | 26/5  | 14 hs.       | 15 hs.       |
| TRINIDAD   | Suc. Trinidad L.A. de Herrera 562 | 27/5  | 14 hs.       | 15 hs.       |
| LAPAZ      | Suc. Canelones Treinta y Tres 650 | 25/5  | 14 hs.       | 15 hs.       |
| CHUY       | Suc. Rocha 18 de Julio 120        | 28/5  | 14 hs.       | 15 hs.       |

- Garantía de Mantenimiento de Propuestas: Los oferentes deberán garantizar el mantenimiento de su oferta y el cumplimiento del contrato mediante depósito de 1% y 5% del monto respectivo, de acuerdo a lo establecido en el Art. 4o. del Pliego de Condiciones Generales.

Montevideo, marzo de 1987  
LA GERENCIA GENERAL





# ANALISIS ECONOMICO

## La remuneración de la dirigencia política

por Alberto Sayagués

**E**l régimen vigente no tiene tope mínimo de edad, requiriéndose un tiempo limitado de afiliación al Banco de Previsión Social (20 años) y un año en el cargo "de confianza".

Por ejemplo, un jerarca puede jubilarse a los 40 años y cobrar de por vida una pasividad de N\$ 150.000.

Este régimen privilegiado es de larga data en el país.

### La jubilación política

Las jubilaciones "anticipadas" fueron concedidas, primero a militares a principio del siglo a legisladores. Luego se extendió el régimen a cargos de naturaleza política, como los Ministros, y también se fueron incluyendo otros cargos similares como los magistrados de la Suprema Corte de Justicia; el paso siguiente fue la paulatina extensión a los cargos de particular confianza (subordinados a los Ministros).

La nómina de cargos de confianza incluidos (artículo 145, ley 12.802) fue creciendo durante la década del 60 y se generalizó a todos los cargos de confianza durante "el proceso", a través del artículo 35 del Acto Institucional No 9, que exigía 20 años de servicios, 3 en el cargo y que se diera el cese.

Esta generalización del régimen fue necesaria para ese gobierno, ya que el régimen de facto tenía dificultades para el reclutamiento de civiles en cargos de confianza, especialmente, a partir de 1976. Un antecedente importante en la época, pero en sentido inverso, es el de la Ley Orgánica Militar que le suprimió la pasividad a los militares con menos de 20 años de servicios, lo que apaciguó mucha inquietud en la oficialidad joven por el costo de oportunidad que podía aparejarles la baja.

Como explicábamos anteriormente, el "jerarca político" se puede jubilar al año de servicio (en rigor, requiere además 20 años de actividad, lo que implica un mínimo de edad entre 35 y 45, que suelen cubrir su gran mayoría) y, desde entonces, percibir una renta vitalicia (pues la pasividad la implica) algo inferior a su sueldo de actividad. Resulta útil señalar que el privilegio consiste

**El Poder Ejecutivo ha anunciado su intención de modificar el actual régimen de pasividades y, en lo que refiere a esta nota, modificar sustancialmente la llamada "jubilación política", que es el régimen especial de pasividades al que se pueden acoger los titulares de cargos políticos y de particular confianza, al cesar en su puesto.**

sólo de dos elementos:

a) El lapso que va entre el cese en el cargo y la edad "normal" de jubilación.

b) La posibilidad de mantener el promedio "alto" de remuneraciones en el cargo de confianza, para cuando llegue la edad "normal" de retiro.

Por supuesto que, en el interín, puede haber reajustes de pasividades realmente curiosos que, en forma acumulativa, llevan a situaciones insólitas; pero ello no hace al análisis precedente.

### Consecuencias

¿Cuáles son las consecuencias de un régimen de jubilaciones organizadas de tal forma? Se distinguen dos situaciones:

a) *Antes de cumplir el año en el cargo*

En algunos casos sucede que el jerarca, con un ojo en el almanaque y otro en la seguridad económica de su hogar en el futuro, procure sobrevivir ese año cumpliendo con el mínimo imprescindible para no correr riesgos de cese.

Por supuesto, hay numerosas excepciones: algunas, por tener medios de vida o de fortuna propios; otras, por ser realmente personas de nivel superior.

Aquella conducta es consecuencia natural del sistema; el jerarca se juega una renta vitalicia importante.

Por ejemplo, con una edad promedio de 48 años y una jubilación "normal" probable a los 65, el jerarca estaría arriesgando una renta mensual vitalicia de, por ejemplo, N\$ 150.000/mes, lo que por 17 años equivale a 95.800 dólares (tomando el dólar a N\$ 200, precios constantes y 6% anual de interés) más un promedio jubilatorio más alto (inclusive

con 15 y no 7 salarios mínimos como tope) que en su situación "normal".

b) *Luego de cumplir el año en el cargo*

La realidad indica que, con la pasividad asegurada, el jerarca trabaja prácticamente gratis para el Estado y deja de ganar lo que podría percibir en otras actividades; aunque, admitámoslo, perciba esos elementos ambiguos de remuneración que son el "status", el poder, etc.

Este breve análisis lleva a concluir que el régimen vigente no ha sido diseñado con acierto; simplemente asegura el futuro económico de la "dirigencia" política, pero resulta desventajoso para la Administración y para la sociedad por dos motivos:

a) Condiciona la actividad del jerarca, antes y después del año en el cargo.

b) Al retirarse a la pasividad, la Administración pierde jerarcas de alto nivel, en la plenitud de su capacidad y de su capacitación (y ésta es muy costosa).

### ¿Qué propone el Poder Ejecutivo?

Sustituir la jubilación anticipada por una asignación por cese y por un tiempo limitado (es decir, una variante de la indemnización por despido), y mantener el promedio jubilatorio para cuando llegue la edad normal de retiro.

Del punto de vista de la equidad y de los recursos disponibles, resulta una propuesta razonable.

Pero implica una importante rebaja salarial para la élite política.

Su actual remuneración tiene dos componentes principales:

a) Una retribución actual: su sueldo mensual.

b) Una retribución diferida: su jubilación anticipada.

La segunda tiene un valor económico muy alto que puede ser, según el cálculo actuarial, de un valor superior al del propio sueldo.

No resulta razonable, por ende, disminuir uno de los elementos de su retribución sin tomar en cuenta el problema de la remuneración en su conjunto.

### La época de Batlle

En el gobierno de Batlle los buenos sueldos de los políticos no eran una dádiva gratuita, sino un procedimiento idóneo para seleccionar lo mejor del país como su elenco dirigente y para asegurar su independencia económica.

Según relatan Barrán y Nahum (Ver "Batlle, los estancieros y el imperio británico", tomo 3, pág. 76); "Los diputados que ganaban \$ 250

mensuales bajo J.L. Cuestas, pasaron a cobrar \$ 360 con Batlle, hecho que los blancos denunciaron en 1916: "... estamos (demasiado) bien pagos (pues) todos tenemos tiempo suficiente para ocuparnos de nuestros estudios, de nuestros consultorios, de los diarios". Los Ministros cobraban \$ 750 al mes, los Presidentes de los entes bancarios del Estado, \$ 800, y los vocales de sus directorios, \$ 400. En otro lugar hemos estimado el ingreso mensual de los integrantes de la clase alta rural luego de la prosperidad interrumpida que sobrevino después de 1904, en \$ 800 o \$ 1.000. Las comparaciones no dejan mal parados a los políticos".

Los importes referidos equivalen a precios promedio de marzo a junio de 1987:

|                                 |             |
|---------------------------------|-------------|
| — Legislador (\$ 360):          | N\$ 299.000 |
| — Ministro (\$ 750):            | N\$ 623.000 |
| — Presidente de Banco (\$ 800): | N\$ 664.000 |
| — Vocal Banco Oficial (\$ 400): | N\$ 332.000 |

Con este nivel de remuneraciones el Partido Colorado reclutó un cuerpo de dirigentes políticos de primera línea, que acompañó durante un cuarto de siglo a Batlle y Ordóñez.

Con un nivel de remuneraciones bajo, el reclutamiento habría sufrido una tendencia hacia aquellos que tenían medios de fortuna propios o que hubieran actuado "part-time".

La comparación de Barrán con la clase rural era propia de principios de siglo. Hoy parece más razonable la comparación con los gerentes generales de las empresas privadas:

|                 | Promedio    |
|-----------------|-------------|
| Empresa Grande  | N\$ 548.000 |
| Empresa Mediana | N\$ 515.000 |
| Empresa Chica   | N\$ 511.000 |

Un Ministro percibe una remuneración inferior a la mitad de las cifras precedentes, equivalente aproximadamente al 80% de la retribución usual de un Gerente de Finanzas o de Producción: el resto de los cargos de confianza (cuyo número es excesivo y, por ende, deprime su precio, como sabe cualquier economista) tienen retribuciones escalonadas hasta la mitad del sueldo de un Ministro y eso es inconveniente, ya que la actividad en cargos políticos debe estar vinculada más a la eficiencia que a la beneficencia.

### Conclusiones

- 1) El sistema vigente de remuneraciones y de retiro de la "dirigencia política" es inadecuado e inconveniente.
- 2) La reforma propuesta considera, y lo considera bien, algunos aspectos del problema, pero lo enfoca por el lado del "costo del producto" (¿hay algo más costoso para una empresa que una gerencia general poco costosa?) y no del producto en sí, sin penetrar en la interrelación que existe entre ambos.
- 3) Los sueldos de los Ministros y políticos son sustancialmente bajos respecto a la alternativa de la actividad privada.

①

FERRERO

## A Bs.Aires cada DOS horas

**Puente Fluvial**

Rinconada de Pza. Libertad

Tels. 90 59 87 / 90 46 08 / 90 46 68

**ABIERTO las 24 hs.**



## Menor apoyo bancario a la producción

por Enrico de Angellis

**E**n general, existe consenso en torno a que todo proceso de generación de riqueza real —vía una actividad productiva de carácter empresarial— requiere de un apoyo crediticio. Esta necesidad surge en función de la brecha que existe entre las etapas estrictamente productivas de fabricación o preparación del producto final— de venta y de cobranza. Ese lapso, de mayor o menor envergadura según el tipo de rama de actividad de que se trate, exige la existencia de un factor de ligazón que permita absorber los desfases entre el flujo productivo y financiero.

Eso es entonces, la función del servicio de crédito, componente insustituible de un proceso productivo fluido y con características de expansión.

Lo expuesto, muestra claramente la importancia que tiene el crédito del sector financiero al sector real, a fin de apoyar los procesos productivos y permitir un incremento real de la actividad generadora de riqueza.

La economía uruguaya alcanzó en el pasado ejercicio, un interesante ritmo de crecimiento. El mismo superó el 6 por ciento en términos del PBI. Sin embargo, es notorio que durante 1986 no se produjo un avance de inversión reproductiva, lo que demuestra que la expansión de actividad se logró en función de la utilización de una capacidad instalada y ociosa. Igual conclusión se obtiene al analizar la evolución del crédito destinado por el sistema bancario al sector privado.

En efecto, a fines de 1986 el total de crédito interno al sector privado llegó a los 447.394,4 millones de Nuevos Pesos, que muestra un crecimiento del 56,7 por ciento en relación al cierre de 1985. Si tenemos en cuenta que el nivel general de precios de la economía se elevó en un 70,7 por ciento, llegamos a la conclusión de que se verificó una reducción real del crédito bancario al sector privado.

Este comportamiento está indicando en primer lugar, la existencia de una actitud algo reticente de la banca privada, en relación a su apoyo a las actividades productivas. Esta actitud está a su vez, determinada por el estado de dificultades que enfrenta la mayoría de los componentes del sector real de la economía, que durante el período de crisis han acumulado un fuerte nivel de endeudamiento y a su vez, de reducción de sus posibilidades de producción y venta.

En segundo lugar, está mostrando que aún no se ha despejado el panorama de nuestra plaza económica, como consecuencia de la lenta instrumentación de la Ley de Refinanciación del Endeudamiento Interno.

**El crédito del sector financiero al sector real, es trascendente para el apoyo de los procesos productivos, y al mismo tiempo, para el incremento de la actividad generadora de riqueza. En la siguiente nota presentamos un análisis del comportamiento de depositantes y bancos durante el año 1986, señalando las preferencias realizadas en el flujo de colocaciones.**

Pero es obvio, que si nuestra economía pretende continuar en la senda del crecimiento y alcanzar una expansión sostenida de su producción, deberá iniciarse un relacionamiento mucho más fluido entre el sector real y el financiero, de forma que éste último pueda apoyar con decisión, los planes y programas que encaren los empresarios dispuestos a generar riqueza en condiciones competitivas y de acuerdo a las reales posibilidades y capacidades de nuestra economía.

### Instituciones y monedas

Los incrementos en el total del crédito registraron comportamientos similares en el Banco de la República y en la banca privada (en un entorno del 64 por ciento). En cambio el crecimiento resultó exiguu en el Banco Central, consecuencia lógica de un campo de acción que no corresponde al BCU y que fue solamente abarcado en virtud de las operaciones de compra de cartera morosa, realizadas sobre los últimos años del gobierno de facto.

La mayor expansión correspondió a las colocaciones realizadas en moneda nacional, tanto en el BROU como en la Banca privada. Así las operaciones signadas en moneda nacional, realizadas por el República crecieron en un 82 por ciento en tanto las concretadas en moneda extranjera lo hicieron en un 49,4 por ciento. Por su parte la banca privada tuvo un comportamiento del 83 por ciento en moneda local y 59 por ciento en moneda extranjera.

Como ya se explicó, la acción del BCU responde a parámetros diferentes. En ese sentido, su acción estuvo encauzada a la reducción estricta de sus colocaciones. Las estructuras en moneda nacional se contrajeron en un 54 por ciento, en tanto las registradas en moneda extranjera lo hicieron en más de un 20 por ciento (en términos de su moneda de origen).

La participación en el total del mercado estuvo dominada en 1986, por la banca privada que proporcionó, en términos globales, el 54,7 por ciento del total del crédito,

quedando un 34,4 por ciento para el BROU. Sin embargo, estas participaciones experimentan variaciones al analizarlas por moneda. La banca privada proporcionó el 48,5 por ciento de la moneda nacional y el 56,9 por ciento de la extranjera. Por su parte el BROU generó el 50,2 por ciento de moneda doméstica y 28,7 por ciento de la extranjera.

En términos absolutos, las colocaciones al sector privado en moneda extranjera alcanzaban, para el BROU a 527 millones de dólares y para la banca privada 1.044 millones de dólares.

En relación a fines del año anterior, las colocaciones de la banca privada crecieron algo más de un 10 por ciento, en tanto las del BROU se expandieron en un 3,5 por ciento.

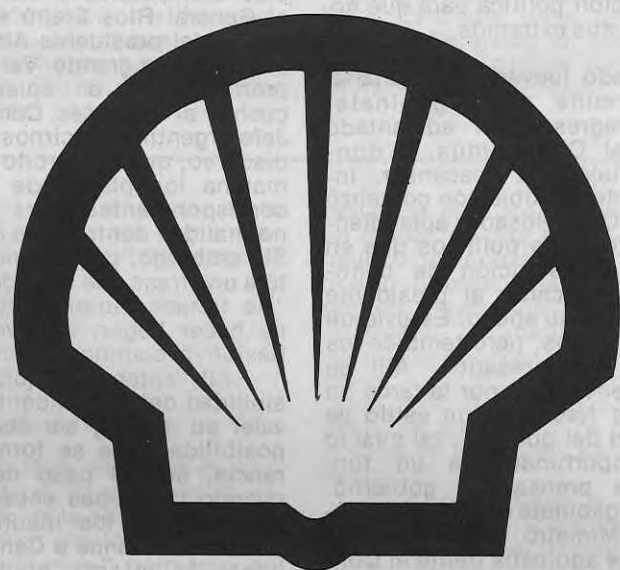
### Recursos y destinatarios

Las fuentes de recursos para las colocaciones realizadas en moneda extranjera por la banca privada en general, provinieron obviamente de los depósitos realizados por los agentes económicos en el conjunto de estas instituciones. En ese sentido, corresponde establecer que el total de depósitos que acumulaba el sistema bancario alcanzó al concluir el pasado ejercicio, a los 2.073 millones de dólares, superando en 411 millones el nivel de cierre de 1985. De ese total, el 70 por ciento era captado por la banca privada, correspondiente a colocaciones de no residentes un monto de U\$S 728 millones.

Los principales destinatarios del financiamiento bancario fueron durante 1986, el sector de Industrias Manufactureras con el 43,5 por ciento del total en términos globales, luego el comercio con 20,4 por ciento, ganadería 16,2 por ciento y servicios 8,4 por ciento.

En ese sentido, aunque el volumen general haya sido menor, el destino del crédito ha mantenido los lineamientos habituales de nuestra economía, con una predominancia del sector industrial, cuya actividad requiere un importante componente de financiamiento.

①



# Shell

## Líder mundial en lubricantes.

**Corriente Batllista Independiente**

**Lista 89**

**Tiene su audición: "Hacia el País Moderno"**

los sábados a las 13 y 30 horas por CX 36

se transmite de lunes a viernes a las 13 y 45 y

Radio Centenario.



# Un alzamiento anunciado y otro improvisado

**D**eberán enfriarse bastante los ánimos para que los juicios sobre lo que realmente pasó en la última semana, puedan formularse con un poco menos de parcialidad. El hecho es que no son pocas las interpretaciones y tesis que ha despertado la actitud del gobierno argentino y de las Fuerzas Armadas, en el conflicto político-militar que les ocupó de miércoles a domingo.

En la madrugada del jueves al viernes un periodista de agencia internacional afirmaba en Casa Rosada "el Gobierno sabía hace dos meses que Barreiro no se presentaría, y esperó al momento de la citación para darse por enterado. Esto es un gran circo".

Mientras tanto, una política argentina, a su salida de dialogar con Alfonsín, precisa: "esto es off-the-record, los del Regimiento XIV piden la cabeza de Ríos Ereñú". De a poco el perfil empezaba a tomar forma. Los militares se preocupan en precisar que este conflicto es interno de las Fuerzas Armadas. Sin embargo el ex-mayor Ernesto Barreiro, hace algo más que no comparecer ante la justicia federal de Córdoba: se acuartela en el XIV regimiento Aerotransportado. Aparecían entonces dos reclamos paralelos: el conflicto, contra el generalato a quien se acusa de haber dado las órdenes durante la represión y ahora permanecer impasible mientras varios de sus subordinados eran juzgados por haber cometido lo que fue ordenado, y por otra parte, el reclamo de una solución política para que no se llegara a esos extremos.

El pasado jueves a la mañana, Alfonsín reúne a su gabinete, luego de regresar por adelantado de su natal Chascomús, a donde había viajado a descansar. Inmediatamente la población comenzó a rodear la Casa Rosada, aplaudiendo y viviendo a los políticos que en seguidilla, sin solución de continuidad, se acercaron al presidente para expresarle su apoyo. Estuvieron todos los partidos, pero también los sindicatos y empresarios. Allí se anuncia el encuentro por la tarde en el Congreso Nacional, un estilo de "parlamento del pueblo", tal cual lo calificara oportunamente un funcionario de prensa del gobierno. Mientras el gabinete escuchaba el informe del Ministro de Defensa, la población se agolpaba frente al Congreso. Un encuentro embanderado, pero por sobre todo democrático, donde las hinchadas no faltaron, con ese clima casi deportivo que los argentinos saben darle a todos sus momentos críticos en lo político. El fervor cívico llegaba al punto de ebullición cuando se hizo presente el Presidente Alfonsín. Quienes tuvimos la oportunidad de ser los únicos uruguayos que seguimos esa caravana podemos sentir aún la emoción. Las motos abriendo el paso, detrás el automóvil presidencial, y luego la seguridad. La gente volcándose al medio de la calle, para saludar con los pañuelos agitados, las manos en alto, los argentinos estaban unidos para apoyar a su primer mandatario. Entrar al Congreso fue una de las tareas más difíciles. Los parlantes reproducían las frases presidenciales al exterior, mientras que en la Sala de Prensa los periodistas —como hipnotizados— vivaban el receptor de TV y asentían ante cada frase de Alfonsín. Como uruguayo no podía comprenderlos, porque a menos de cincuenta metros podían ver al presidente en directo, pero... cosas de la técnica.

**La previsible resistencia de algunos militares argentinos a comparecer ante la justicia civil resultó el factor desencadenante de una crisis política congelada que llegó a poner en peligro la estabilidad del sistema democrático. En esa situación de crisis también se produjeron hechos no previstos, todo lo cual fue acompañado paso a paso por nuestro enviado especial a Argentina.**

**A**lfonsín, en su discurso, rechazó toda posibilidad de negociación. "La Democracia está entre nosotros y está para quedarse", aseguró, "y no vacilaremos en emplear ninguno de los medios que la Ley y la Constitución nos confieren". Preciso que nadie "está dispuesto a patrocinar la negociación de lo innegociable".

Esa noche el Gobernador de Salta llega a una Casa Rosada bastante vacía como a las dos de la mañana. Me dice ante la consulta, que hasta la noche había procurado el diálogo telefónico con sus contactos militares en Córdoba, pero que su intento de mediación fue frustrado por las terminantes palabras del presidente. Esa noche fue larga, la gente permanecía con sus banderas aún a las tres de la mañana cuando me voy a descansar. Alfonsín pasa, por primera vez en su gobierno, una noche entera en la Casa Rosada.

Pero no todo estaba previsto. La insubordinación de Barreiro se adivinaba, pero el avance del Teniente Coronel Aldo Rico (hoy ex), implicó una jugada que no estaba entre las pensables en el tablero de presidencia. Cuando el viernes a las 13 el General Ríos Ereñú sale del despacho del presidente Alfonsín la expectativa era grande. Varios políticos prorrumpieron en aplausos al escuchar al entonces Comandante en Jefe argentino, decirnos, en tono de discurso, que el Ejército pondría "en marcha los planes de operaciones correspondientes para restituir la normalidad dentro de la institución". Sin embargo, poca atención se prestó a una frase que Ríos dejó colgada: "he tratado durante estos dos días de hacer llegar, a través de la reflexión, al camino correcto".

Allí estaba el quid: la imposibilidad del Comandante para hacer valer su rango y ser obedecido. Imposibilidad que se tornó en inoperancia, con el paso de las horas, cuando las tropas encargadas de la represión de los insurrectos, posponían su avance a Campo de Mayo hasta la misma madrugada del domingo.

Barreiro se va del Regimiento cordobés, exactamente a esa hora. Esa tarde el Teniente Coronel Aldo Rico entrega una proclama a los periodistas presentes en Campo de Mayo. Deja claro que su cuestionamiento es a la conducción castrense y no al presidente como Comandante en Jefe. Consultado por un colega sobre la decisión del primer mandatario de utilizar aún la fuerza en caso de ser necesario, contestó "que vengan". Estas palabras recordaban una situación similar, en unas islas cercanas, pero esas son sólo ironías del destino. Otro militar, otro momento, el mismo país.

Lo cierto es que el affaire Barreiro-Rico tuvo derivaciones importantes y sin duda le restan más.

Por un lado logró la unión de las fuerzas políticas, empresariales, culturales y sindicales en torno a un proyecto mínimo: la institucionalidad democrática, y, como cabeza visible, a su presidente.

También permitió a Raúl Alfonsín concientizar a los agentes del trabajo de lo imperioso de un pacto

social, ante la necesidad de aunar intentos por salidas económicas viables que no alienen nuevos Barreiros que llamen a otros Ricos.

Tercero, demostró a la población los peligros y fricciones que se podrán esperar del futuro ante el juicio de más responsables en la represión, en el camino para lograr el consenso en torno al PUNTO FINAL. Para muestra alcanza un botón: Ernesto Sabato me dijo en el Salón de los Bustos de la Casa Rosada, que en su momento criticó esa propuesta pero que ahora entendía que el tema no podría prolongarse indefinidamente.

Otra conclusión es que la actitud presidencial de recurrir a todas las fuerzas sociales y políticas en la emergencia, fijó un antecedente de lo que es capaz la civilidad argentina ante cualquier intento que por medio de la fuerza pretenda realmente desconocer sus dictados.

Pero sin duda, si hay una consecuencia clara que Alfonsín plasmó en los hechos, fue la de llamar "tropas leales" a quienes se sujetaron a los mandos, provocando una primera identificación entre el pueblo y los uniformados. Ya no eran los militares contra el pueblo, sino los "sediciosos" rebeldes contra sus mandos y las tropas leales.

Escenas inimaginables se registraron en la localidad de Campana, donde las unidades del Comando de Ejército II, al mando del General Alais, esperaron la orden de avanzar sobre Campo de Mayo.

El papel psicológico de los medios de comunicación en la reiteración de estas denominaciones, y el aplauso a los soldados sujetos a los mandos, marcan un primer paso hacia la reinserción militar en el proyecto de país democrático que perfila Alfonsín. Sin duda no son precisamente las únicas consecuencias que se deben esperar de esta crisis; hay otras que esperan, aunque no por mucho tiempo.

**E**n la madrugada del viernes al sábado se vivieron momentos de tensión en la sede del gobierno. Pasadas las dos y media las puertas se cerraron, se evacuó a la Policía del edificio, y los periodistas que volvimos un poco más tarde de cenar, nos encontramos con un dispositivo de seguridad listo como para evacuar al presidente. En ese momento había unas setenta personas, que conformaban los "restos" de una multitud que se retiró ante la falsa alarma de que Campo de Mayo podía venir hacia la Plaza homónima. Esperamos bajo el rocío de la noche porteña hasta las seis para que las puertas volvieran a abrirse y se permitiera nuestro acceso. Ninguna gracia nos causó enterarnos posteriormente que todo no era más que un simulacro. Me quedaron grabados entonces algunos intercambios de frases entre el público que se mantuvo esa madrugada junto a las vallas y un oficial de policía. "Cuando vean que nosotros rajemos, ustedes váyanse también", les decía riéndose. Consultado sobre si creía en la posibilidad que el General Alais y sus tropas enfrentaran a los sublevados, el guardia civil me pregun-

tó con gesto obvio: "¿usted cree que yo dispararía contra uno de los míos?".

La jornada del sábado fue de expectativas frustradas. Los informes indicaban que las tropas del Comando de Ejército II esperaban órdenes en Campana; otras versiones sin embargo precisan que había disensiones en las filas, ante la negativa de algún sector a llegar a enfrentar camaradas. Periodistas que dialogaron con el Teniente Coronel Rico recogieron similar impresión, nunca pensó —y los hechos corroboraron sus palabras— que podía ser atacado por las fuerzas del General Alais. Ese sábado al atardecer pasamos por la zona del puente de Zárate. Algunos efectivos paraban autos en la carretera para pedir cigarrillos, a lo que la gente accedía con sumo gusto. Una prueba más del punto de identificación que lograron esas fuerzas. Al detenernos le preguntamos a un soldado a qué hora saldrían: nos anuncia que a la medianoche, "a las tres podríamos entrar en combate" nos confió con convencimiento. Esa noche unos 200 integrantes de la máxima oficialidad se reunían en Buenos Aires a las 21.30. Estaban en la víspera del día D; había que definirse. Lo demás es historia conocida, cuando empiezan a llegar los restantes medios de comunicación de nuestro país. Las operaciones se detienen el domingo a las 9 y media frente a Campo de Mayo. Alfonsín, tras numerosas reuniones, llega a las 13.30 a la firma de un Acto de Reafirmación Democrática con todos los Partidos Políticos, entidades gremiales y empresariales, con la excepción de un pequeño grupo de izquierda y las Madres de Plaza de Mayo. La confusión en ese momento fue tremenda. El desconocimiento por parte del locutor oficial de líderes y personalidades que no querían quedar afuera de la firma en un momento histórico como ese, provocó la hilaridad y distensión a un público cuya atención estaba fijada a varios kilómetros, donde un grupo de comandos no mayor a los ciento cincuenta hombres, permanecía impassible y armado ante las barbas de seis mil efectivos del Segundo Cuerpo. Algo no funcionaba bien. A las 14.30 el Ministro de Defensa, Horacio Jaunarena, realiza la llamada esperada: el acuerdo estaba logrado. Dos minutos después Alfonsín anuncia a la multitud presente en Plaza de Mayo y adyacencias, estimada en 200 mil personas, que irá a la Escuela de Infantería para solicitar la rendición de las tropas allí acuarteladas. En la tarde las dudas persisten: parte de la oficialidad joven no acataría la voluntad de Rico de deponer las armas. "Somos el ejército de San Martín, Rosas y Perón", le indican comandos con caras pintadas a un dirigente político que se acerca a ellos. El hecho concreto es que mientras el pueblo se abraza y salta en Plaza de Mayo, luego del segundo discurso presidencial, en la Escuela de Infantería el teniente coronel sublevado —ya sin armas— se abraza alegremente también con sus fieles. Los testimonios gráficos, que han recorrido el mundo, no nos permiten mentir. Nos preguntamos ¿qué pasó? ¿Quiénes fueron los derrotados?

En la Argentina de hace siete días y mucho más en la de hoy, nadie querrá asumir —ni Parlamento ni Gobierno— el costo político de votar una amnistía o un indulto. Se maneja en ámbitos políticos que un triunfo de la rebelión es la segura sustitución de buena parte de la plana mayor de los generales que hasta el momento ocupan las posiciones de privilegio. ①



## Entrevista a Ernesto Sábató Paradojalmente, un hecho positivo

*¿Cómo evalúa la insubordinación de jefes castrenses en el marco de la situación argentina?*

Creo que es un hecho positivo aunque parezca paradójico. Es importante que —por fin— se haya dado un caso tan ejemplar de insubordinación al poder civil, al presidente de la república y a la ley. Por fin, se va a poder dar una lección que sirva de ejemplo.

*¿Qué papel podrá cumplir el presidente ante esta coyuntura?*

Lo conozco a Alfonsín. Es un hombre prudente, calmo, es lo que se llama un buen hombre, pero es firme en sus decisiones. Desde el comienzo de su presidencia dijo varias veces que iba a defender la dignidad de la Democracia, con todas las fuerzas que tuviera a su mano.

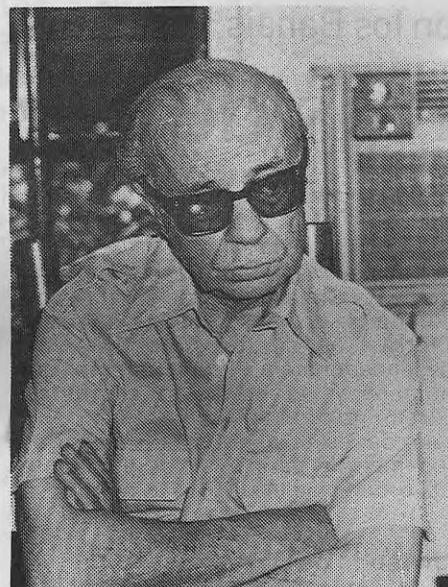
*¿Cree que estos incidentes tendrán derivaciones a nivel institucional?*

Creo que no, va a quedar reducida, en forma casi minúscula. Aunque tuviese algunas consecuencias tengo la convicción absoluta que el presidente de la República hará respetar la ley y su investidura, asegurando la subsistencia de la Democracia por el término que fija la ley. Se acabaron esas decisiones de un grupo de personas del país que por su propia cuenta y "en nombre de la nación entera" derrocan gobiernos civiles.

*¿Relacionaría esta rebelión con el tema PUNTO FINAL? ¿Acaso podría acelerar su dilucidación?*

La designación de PUNTO FINAL es equivocado. Se trató de establecer un plazo máximo para la presentación de pruebas. Ha habido tres años para presentar pruebas. Yo

firmé —junto con otros miembros de la CONADEP— un documento en contra del PUNTO FINAL, hace muy pocas semanas. Pero lo hice después de haber hecho el elogio de la obra gigantesca realizada por el presidente en favor de la justicia. No hay en la historia contemporánea del mundo otro caso en que un gobierno civil juzgue a las Fuerzas Armadas, en las personas de sus comandantes en jefe, y sean condenados a perpetuidad. No se trata de una ley de amnistía, se trata de poner un límite a este proceso que no puede seguirse en forma indefinida. (En la CONADEP recibimos cerca de diez mil denuncias en el término de nueve meses). Todo esto consolida la Democracia, acelera el enjuiciamiento y da realmente importancia a las instituciones que rigen esta comunidad.



## Entrevista a Saúl Ubaldini Defender la vida de la democracia



por todas dejemos de ser dependientes y entremos en el camino de la liberación, que es el camino que queremos todos.

*¿Cuál entiende usted ha sido la reacción general?*

El pueblo ha afirmado la Democracia hoy aquí en Buenos Aires y en todo el país. Aquí hay que entender que la voluntad del pueblo no la puede torcer ningún arma, sino por el contrario, la debe sostener. Por eso nuestro agradecimiento a las mujeres y hombres que se han acercado, ellos han hecho la maravilla de este acto, y marcan el reencuentro nacional que queremos todos los argentinos.

*¿Están dadas las condiciones para el tan mentado "pacto social"?*

Creo que no hay que "subalternizar" los problemas.

*¿La unión provocada para la superación de esta crisis, de qué manera puede influir en el futuro gobierno de Alfonsín?*

Lógicamente la superación del problema es un triunfo del pueblo, porque aquí hay un rédito especial para que se mejoren todas las circunstancias, y así se tenga la participación que corresponde de manera que todo siga adelante.

*¿Se ha sentido la solidaridad internacional, especialmente de los países del área?*

Yo quiero agradecer, por principio, a mis compañeros y compañeras orientales, pues habían estado los compañeros del PIT-CNT en la Confederación General del Trabajo. Esto me llena de emoción, pues yo he vivido en Montevideo y siempre me queda algo de ese "corazoncito" hermoso.

El máximo líder de la Central General de Trabajadores de Argentina, Saúl Ubaldini, jugó el papel de pivot de la posición obrera en las tensas jornadas que desembocaron en la firma de un Acta de Reafirmación Democrática con la posterior decisión de Alfonsín de dirigirse a Campo de Mayo.

*¿Qué conceptos le merecen las palabras del presidente Alfonsín ante la rebelión militar?*

Nosotros queremos que de una vez por todas se defienda lo que debe ser la "Vida" de la Democracia, o sea el sentido de justicia social.

La vida constitucional debe estar apoyada siempre por un pueblo y hoy lo ha demostrado.

Varios orientales me han saludado al llegar, por lo que —quiera Dios— esta lucha se haga en toda Latinoamérica. Por el mejoramiento del nivel de vida, para que de una vez

## Macao - R.P. China

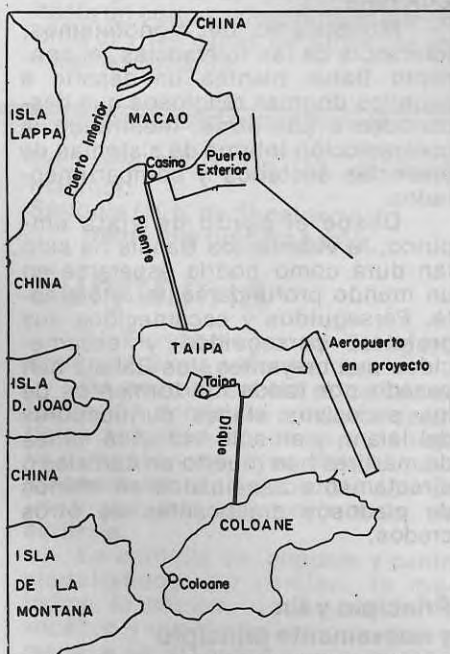
### Un país, dos sistemas

Población: 310.000 habitantes  
Superficie: 16 kms<sup>2</sup>  
Densidad: 19.400 hab. kms<sup>2</sup>  
Capital: Macao  
Lenguas habladas: chino y portugués  
Moneda: el Pataca

Pequeña ciudad-Estado que posee la densidad de población más fuerte del mundo. Su otro récord es tener en los últimos 12 años el crecimiento económico más grande: 12,2% anual del PNB por habitante (1970-1983), constituyéndose en la economía más dinámica del mundo en promedio en un largo período. Los inversores en su mayoría chinos realizaron en Macao lo que habían hecho diez años antes en Hong Kong, obteniendo los mismos resultados. La primera actividad del país es la confección y el textil.

Una zona industrial especial ha sido creada por el gobierno de China popular en Shuhai, en territorio chino, para la instalación de fábricas que no pueden tener terreno en Macao.

**Cronología**  
1557: Llegada de los portugueses.  
1849: Macao se declara independiente del imperio chino.  
1974: Macao se reintegra a China manteniéndose bajo administración portuguesa.  
Agosto 1984: en las elecciones gana la lista de Assumcao



**M**acao, la colonia europea más antigua en territorio de Extremo Oriente, pasará a soberanía de la República Popular China el 20 de diciembre de 1999. Después de nueve meses de negociaciones entre portugueses y chinos, el Embajador de

Portugal en Pekín, Octavio Valerio, anunció el pasado 23 de marzo que se había llegado a un acuerdo, cuya ratificación se realizaría el 26 del mismo mes.

Esta colonia de 15.5 kilómetros cuadrados y situada a 75 kilómetros al este de Hong Kong, fue cedida a

Lisboa a cambio de su apoyo en la lucha contra los piratas que infestaban los mares de la China hace 500 años.

La recuperación de Macao es, después del acuerdo con el Reino Unido sobre Hong Kong, la segunda etapa del plan para "completar la reunificación china", cuyo tercer y más problemático objetivo es Taiwán.

En el año 1975, Portugal ofreció abandonar Macao al gobierno chino en el momento de la descolonización portuguesa que siguió a la "revolución de los claveles", pero éste, en plena "revolución cultural", prefirió esperar, dejando claro al entonces primer ministro portugués, Mario Soares, que Portugal debía continuar con su presencia histórica en la colonia. Cuando en 1978 fueron establecidas las relaciones diplomáticas entre Lisboa y Pekín, los dirigentes chinos fijaron en un documento que permaneció secreto hasta hace pocos meses, la fecha aproximada del final de la presencia portuguesa en Macao.

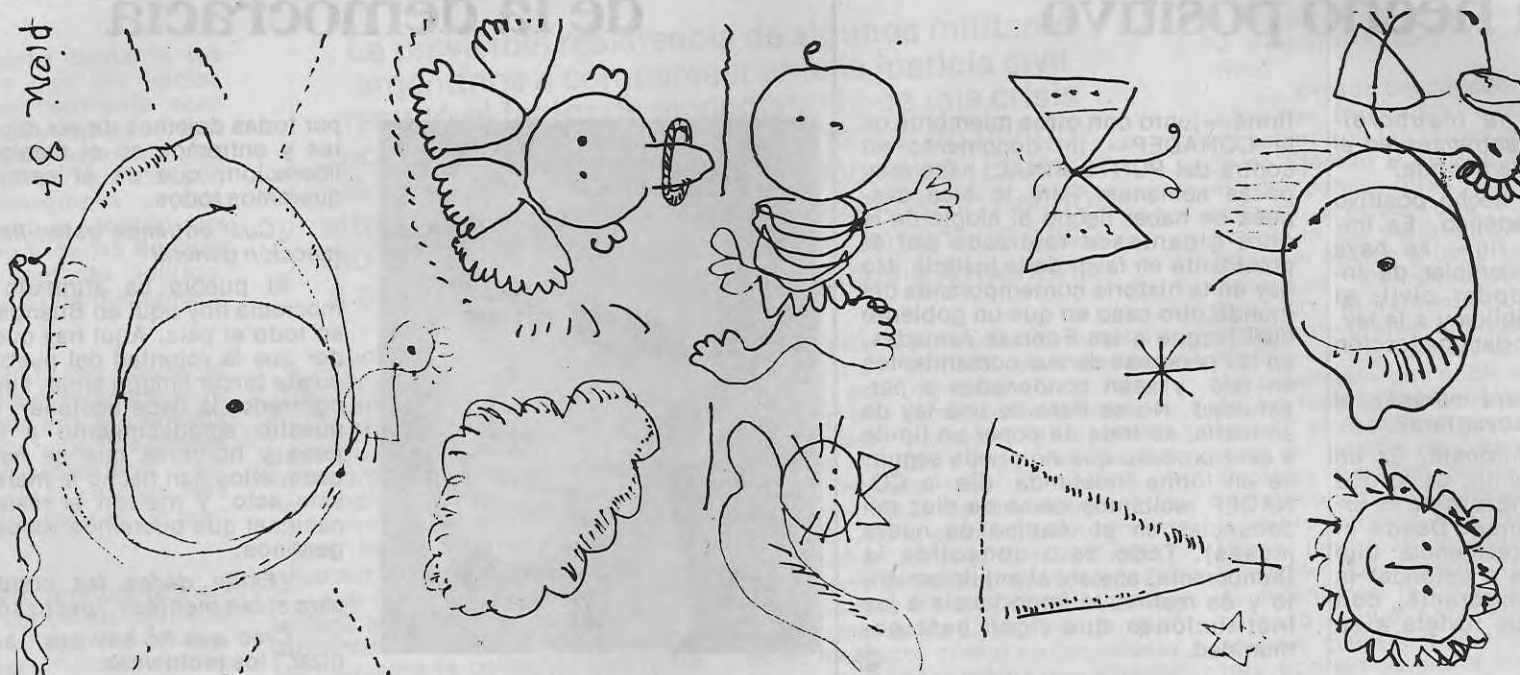
En un principio, la noticia del acuerdo de devolución a China preocupó a la población de origen portugués y a los hombres de negocios; estos últimos alzaron su voz para postergar la fecha de entrega con relación a Hong Kong (que sería entregada por Gran Bretaña en 1997), dado que el negocio de los casinos en Macao produce el 40% de los recursos financieros de la colonia, y satisface la principal pasión —el juego— de los chinos de ese territorio y de la colonia británica, (donde está prohibido). En Macao se construyen nuevos edificios, los casinos funcionan a tope —con enlaces de barcos ultrarrápidos que cubren la

distancia ente Hong Kong y Macao en menos de una hora— y se habla incluso de construir un gran aeropuerto internacional. "China es la primera interesada en el desarrollo de Macao", comentan funcionarios portugueses, "porque detrás está la nueva zona especial económica de Zuhai, con netos intereses de que continúe la vocación de puerta hacia el exterior de Macao para esta zona de China".

Las inquietudes e incertidumbres sobre este tema se disiparon, dado que el acuerdo ratificado entre las dos naciones prevé que la minoría macaense de origen portugués dispondrá de pasaporte nacional portugués como garantía para poder salir de lo que será territorio nacional chino, y además porque se aplicará la doctrina china de "un país, dos sistemas", definida en el proceso de recuperación de Hong Kong. Dicha filosofía debe garantizar un alto grado autonomía para cualquiera de estas dos colonias, con la salvaguarda de preservar el sistema de economía capitalista durante los 50 años posteriores a la entrada en vigor de los acuerdos. Sin embargo la mayoría de los observadores vincula la garantía de continuidad del sistema capitalista a cómo evolucione la política interior china, actualmente sumergida en una batalla que se libra en la cúpula del poder chino por la sucesión del líder Deng Xiaoping, considerado el artífice de la reforma.

Por otra parte, para Pekín es vital que funcionen los acuerdos de Hong Kong y Macao, a fin de que el caso de Taiwán, cuya problemática es distinta, "caiga como una fruta madura".





Conversando con los Bahais

## Nueve puertas de luz

por Teresa Porzecanski

**E**n un mundo en que los grandes dogmas ideológicos laicos promueven, en vez de la decisión consciente, el fervor religioso —recuérdese por ejemplo el ascenso del nazismo al poder en 1933 en base a la elección de las mayorías— el divorcio entre racionalismo y religiosidad no se sostiene. Aparece, más bien, como un invento de la Ilustración para guarecerse de los fantasmas de la fe cerrada de un medioevo inquisidor que, durante siglos, buscó definir su pureza a ultranza.

Hoy, cuando los fundamentalismos religiosos y políticos acechan por igual contra la vigencia de su propia verdad, cuando compiten entre sí, a veces despedazándose, por convertir y convertirse en monarquías ideológicas, una religión independiente, nacida en Persia a mediados del Siglo XIX, diseminada por más de cien mil localidades del planeta y con cientos de miles de creyentes, se anima a proponer algo insólito: una civilización planetaria que sea capaz de abolir toda discriminación o desigualdad entre los humanos. Algunos de sus otros principios son: lograr la unidad fundamental de todas las religiones, la igualdad de derechos entre el hombre y la mujer, la educación universal y obligatoria, la armonía entre ciencia y religión, y un lenguaje universal que facilite la entrada en un estado de paz mundial.

Tal desafío no es para sus creyentes algo teórico. En su pragmática entra un principio capital: la igualitaria vigencia de los profetas centrales de las seis grandes religiones, junto a los dos profetas propios a los que les fue revelada la nueva propuesta. Así, pues, para los Bahais, Krishna, Moisés, Zoroastro, Buda, Jesús y Mahoma fueron mensajeros sucesivos de un único y mismo mensaje de transformación humana, cuyos continuadores fueron, a su vez, dos maestros persas, *El Báb* y *Baha'u'llah* quienes, en 1844 y 1963 respectivamente, se abocaron a la comprensión y difusión del mencionado contenido.

"Los profetas de cada religión vienen en cada época para traer al mundo la misma religión de siempre", explica Sima Bahar, joven pintora nacida en Irán y radicada, desde hace cinco años en Montevideo. "La Fe Bahai acepta todas las religiones

y se hermana con ellas como continuadora. Otros mensajeros llegarán en el futuro, no antes de mil años. Se trata de un proceso educativo continuo de la humanidad por parte de Dios".

Sima estudió Bellas Artes en Roma. Sus abuelos ingresaron en la Fe Bahai por decisión propia, así como actualmente cada miembro lo hace por su libre opción a los quince años de edad. Desde 1939, hay en más de 95 localidades de nuestro país, creyentes agrupados en más de 50 Asambleas Espirituales, órganos administrativos a través de los cuales se reflexiona y se decide en común. La Personería Jurídica se consiguió en 1973, y el número de miembros sigue *in crescendo*: los hay de todo tipo y edad.

"Nosotros no tenemos iglesias" —explica Sima— "No tenemos que ir a un lugar especial para comunicarnos con Dios. Dios está en todos lados. En tu propia casa, puedes hablar con Él".

### Nueve puertas

Los templos Bahai de todo el mundo, llamados más propiamente "Casas de Adoración" están contruidos sobre un plano que dispone nueve puertas. Cada una de ellas simboliza una religión y su profeta, unidos bajo un mismo techo, como lo estarían cuando una única religión universalista disolviese las diferencias. "No hay allí imágenes ni rituales. No hay sermones ni sacerdotes. Están solamente los libros sagrados de todas las religiones. Porque todas las religiones traen, en realidad, el mismo mensaje", agrega nuestra entrevistada.

Es por esta razón que la Fe Bahai, miembro *sui generis* de las Naciones Unidas, ha lanzado recientemente un mensaje para lograr la paz en el mundo. Allí se analizan las diversas etapas de crecimiento por las que ha transcurrido la civilización humana. La guerra y la explotación denuncian etapas de inmadurez dentro de un vasto proceso histórico destinado a la transformación humana y a la construcción de la armonía. "Sea cual fuere el sufrimiento y la confusión que nos deparan los próximos años, la comunidad Bahai cree que la humanidad puede enfrentar esta prueba suprema con confian-

za en su resultado positivo", argumenta Sima. Lejos de ser indicios del fin de la vida humana sobre la Tierra, los cambios convulsivos desencadenarán el crecimiento del hombre y su elevación espiritual. Según profetizó Baha'u'llah, "la religión es el más grande de todos los medios para el establecimiento del orden en el mundo".

### Un modo de vivir

Hoy, aquí en Montevideo, 1987, Sima dice que la religión es un modo de vida. "No se trata de una cosa adicional aparte de la vida. Es algo interior. Está dentro de uno. Es la propia identidad de cada ser humano". Recogiendo las palabras del profeta, "Dios es uno y la humanidad es una. Y todos los pueblos del mundo reciben su inspiración de una sola fuente celestial y son siervos de un sólo Dios".

Monoteísmo de monoteísmos, tolerancia de las tolerancias, el concepto Bahai plantea un desafío a aquellos dogmas religiosos que desconocen a sus otros, mostrando la contradicción interna de sistemas de creencias sectarios y compartimentados.

Desde el punto de vista empírico, la vida de los Bahais ha sido tan dura como podría esperarse en un mundo profundamente intolerante. Perseguidos y escarnecidos sus profetas, perseguidos y escarnecidos sus creyentes, los Bahais han pasado por todos los tormentos de los sucesivos afanes purificadores del Islam, y en sólo 143 años, miles de mártires han muerto en cárceles o directamente asesinados en manos de piadosos practicantes de otros credos.

### Principio y fin y nuevamente principio

Una dialéctica del tiempo incripta en un proceso cíclico y repetitivo, como la que caracteriza algunos elementos simbólicos del hinduismo y del budismo, está presente en la concepción de historia que sostienen los documentos Bahais. "Cuando finaliza la vigencia de una religión, nace otra revelación divina" —explica Sima— "Se renueva todo y

vuelve a renacer". Una secuencia progresiva de sucesivos comienzos y sucesivos apocalipsis llevaría al hombre hacia su fin último: su crecimiento y desarrollo espiritual.

Abocados a la educación universal y al cuidado de la salud física y mental del ser humano, los Bahais han construido en torno a las Casas de Adoración, escuelas y servicios hospitalarios: "No podemos pretender una sociedad desarrollada cuando el hombre, cada hombre en sí mismo, no está desarrollado. Desde la niñez, cada uno debe aprender que cualquier otro ser humano del mundo es verdaderamente su hermano, otra versión de sí mismo".

A la vez histórico y transhistórico, según diría Mircea Eliade, el modelo Bahai de concebir al hombre integra unitariamente una noción hegeliana de progresión y transformación siempre nueva, con una secuencia repetitiva y cíclica. Así, la historia de la humanidad como acontecimiento "siempre nuevo", aparece a la vez que, sin embargo, encaja dentro de un sistema ordenado de significación, cuyas leyes seguirán actualizándose. Una cosmogonía que coloca al hombre como entidad "en formación", y no totalmente formada ya de una vez para siempre, permite, al mismo tiempo que la fijeza de su centralidad, la posibilidad de cambio. En esto, la Fe Bahai concilia adecuadamente una perspectiva arcaica, supratemporal, con otra tremendamente contemporánea, del hombre haciendo su vida a cada momento, en cada día.

Si el sentido de la religiosidad en el hombre es descubrir su ubicación frente a un sistema de coordenadas existenciales y cósmicas, verse frente al espejo de su alteridad, realizar la paradoja de la contradicción entre vida y conciencia, soportar la certeza de su finitud y encarar la perspectiva de su propia muerte, la Fe Bahai tiene para dar algunas respuestas, si no todas. Porque sobre el Monte Carmel, en la ciudad de Haifa, reposa un templo todo blanco que posee nueve puertas por las que entran y salen creyentes de todas las religiones. "Vuelve tu vista hacia ti mismo, para que me encuentres dentro de ti, fuerte, poderoso e independiente de todo", escribió Baha'u'llah.





## Aspiración: una multinacional del grafitti

Se llama Juan Carlos, tiene 22 años y ha llenado Madrid con una firma: muelle. Hace unas semanas fue atrapado por la policía mientras ponía su firma en el pedestal de un monumento.

**S**e pudo así saber quién es y qué quiere Muelle, el artista (?) más popular y conocido por los madrileños. Si bien le costó una multa, logró con esto llegar a la prensa.

"Este logotipo que se ve ahora, que ya tengo registrado en la propiedad industrial, lo definí hace unos tres años; antes hacía letras de imprenta".

"Una vez me hice una bicicleta con un muelle gigante de amortiguador, y los compañeros comenzaron a llamarme Muelle".

"Esto mío es una actividad cultural".

"Mi barrio lo tengo al día. Tengo hechas allí todas las pintadas que deseo".

"Ya he estampado camisetas y pegatinas. También he entrado en algunas movidas artísticas, que no han ido más por falta de recursos".

"Haré una multinacional del grafitti. Creo que se pueden hacer muchas cosas. Se puede enfocar culturalmente, aunque en realidad es una marca, y esto puede convertirse en lo que yo llamo una historia carismática".

Y probablemente lo logre. Ya está en tratos con una importante galería madrileña para hacer una exposición.

## Pasillos espesos

por Daniel Policastro

**Por favor,  
permitan descender**

\* En el Uruguay, los artistas serían llamados "trabajadores de la cultura".

\* No sería por modestia, sino debido a la vocación de "empleado público" que profesan muchos de ellos.

\* Al mismo tiempo se estaría gestando un movimiento reivindicatorio del título de "Artista" bajo el eslogan de: "por un arte elevado los artistas recuperamos nuestro pedestal".

\* Dicho movimiento sería reaccionario.

\* No estaría organizado por la "Brigada Tristán Tzara".

**Para la cartera de la dama  
y el bolsillo del caballero**

\* El artista-correo Eduardo Acosta Bentos habría recibido correspondencia de Christo.

No se trataría del hijo de Dios sino de un famoso artista búlgaro residente en los Estados Unidos quien le habría enviado varios grabados de su autoría. (Tomá, pa'vos y pa'tu tía Gregoria!)

\* En la nota firmada por Amalia Polleri para la Revista nacional (editada por el M.E.C.), y en el capítulo correspondiente a los grupos de artes plásticas, habría algunas impresiones: 1) nunca habría existido un grupo llamado "Pluripapel". Sólo se trataría del nombre de una exposición colectiva. 2) El grupo de arte-correo tendría un nombre más preciso: "Asociación Uruguaya de Artistas-Correo", miembro de la "Asociación Latinoamericana y del Caribe de Artistas-Correo".

**Corriéndose al fondo  
que hay lugar**

\* Volvería a realizarse este año el concurso patrocinado por una conocida marca de refrescos para artistas menores de treinta años.

\* Existirían demasiados concursos de artes plásticas en Montevideo.

\* Los artistas que se presentan serían siempre los mismos.

\* Los que no se presentan también.

\* Los jurados ídem.

\* Habría que apelar a la imaginación para encontrar otras formas de apoyo a la actividad plástica.

## Dos hombres valientes

El conocido director de cine Werner Herzog y el también (re)conocido actor Klaus Kinski, se encuentran en Colombia filmando una nueva película.

**T**odos recordamos lo que le costó a Herzog terminar *Fitzcarraldo*, película filmada en el Amazonas y que insumió tanto dinero, tanto tiempo, tanta gente y, sobre todo, tanta buena salud, que mereció un film de Les Blanc sobre los problemas que rodearon la filmación. ¿Recuerdan?

En un principio el actor elegido para personificar a Fitzcarraldo fue Mick Jagger. Luego de meses en el lugar de filmación y sin haber podido adelantar casi nada, llegó el momento en que Jagger tenía gira con los Stones y tuvo que abandonar la empresa.

Para suplirlo, Herzog consiguió traer a Jason Robards, quien al poco tiempo tuvo que volver a Europa afectado por una enfermedad tropical de la que aún sufre las secuelas. Finalmente vino Kinski (ya habían pasado dos años y pasarían más) y la película se hizo. Con Claudia Cardinale (que estaba desde el comienzo) y a pesar del clima, los problemas con los indígenas y la falta de recursos (cuando se agotaban, Herzog iba a su país, Alemania, hacía un corto y conseguía volver con dinero) y las ganas de Kinski de volver a Alemania.

Ahora, nuevamente, los dos alemanes están en Sudamérica. Están en Colombia, donde terminarán de filmar *Cobra verde*, película que ya transcurre siguiendo a un bandido latinoamericano, Francisco Manuel da Silva, quien ayuda a los esclavos africanos con los recursos obtenidos en sus robos. Aproximadamente la mitad de la película ya ha sido filmada en Ghana, África.

Volver a Sudamérica después de la experiencia de *Fitzcarraldo* demuestra, que Herzog y Kinski son dos hombres valientes.

## Hablar antes de ver

Una muy buena idea ha tenido el teatro *El Galpón*, al iniciar, el jueves anterior a Turismo, un ciclo de charlas, abiertas a todo público, en torno a las obras que se están por llevar a escena.

El ciclo seguirá todos los jueves, a las 19:30 hs. en el hall de *El Galpón*.

Antes de ver, hablar.

A pesar del conocido refrán, parece una buena idea.

## Oír antes de hablar

La Orquesta Sinfónica de Moscú visita Montevideo. Bajo la dirección de Verónica Dudárova, 114 instrumentistas presentarán:

martes 28: *Obertura de Ruslan y Ludmila*, de Glinka

*Sinfonía N° 6*, de Shostakovich

*Sinfonía N° 6*, de Chaicovski

miércoles 29: *Bachiana brasileira*, de Villa Lobos

*Capricho italiano*, de Chaicovski

*Scheherazade*, de Rimski-Korsakov

jueves 30: *Francesca de Rimini*, de Chaicovski

*Concierto N° 2, Op. 18*, de Rachmaninov

*Sinfonía N° 5*, de Shostakovich.

Habrà que oír para hablar.

## Eurythmia

El Eurythmeum de Stuttgart, Alemania, viene a Montevideo.

Su nombre señala el centro de formación donde un conjunto de artistas de todo el mundo se reúne bajo la dirección de Else Klink, para aprender los elementos básicos de un nuevo arte de movimiento: la eurythmia.

La eurythmia es lenguaje y canto visualizados. Lo rítmico, lo melódico, lo métrico, lo acompasado, lo vocálico y consonántico, que vibra y resuena en el lenguaje y la música, se trasciende, traduciéndose en movimiento.

En una única función, se podrá ver *El otro en nosotros*, un espectáculo que reúne a Debussy con Borges y a Dominico Paradisi con Ibsen, entre otros. El Eurythmeum de Stuttgart se presenta hoy, auspiciado por la Embajada de Alemania, en el Teatro del Anglo, a las 21 hs.

## Un teatro que vuelve

El Teatro Universal, dirigido por Federico Wolff y con Libre Chinetti como Secretario General, vuelve al escenario.

Luego de 16 años, la compañía estrenará *La honra perdida de Catalina Blum* (o *Cómo puede nacer la violencia y hacia dónde puede llevar*), en una teatralización de Margarethe von Trotta, sobre la novela homónima de Heinrich Böll. La traducción y versión es de Federico Wolff.

El retorno de Teatro Universal a las tablas ha creado gran expectativa, ya que se trata de uno de los grupos mejor conceptuados en la década del 60 en nuestro país. De las 14 obras que la compañía puso en escena, 12 fueron estrenos en español. Damos, por lo tanto, la bienvenida a un elenco que desde ya anticipa dar una visión más cosmopolita a nuestros escenarios.

El estreno de *La honra perdida de Catalina Blum* está previsto para el 24 de abril en el Teatro del Nariado.



## Delicado equilibrio

LOGICA PARA MATEMATICOS. A.G. Hamilton. Paraninfo. Madrid. 243 pp. Distribuye Monteverde.

La lógica y la matemática pasaron la mayor parte de sus vidas paralelas ignorándose mutuamente. Más: toda vez que los practicantes de una de las disciplinas se referían a la práctica de los de la otra, era con inequívoca acritud. Los lógicos acusando a los matemáticos de "falta de rigor" en sus demostraciones. Los matemáticos echando en cara a los lógicos la "estéril complicación" de su aparato de principios, reglas, etc. Naturalmente, los matemáticos tenían razón: la lógica tradicional no era lo suficientemente potente como para justificar las deducciones de geometrías y algebristas y, admitida la fecundidad de sus descubrimientos, no era del caso admitir a esa lógica como árbitro de su "validez". Naturalmente, los lógicos tenían razón: las demostraciones de los matemáticos, al fiarse sobre todo de la intuición dejaban "fuera de control" un importante *quantum* de evidencia, lo que habría de acarrearles desagradables sorpresas. La importancia de la matemática para la lógica va siendo revelada por trabajos como los de Euler, Dodgson, y, sobre todo, por los de George Boole (José Pedro Varela fue uno de los primeros en percibir la significación del "tratamiento matemático de la lógica" por este último). La importancia de la lógica para la matemática se advierte, sobre todo, por un hecho negativo: la obtención de contradicciones como teoremas en "teoría de conjuntos" (Cantor habla notado una en su propia "Mengenlehre", Russell le hará notar una a Gottlob Frege, deducible de sus "Fundamentos de la aritmética").

Hoy es un lugar común hablar del parentesco de ambas disciplinas, o aun, de su unidad.

Cabe decir, sin embargo, que si la brecha entre matemática y lógica fue reducida, no ocurre lo mismo con lo que existe entre los matemáticos y los lógicos, como lo declara A. G. Hamilton en el prefacio de un libro "Lógica para matemáticos" destinado, como él mismo dice, a llenar ese vacío. La tentativa es magna y su resultado es (me atrevo a decirlo), un libro cuyo dominio asegura un nivel de investigación en las materias que en él se tratan. Sus cuatro primeros capítulos tratan de lógica pura: hoy sabemos que ésta no se extiende más allá de los límites del cálculo de predicados n-ádicos; allí donde se puede probar la validez del argumento. "Hay algo que todos malentienden, por lo tanto, todos malentienden algo" (no es válido el recíproco: Todos malentienden algo, por lo tanto hay algo que todos malentienden).

Los tres últimos se internan en matemáticas (tratando la teoría formal de conjuntos —el fundamento de la matemática—, la teoría de grupos, la axiomática de Peano) y metamatemáticas, exponiendo resultados de tanta trascendencia como el teorema de incompletez de Gödel.

El séptimo interesará especialmente al investigador de la informática: trata de la noción de computabilidad (y anexas) y de su relación con el concepto gödeliano de "recursividad".

Es admirable el delicado equilibrio que el texto logra entre el rigor exigido por la materia (¿o la "forma"?), y las conveniencias didácticas. Hay ejercicios al final de cada sección, graduados en orden de dificultad; muchos de ellos están resueltos al final del libro. Una obra que también podrá decir de sí misma: "Muchos libros podrían ser más claros... si no debieran serlo tanto".

Roberto Calabria ①

## Lévi-Strauss: revolución no sólo etnológica

CLAUDE  
LÉVI-STRAUSS  
MIRANDO  
A LO LEJOS

EMECÉ

MIRANDO A LO LEJOS. (Colección de artículos de Claude Lévi-Strauss). Emece. Buenos Aires, 1986. 352 pp. Distribuye Indiana.

Abordar el pensamiento de Lévi-Strauss significa invocar una de las reflexiones fundamentales más completas del pensamiento contemporáneo, y que produjo una eclosión en los campos semánticos de diversidad de ciencias sociales, llevándolas afuera de sí mismas, y ligándolas irreversiblemente a las fuentes epistémicas de las llamadas ciencias formales. En efecto, parece hoy casi redundante comentar a Lévi-Strauss, porque está tan definitivamente incorporado a las corrientes filosóficas y científicas del Siglo XX, que su consideración aislada parece utópica y hasta imposible. Baste decir que la ruptura que la propuesta levi-straussiana estimuló, desde la tercera década en adelante, fue el dislocamiento de los campos cerrados en los que se había debatido la ciencia heredada del siglo XIX. El resultado: un acercamiento de la filosofía y las matemáticas, de las diversas semióticas y las etnografías, de las hermenéuticas y los empirismos. No es hoy ya posible soslayar a Lévi-Strauss, como tampoco es posible imaginar el mundo sin Durkheim, Darwin o Marx. Es que la historia de los hombres es la historia de sus construcciones teóricas, la historia de esos "monumentos del saber", como diría Foucault, a partir de los cuales se interpreta y reinterpreta permanentemente la experiencia individual y societaria.

Este libro reúne felizmente veintidós ensayos escritos por Lévi-Strauss, algunos de ellos totalmente inéditos hasta este momento; otros, publicados entre 1956 y 1983 en diversas revistas especializadas y en libros colectivos. Temas tales como raza y cultura, la tensión entre

educación y creatividad, cosmo-politismo y esquizofrenia, componen atisbos que se emparentan con la reflexión teórica de sus obras mayores: *Antropología Estructural*, *Mitológicas*. Las estructuras elementales del parentesco, y que se validan sólo en la extensión de ese ámbito más amplio. Otros artículos, tales como "Nueva York post y prefigurativo", recuerdan la inquisidora descripción iniciada en esa descomunal y emocionante aventura que es *Tristes Trópicos*, fundamento de convulsiones teóricas profundas, que darían lugar a esa revolución no solamente etnológica que es *El pensamiento salvaje*. Una mirada que ausculta la realidad de la compleja y caótica sociedad contemporánea en sus abismos y grietas más profundos, es la que Lévi-Strauss esparce y comunica: "A quien quisiera ponerse a la búsqueda, bastaba un poco de cultura y de olfato para que se le abrieran, en el muro de la civilización industrial, las puertas que dan acceso a otros mundos y a todos los tiempos. En ninguna parte, más que en Nueva York, existían en esta época tales facilidades de evasión. Parecen casi míticas hoy, cuando no se osaría soñar con tales puertas: apenas nichos donde podríamos acurrucarnos".

Inevitables, también, en toda vida, son los prefacios o presentaciones de autores, que, integrantes de círculos intelectuales, se ven compelidos a hacer, en la impronta por "otorgar existencia" a las ideas y a las obras de terceros. Lévi-Strauss no iba a ser una excepción. De ahí que tuviera que presentar a la acuarelista Anita Albus, o comentar a Georges Devereux, Roger Bastide y Max Ernst. Pero, a diferencia de lo que ocurre generalmente, en Lévi-Strauss estas obras y autores devienen centro de intertextualidad enriquecida por la comparación y la interrelación.

Ensayos en torno a la libertad y a las restricciones de la educación escolar, son motivo, también, para el despegue de elaboraciones teóricas que llevan hasta su máxima extensión la perspectiva estructuralista. Oigamos lo que L.S. tiene para decir respecto a la obra de arte creativa en su oposición a la normatividad social corriente: "La restricción de la escuela que uno se complace en denunciar no es más que un aspecto o una expresión de la restricción que toda realidad —y la sociedad es una de ellas— ejerce normalmente sobre sus participantes". Paradójicamente, "toda obra creativa está, por esto, hecha de reglas que presentaron obstáculos para su nacimiento, y que ella debió transgredir, y reglas nuevas que, una vez reconocidas, ella impondrá a su turno". De esta manera la normatividad convencional provoca, indirectamente, su contraria que es una afirmación de la caducidad de ciertas reglas y la implantación de otras distintas. Quienes han acusado al estructuralismo de "quietista" no han profundizado en el concepto de contradicción y disfuncionalidad que Lévi-Strauss, aun sin quererlo, ha heredado de los historicismos más difundidos. Finalmente, habría que dejar sentado, que las consecuencias que la obra de Lévi-Strauss habrá de tener sobre fines del presente siglo, se abrirán cada vez más hacia concepciones omnicomprensivas de las culturas humanas, en las que la subjetividad y la objetividad descriptiva se diluyan, gradualmente, en una aprehensión única del fenómeno humano.

Teresa Porzecanski ①

## Wade Davis LA SERPIENTE Y EL ARCO IRIS

Historia secreta de la magia, los zombis y el vudú



EMECÉ

## Apasionante aventura

LA SERPIENTE Y EL ARCO IRIS. Wade Davis. Emece. Buenos Aires, 1986. 308 pp. Distribuye Indiana.

Cuando la investigación científica deja sus lares estrictamente académicos para entrar en el mundo concreto y, muchas veces exótico, puede convertirse en apasionante aventura de divulgación. Es el caso de este "racconto" de hallazgos y sorpresas en busca de la sustancia química que provocaría la "zombificación" de los llamados muertos-vivos en Haití, no sólo míticos personajes de la superstición religiosa, sino ejemplos de roles residuales que una sociedad compleja, producto de diversas aculturaciones, resultantes de rasgos occidentales, africanos y americanos, mantiene como supervivencias. Wade Davis, especialista en etnobotánica, deja en 1982, el elitista ambiente de Harvard, para sumergirse de lleno en esta "incursión por los mundo demoníacos", en la clásica épica que los intelectuales universitarios de Europa y Estados Unidos deciden atravesar para dar cierto sentido a sus vidas.

La confrontación entre el mundo académico, racionalista, y el campo real de los acontecimientos, entre mágico e idílico de Haití, hacen del relato un cuestionamiento de las propias creencias y prejuicios del lector con un sesgo liviano y no exento de vuelo. No sólo para los etnobotánicos, este es un libro en que la ciencia refuerza su carácter de primera inquisidora del mundo.

T. P. ①

## Los estudiantes editan

TRAZO Revista del Centro de Estudiantes de Arquitectura. Año VI Número 17, 84 pág.

La revista del Centro de Estudiantes de Arquitectura, de impecable presentación, constituye un buen ejemplo de la calidad y el nivel que puede alcanzar una revista de estudiantes universitarios.

Independientemente de las consideraciones que merecería analizar en detalle el sumario, lo que no podemos hacer por falta de espacio, queremos subrayar el interés del artículo de Juan Urruzola (conceptualmente), y el de la entrevista a R. Doberti.

En la línea del artículo final, nos parece que debería analizarse la importancia que reviste la geografía y las materias de neoformación que ella engendrara en los últimos veinte años, como es el caso de la geografía cultural y la percepción ambiental, para el arquitecto y su formación científica. Seguiremos atentos a esta publicación esperando que integre una mayor diversidad de autores y de tendencias conceptuales.

Carlos Pellegrino ①



## Filosofía de la metáfora

por Mario A. Silva García

**H**ablar de filosofía de la metáfora supone otorgarle una importancia y una significación, por la cual se ve en ella algo más y algo distinto a una figura de retórica.

La apología de la metáfora puede intentarse por diversos caminos. Es menester recordar que el concepto, retiene casi siempre un aspecto sensorial. Muchos han arguido que el lenguaje primordial fue un lenguaje metafórico y que lo poético alejado de su significado estricto de construcción y más próximo a canto y encanto estuvo en el origen de la lengua. No sólo lo mostró Vico, sino todos aquellos que señalaron el desgaste de las palabras, similar al de las monedas que pasan de mano en mano, y cuyo troquelado se borra. Así el lenguaje era para Jean Paul un vasto diccionario de metáforas empalidecidas.

### ¿Qué significa metáfora?

*Meta-pherein* es llevar más allá y el equivalente latino es *Transfere*. Corresponde entonces reflexionar sobre lo implícito de estos términos y sobre los ejemplos que irrumpen de inmediato en las Retóricas. Hay que recordar que otra palabra famosa: *meta-physika*, comienza del mismo modo y meditar sobre el hecho de que ese "más allá" ese "*meta*" es él mismo una metáfora. Porque del mismo modo que no se pasa de lo físico a lo metafísico como quien franquea un obstáculo tampoco hay aquí un traslado en el sentido material del término. Hay, sí, una acción, cuya esencia debemos descubrir y que luego se viste con palabras. Y lo asombroso de la metáfora, es que, a pesar del cambio, una verdad subsiste. Si es cierto que lo más primario, lo más auroral del conocimiento se conjuga con lo más auroral del lenguaje, este doble inicio exige un desligamiento del mundo de la vida, de la vivencia inefable y es por tanto un *meta-pherein*, un llevar más allá.

En su célebre definición de la metáfora, Aristóteles hace intervenir la *epiphora*, que se podría traducir como la acción de imponer nombres a las cosas. Del esto bruto, el pensamiento pasa al: ¿Qué es esto?, la pregunta con la cual comenzó el pensamiento filosófico; empresa imposible sin el lenguaje.

### Verdad de la metáfora

La cuestión oscura es si ella al abandonar la construcción lógica y pasar a la imagen, permite conservar la verdad.

Aproximando la metáfora a la alegoría, Hegel la consideraba como una abreviatura de esta. Hay allí un movimiento interno que permite la sumersión contemplante de los objetos familiares, en que el espíritu se libera de su exterioridad y se busca a sí mismo espiritualizándose en ella. Se rodea a sí mismo y rodea su pasión de una aureola de belleza mostrándose capaz de darse una expresión que lo eleva por encima de la percepción directa. Y entonces nos preguntamos: ¿cuándo al dato bruto se le otorga una significación, es sólo un artificio, una mera acción subjetiva?

Creo que habría que ahondar sobre la idea de un puente que se

tiende sobre las palabras; algo pasa *por encima*; las palabras son sólo pilares.

En plena época clásica, muy cercano a Boileau, Bouhours defendía la verdad propia de la imagen que el arte traza; una verdad a la cual es ajena la nota de coincidencia, de adecuación. Consideraba a las metáforas como velos transparentes, que dejan ver lo que cubren, disfraces bajo los cuales se reconoce a la persona oculta.

Pero seguramente ha sido Nietzsche, quien ha defendido con mayor energía la importancia de la metáfora. Él creía que las verdades eran ilusiones respecto a la cuales se ha olvidado que son metáforas cuya utilidad y fuerza se van desvaneciendo gradualmente. Y el concepto, era, para él un residuo de metáforas, la ilusión del traslado de una formación de imágenes. Se ha producido un olvido de ese mundo primitivo de metáforas de tal modo que la corriente de imágenes nacidas en la fantasía se ha ido endureciendo poco a poco. Nietzsche llega a hablar de una pulsión de metáfora de la cual el hombre no puede prescindir porque se prescindiría del hombre entero; una pulsión que no ha sido cohibida ni domada, porque los conceptos son sus engendros volatilizados.

Conviene recordar como Kafka, luchando contra la metáfora cultivó un género al cual conviene y no conviene el nombre de parábola. La prosa breve sobre Prometeo termina así: "Quedó la inabarcable roca. La leyenda intenta aclarar lo inabarcable. Como ella viene de un fondo de verdad, tiene que terminar en lo inabarcable".

### ¿Existen metáforas absolutas?

Una lógica estricta nos induce a dudar ya que la metáfora supone una relación. B. Allemann busca superar la dificultad: "Una metáfora ha surgido de una comparación, luego nunca puede ser absoluta", pero agrega "Con todo, la literatura moderna está llena de metáforas absolutas y por cierto que del todo en el sentido de figuras estilísticas singulares que merecen este nombre". Y llega a afirmar que un texto en su totalidad puede reducirse a una metáfora absoluta.

Creo, sin embargo, que el concepto de metáfora absoluta podría buscarse al margen de la estilística. Aludo al intento de Blumenberg de crear una metaforología, y las metáforas absolutas serían aquellas que se muestran como resistentes a las exigencias terminológicas, que no se dejan disolver en la conceptualidad, que no son sustituibles entre sí y que, como los conceptos, tienen su historia. Su verdad es histórica en el sentido en que implica una conducta, una estructuración del mundo y allí se manifiesta su trascendencia a toda posible experiencia, su búsqueda de una visión totalizante, que ha sido el sueño de los metafísicos.

G. Benn ha insinuado cierta petulancia en la metafórica, que justamente se advierte en la pretensión totalizante de ciertas metáforas: universo, mundo, ser... Surge entonces otra pregunta: ¿el espacio de la metáfora es el espacio de lo impenetrable, de lo frustrado, de la formación conceptual aún no consolidada, o es algo distinto?

## Gritos silenciosos

Desde el 30 de marzo y hasta fines de abril, Walter Aiello presenta sus trabajos en Galería del Notariado. Dichos trabajos conforman la primera muestra individual del autor.



**C**asi todos incurrimos en un inadvertido ritual: redescubrir matinalmente nuestros repetitivos rostros. Los reales, los que luego travestiremos con el maquillaje de la máscara-defensa. Introduzcamos en el rito un acento de irracionalidad. Supongamos un día en que el acostumbrado espejo se ha vuelto distorsionante. La mirada levemente neurótica adquiere desmesuras agresivas, conmocionales. La boca que se abre para verificar el estado de sus contenidos o esbozar un tardío bostezo, se fractura en angustiantes parcelas, se multiplica en contracturas desgarradoras. Las triviales morisquetas de autoburla estallan en rictus exasperados. En un juego de visiones superimpresas nuestro rostro se intercala con otros. Sufrimos impostaciones parciales de otras narices, otras bocas, otras frentes, que de alguna manera nos pertenecen afectivamente.

Los resultados obtenidos a través del ejercicio imaginativo planteado, pueden ser aproximables a las propuestas ofrecidas por Aiello. No pretendo sugerir que sus imágenes requieran una lectura demencial. Sólo intento descifrar códigos interpretativos que, a mi juicio, entregan. Al recorrer el conjunto de trazos nerviosos y febriles que van definiendo cada una de ellas, la asociación con ese espejo distorsionante fue haciéndose progresivamente visceral. Corresponde repetirlo una vez más: el acto creativo no debe reducirse a recreaciones directas de la realidad, a registros de una documentalidad fotográfica. Puede referirse, por ejemplo, a realidades subyacentes. Ópticamente imperceptibles pero subjetivamente rotundas. En este último ámbito referencial se ubican los dibujos de Aiello. Su aproximación a esa realidad soterrada no es sutil, tangencial. Sacude con el impacto de arrítmicas, violentas explosiones visuales.

El rostro o los rostros superpuestos, transmiten silenciosos gritos. Blanca, a veces ocre, la serenidad del papel permite la gestación del conflicto compositivo que crece hasta negarla, desmentirla por completo. Como si Aiello quisiera decir que en la trastocada personalidad del hombre occidental la sensatez es un tramposo trasfondo. Quizás sea una apreciación de motivaciones tremendamente personales, pero no deduzco que tal enfoque suponga posturas derrotistas. Creo que es superlativamente derrotista quien se conforma o complace. Quien clama lacerantemente ante una alienación colectiva e irresponsablemente vivida, aún conserva esperanzas residuales. Quien siente que ya todo está perdido, que ya nada vale la pena, cuando mucho esgrimirá el susurro irónico. Jamás el sobrecogedor grito alertante.

Por cierto, estos gritos visuales poco o nada comunicarían si se acuñaran con una expresividad desfibrada, inconsecuente. En la mayoría de los casos son sostenidos por estructuras compositivas de sensible dinamicidad. En los menos, el blanco de fondo parece rodear irresueltamente y no como valor integrado, el núcleo dramático esencial. En todos, el claroscuro es buscadamente primario. Es vibrante derivación de las líneas principales antes que graduación revelante de corporeidades, de sustancias anatómicas. La fuerza expresiva se apoya invariablemente en la segura contundencia del negro. En tres o cuatro obras, aparecen tenues injerencias de blanco, ocre o un rojo terroso. La austeridad cromática no es casual. Reafirma la tarea dominante del trazo enérgico e inquieto que valoriza, modula o contradice tensiones.

Alfredo Torres ①

## Y además...

Notable exposición de documentos fotográficos sobre un agrupamiento estilístico que pautó la gestación de una arquitectura norteamericana contemporánea: la Escuela Prairie. Identificada como la arquitectura del medio- oeste, tiene su punto de inspiración en las concepciones de Louis Sullivan y en la rica profundización que desarrollará uno de sus más talentosos alumnos: Frank Lloyd Wright. Será éste, quien consolidará los rasgos más nítidos del estilo Prairie. Líneas planas predominantes, en correspondencia

con la topografía natural. Espacios interiores grandes y comunicantes. Ornamentación selectiva y cálida. Será la obra de Wright y otros arquitectos (el estudio de Purcell-Feick-Elmslie, Walter Burley Griffin, Marion Griffin), la que romperá añejas dependencias con los estilos provenientes de Europa. La amplia e ilustrativa muestra puede verse en la Facultad de Arquitectura hasta el 29 de abril.

Alfredo Torres ①

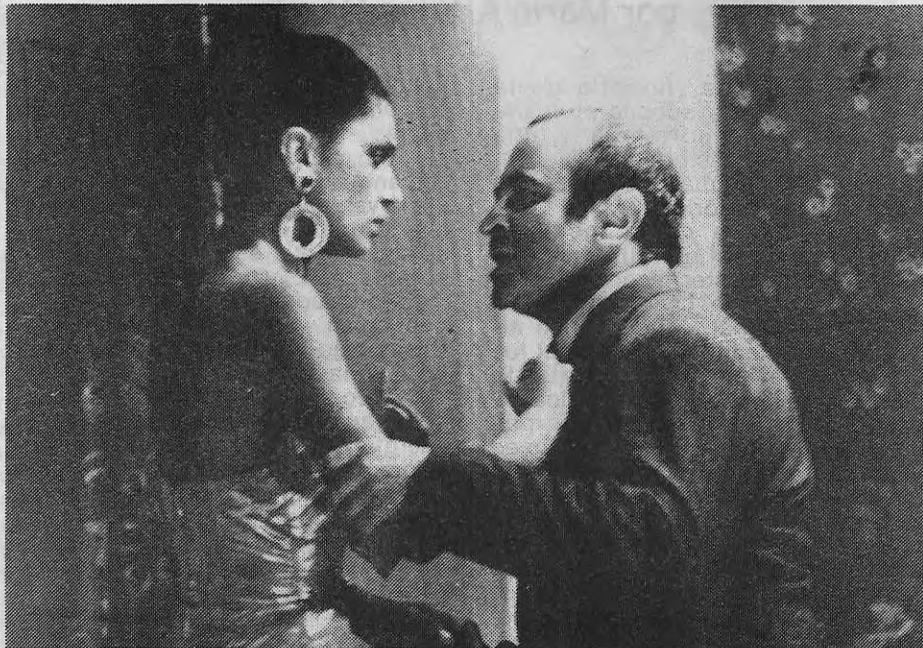


Oscar 1987:

# La Academia sigue premiándose



Cathy Tyson y Bob Hoskins



Platoon: los horrores de la guerra

**CAMBIEMOS LOS CRITERIOS.** Para variar un poco la monótona y machacona propaganda que acompaña con las estatuillas correspondientes a las películas del oscar '87, premiaremos primero nosotros, con criterios ajenos al sistema financiero que abarca incluso la compra de una entrada de cine, y luego informaremos sobre las estatuillas oficiales.

**WOODY ALLEN ES EL GANADOR ABSOLUTO.** No cabe ninguna duda: mejor película, director, guión y elenco para *Hannah y sus hermanas*. Pero con la misma facilidad con que otorgamos estos premios, también la sacamos de concurso. Cuando algo es demasiado bueno, no puede competir en ningún festival por la sencilla razón de que no lo necesita.



**A LA MEJOR PELÍCULA.** Dentro de las nominadas, la mejor es *Mona Lisa*, de Neil Jordan, una extraña y fascinante aventura por los límites físicos e imaginarios de una Londres enorme, oficial y turística, marginal y sórdida, lujosa y patética, reposada y violenta. Se trata de un filme desusado en su tratamiento y profundamente original para desarrollar un tema convencional (un pequeño hampón que trabaja de chofer para una prostituta de lujo), y está apoyado en un impecable elenco de actores. La Academia prefirió elegir *Platoon*, un buen filme del libretista, director y ex-combatiente en Vietnam Oliver Stone. Hay notables secuencias: la llegada a Vietnam de los nuevos, "la carne fresca", y el retiro de los viejos combatientes; la primera aparición de los vietcong, prácticamente árboles y ramas "vivos"; el terror demencial al combate en las trincheras que se convierte por el miedo a la muerte en una manía galopante por matar enemigos o la placida evasión —marihuana por medio— y el baile entre soldados en un momento libre. Pero también hay caldas narrativas, sobre todo en la segunda parte del filme, que impiden conseguir un título mayor y plenamente logrado. A pesar del gran despliegue industrial que insumió la factura del filme (rodaje en las Filipinas, alto presupuesto, etc.), no creo que su premio haya sido "cantado". Es evidente que el aspecto ideológico

de *Platoon* —dolido, retraído y arrepentido— no va con el de la política exterior norteamericana, expansiva, prepotente y violenta. Oliver Stone también se llevó la estatuilla al mejor director, decisión que puede no ser compartida pero no resulta escandalizante.



**AL MEJOR ACTOR:** Bob Hoskins, sin lugar a dudas, por su formidable actuación en *Mona Lisa*. Este talentoso actor que debe sobreponerse a sus limitaciones físicas para encarar roles arquetípicos (es gordo, pelado y bajo, y no se lo puede identificar ni con el galán o héroe, ni con el perverso malo, sino justamente con todo lo intermedio), actuó en pequeños papeles en *The Wall* —interpretando al manager de Pink— y en *Brazil*, haciendo de electricista loco. Todo lo insulso que puede parecer corporalmente lo suple con una fuerza interior admirable, y su ausencia de "rareza" o "misterio" facial —cualidades que pululan en los actores—, es contrarrestada por una entrega y energía total. El agraciado por la Academia fue, en lugar de Hoskins, Paul Newman por *El color del dinero*, de Martin Scorsese; una correcta actuación para una película bien hecha y nada

más. Tal vez se trate de otro caso de "culpa" por parte de la Academia (quien premió a Welles, Chaplin y Groucho Marx muy poco antes de morir los tres y por el conjunto de todas sus obras), porque Newman hizo papeles mucho mejores que éste que no fueron tomados en cuenta.



**A LA MEJOR ACTRIZ.** Las mejores actuaciones femeninas estuvieron en *Hannah y sus hermanas*, principalmente la de Mia Farrow, Diane Weist y Barbara Hershey. Para prestar una especial atención es la labor de Cathy Tyson como la lesbiana y prostituta de *Mona Lisa*. La Academia, en cambio, dirigió su mirada sobre Marlee Matlin, la sordomuda de *Te amaré en silencio*, de Randa Haines. Su actuación es cuidada, pero resulta difícil evaluar sus condiciones interpretativas por fuera del papel de la sordomuda, porque ella misma es muda. Sin un doblaje va a ser difícil encontrarle otros roles. Tal vez los miembros del jurado se hayan fijado en ese *tour de force* que es actuar con las manos y el cuerpo solamente, pero debieron haber reparado cuánto de su propia persona había en juego en el trabajo actuar.



**AL MEJOR ACTOR Y ACTRIZ DE REPARTO.** Coincidimos plenamente con el jurado de Hollywood: Michael Caine y Diane Weist son los ganadores por sus soberbias actuaciones en *Hannah y sus hermanas*, y cabe agregar el pequeño trabajo, excelente, de Michael Caine en *Mona Lisa*. También coincidimos en que el mejor guión original es el de *Hannah y sus hermanas*, de Woody Allen.



**A WILLEM DAFOE**, por el conjunto de su pequeña obra como actor secundario (brillantes actuaciones en *Calles de Fuego*, *El ansia* y *Vivir y morir en L.A.*). Este oscar no lo concibe la Academia pero una vez apreciada su actuación como el sargento Ellas en *Platoon*, consideramos que Dafoe está para papeles principales. Hay toda una interesante historia de actuaciones desperdiciadas en pequeños papeles. Dafoe es uno de esos nombres desperdiciados.



**A LA PEOR DIRECCION DE EXTRAS.** Ganadora: *La misión*, de Roland Joffe. Hacía mucho tiempo que en cine no se veía una tan torpe dirección de extras. Un par de ejemplos: en la batalla final, entre indígenas y portugueses, se caen soldados antes de tiempo, mientras que algunos indígenas con cinco balazos en la cabeza siguen caminando hasta que, mirando para un costado (a la enojosa voz "¡Tírate, imbécil!"), se dejan caer. A la Academia no pareció importarle que existieran estos errores, sino que le interesó el cuidado fotográfico con que fueron captados. Por eso, le entregaron el oscar a la mejor fotografía.



**AL MAS ABURRIDO DE LOS FILMES.** Tampoco hay dudas: *Un amor en Florencia*, de James Ivory. Excelente vestuario (un oscar), lindas las porcelanas y los muebles de época, los interiores y un impresionante Paolo Uccello cuando visitan el museo, en Florencia (otro oscar, a la dirección artística), pero un aburridísimo guión adaptado (el tercer oscar) donde no pasa nada porque el director se detiene ante cualquier cosa, amanerando la narración a la vez que la torna liviana.

Eduardo Alvariza (h) ①



Mañana será otro día

## El sainete revisitado

**MAÑANA SERA OTRO DIA.** Sainete en tres cuadros de Alberto Vacarezza, Alejandro Berruti, y José González Castillo. Versión y dirección: Juver Salcedo. Escenografía: Claudia Anselmi. Vestuario: Nelson Manco. Iluminación: Sergio Del Cioppo. Con Lilián Olhagaray, Leonel Martínez, González Santurio, Víctor Newbery, Lota Moncada, Jorge Arrieta, Ana María Cabezas, Graciela Rodríguez, Agustín Maggi, Javier Felicini, Marcelo Proto, Javier Iglesias. Sala Nuevo Stella. 27.2.87.

Nuevos vientos soplan para nuestro teatro. O más bien, viejos. Aquellos que dieron inicio a los orígenes del teatro rioplatense. El drama criollo y el sainete. Al final de la temporada pasada, fuimos, personalmente, coparticipes, de un espectáculo que intentaba recrear el circo criollo y temas anexos, a través de la evocación de los uruguayos hermanos Podestá. Ellos fueron precisamente los que estaban en la obra mencionada: *Juan Moreira*, *Butch Cassidy* y los otros, estrenada en noviembre 86 por Teatro Uno.

Y fueron los Podestá los que dejaron el *Juan Moreira* (se estrena ahora otra versión por el Teatro Circular) para pasar a incursionar en el género del sainete presentando *Calandria* de Leguizamón. Y el sainete, después de no ejercitarse durante bastante tiempo en el Uruguay (hace un rato largo fue El Galpón y después la Comedia Nacional y el Circular) aparece ahora en estare-visita del Teatro de la Gaviota.

El director Salcedo ha aclarado en declaraciones previas al estreno de *Mañana será otro día* que "a la hora de discutir nuestro repertorio

para la actual temporada, entendimos un compromiso imposterizable la incorporación de un sainete. En él, podemos hallar algunas de las vertientes que han nutrido el auténtico teatro rioplatense. La elección de *Mañana será otro día* nos permite abordar uno de los exponentes más jugosos del género, a la vez que ejercitar a nuestro elenco en la composición de tipos pintorescos y humorísticos. No intentamos la reconstrucción del sainete, sino su recreación, por medio de la frescura y el cariño que el género nos provoca".

"Por eso intentamos dejar de lado todo tipo de duda racional, si la misma nos lleva al anquilosamiento, a la castración de nuestra creatividad, a la que debemos apelar con la mayor sinceridad y profundidad a fin de no caer en el disparate. Creo que, en la etapa actual de nuestro movimiento es imprescindible desentendernos de normas y prejuicios. (El sainete se hace así o así... el conventillo debe ser de tal manera o color...) y buscar el jugo vital de la propuesta que sólo puede ser encon-

trado por medio de la libertad en la creación, con belleza y en democracia".

Nosotros, a nuestra vez nos preguntamos, si el drama criollo, tal y como fue concebido en la época del folletín podría ser resucitado, hoy, en un, o para un público contemporáneo, sin resultar de esto un acto arcaico y de museo. Lo mismo nos parece del sainete. ¿Es válida su incorporación tal cual, cuando las causas sociales que lo motivaron (la sátira a la inmigración y a una forma de vida que de ésta se derivaba, una verdadera "babilonia" o "babel" de tipos en el conventillo) ha desaparecido?

Pero no es del caso analizar nuestro parecer, sino el que hemos visto en el escenario. Se comprende y hasta se justifica recurrir a una de las vertientes que han nutrido el auténtico teatro rioplatense y —propósito no declarado— la búsqueda de un público que se ha perdido para nuestro teatro, y el escenario del Nuevo Stella es ideal para ello.

No estamos de acuerdo, sin embargo, que el título elegido sea el único ni el más indicado para cumplir con éste propósito, a menos que todo quede reducido a instrumentar un "ejercicio de estilo" para actores. En éste sentido da resultado para, sobre todo, Lilián Olhagaray, Ana María Cabezas y Jorge Arrieta, y párrafo aparte para Leonel Martínez, sin desconocer que tanto González Santurio como Víctor Newbery, nombres que son parte del teatro uruguayo y que lo han contribuido a desarrollar, aportan lo suyo.

Pero si descartamos estos presupuestos, la empresa toda nos parece, sí, un disparate de energías gastadas.

Estamos de acuerdo que es imprescindible desentenderse de normas y prejuicios, por eso mismo habría que "ir a más" en audacia, y arriesgar todavía para que las incongruencias del género tal cual, hoy, no respetaran tanto el texto y la intención, y se lograra un prodigio de "pastiche kisth" como reclaman los tiempos.

Por suerte la "democracia" invocada por Salcedo nos permite un pluralismo que da margen para la libertad y la creación, para que no se nos exija un "mensaje" o una línea de teatro, que quede restringida a un "compromiso" mal entendido.

Dado que el director es un hombre que sabe de esto, y es además un profesional que ha sabido salir con talento de épocas más duras, ¿por qué no esperar de él una mayor "locura" humorística para hacer vigente un género que permite esos desplantes por él declarados?

Alberto Restuccia ①

### Conversación con Fernando Torrado

## "...la inspiración fue João Gilberto"

Cuando sos un niño —comienza a reflexionar Fernando Torrado— siempre buscás dormir con un compañero. En mi caso fue una canción, *Calú*, de Djalma de Oliveira; bueno, digamos que ahí se puede ubicar el origen de mi gusto musical. Esa canción que mucho tiempo después escuché cantar a Caetano Veloso y que, decisivamente, volcó mi inclinación hacia la bossa-nova. Y como les pasó a muchos, mi maestro de la inspiración fue João Gilberto. Yo creo que después de escucharlo, en aquel momento, ya no pude escuchar otra cosa. Por supuesto empiezo a cantar en el tono de João Gilberto, con su afinación, con su *swing* tremendo, tratando de imitarlo. No era una cosa adquirida o de estudio; era una cosa sentida. Pasa el tiempo y descubro a Chico Buarque; y entonces comienzo a dedicarme a escuchar rigurosamente la obra de Chico, aunque también la preocupación por Caetano. A los 20 años, por el año '76, armo un grupo de bossa-nova y concursamos y ganamos; se dio pasaje fenómeno de observación a ser protagonistas. Luego, quedo solo y empiezo a estudiar composición, solfeo, esas cosas tan necesarias que sirven para enriquecerse como músico. Junto a Ricardo Lacuanitti, componemos algunos temas y hacemos la ronda de boliches abiertos en esa época. Lo que no recuerdo bien es cuándo empieza ese cosquilleo de componer en español".

¿Cómo estaba integrado tu repertorio? Porque hay que tener en cuenta que la música popular brasileña no sólo dispone de una carga de sensualidad realmente notoria, si-

Desde hace más de una década, Fernando Torrado ha venido construyendo una trayectoria musical, que se basa fundamentalmente en recoger las virtudes mayores de la bossa-nova, el samba y esa gran marca que dejó incrustada en el continente Vinicius de Moraes. En su pub de Pocitos, *Clave de Fu*, conversamos no sólo con el Fernando Torrado intérprete, sino también con el compositor que en pocos días comienza a registrar su disco debut en los estudios de La Batuta.

no de una variedad tremenda.

El repertorio era variado. Tenía mucho del movimiento de bossa-nova, con temas nostálgicos y hasta muy sensuales como muy bien lo dijiste. Estaban los temas de Vinicius, que habían formado parte de un homenaje a él; tanto es así que lo conozco y el propio Vinicius apadrina una actuación que tuvimos en el '77 en Punta del Este. Teníamos, entonces, un repertorio formado por bossa-nova, samba y las cosas de Vinicius y Toquinho. Y algunas cosas de Jorge Ben y de Chico Buarque. Yo me largué a cantar sin ánimo de vivir de la música. Pero coincidió, fijate, que el público respondió muy bien a lo que hacíamos; y los temas que el propio público pedía para agrandar el repertorio, se correspondían con lo que presentábamos en escena.

Lo que me pregunto es si en algún momento te planteaste que estabas cantando en portugués, un idioma cercano pero ajeno. ¿No sentiste que estabas atentando contra tu

propia lengua?

Alguna vez Pippo Spera me dijo: "cuando me pongo a componer pienso inmediatamente en la música brasileña". Y Dory Caymmi le dice: "vos, loco, tenés que cantar en tu idioma y para los tuyos, no te hagás el brasileño". Yo no estoy muy de acuerdo con eso, y te lo digo francamente. A mí nunca me molestó el tener que elegir un idioma ajeno. Y para mí fue una inquietud nueva; fue como reivindicar el origen, desde aquí, ¿no? Lo que importa, a mi juicio, es el hermoso poder de comunicación que te brinda la música, para con los otros. Si comunicás buenas ondas, el idioma no se traduce en una barrera para nadie. Aunque te quiero aclarar, que también he compuesto en castellano y lo sigo haciendo. En este marco, la referencia siempre fue la música brasileña, pero con algunos giros rítmicos o melódicos que le daban un sello personal.

De la nueva camada de músicos

brasileños, ¿en cuáles te reconocés?

La corriente donde yo más o menos me reconozco, en términos interpretativos, abarca a Ivans Lins, Djavan, Joao Bosco y otros.

¿Cómo nace este pub, Clave de Fu?

Nace como necesidad de mantenerte cantando todo el año; y con la idea, además de darle oportunidad a otra gente más nueva, músicos inquietos que deseaban decir lo suyo. Me encontré con un mecenas onda Medicis, que puso el boliche; y bueno, aquí lo tenés marchando con mucha vida.

Tengo entendido que hay intenciones de grabar un disco en La Batuta.

Sí, es cierto. Yo no busco el éxito, pero yo creo que es necesario comenzar una nueva experiencia. Para el público que no me conoce en profundidad, el disco va a ser mi carné de presentación; para el público que me ha seguido, digamos, va a ser la posibilidad de mostrarles qué ha pasado, en términos estéticos, con mi música. Cómo ha golpeado la música brasileña en mis composiciones, y mostrar, en definitiva, cómo se han reconvertido esas influencias. Yo estoy bastante conforme con lo que he podido hacer; pero entiendo que siempre está presente en el autor el ir a más. En eso estoy y espero no naufragar. Y el disco, más allá de sus logros o sus carencias, va a plantear un sonido —a pesar de las influencias reconocibles— verdaderamente nacional.

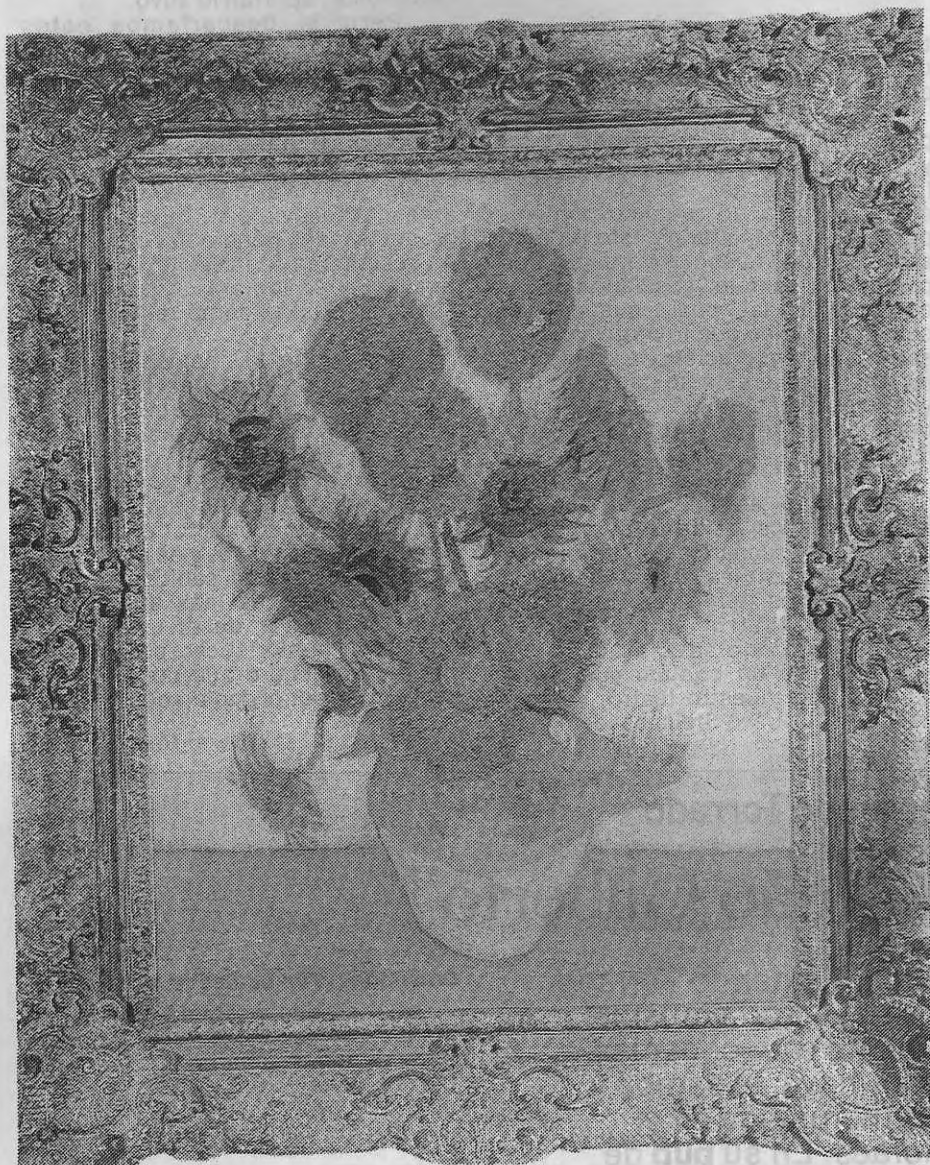
Raúl Forlán Lamarque ②



## la escuela y el precio de las flores

por Raúl Zaffaroni

pueden, las cosas, los distintos objetos,  
tener entidad semejante;  
pueden participar de formas parecidas,  
de los mismos impulsos,  
pueden aun, dado su silencioso poder,  
relacionarse entre sí,  
pero en general,  
tienen aspiraciones distintas



como es sabido, a fines del mes pasado se remató en Londres este cuadro de Van Gogh, "Girasoles", en treinta y seis millones de dólares

cada cosa está dispuesta a ser ella, desde su origen; a actuar de otra manera y sin equivocaciones. Por lo tanto no se puede jugar ni operar con su individualidad. Eso nos enseñaron en la escuela

y a tal extremo llega la imposibilidad de realizar operaciones con distintas cosas que, aun siendo de sustancia similar, no nos es posible sumar peras y manzanas. Como si cada cosa, en último término, defendiera sus fueros particulares o su nombre; cada fruta exhibiera sus privilegios y la exención o ventaja de ser inalcanzable desde otra fruta. Así la flor llega decidida a fructificar y el fruto a dar un árbol, su árbol, y no otro. Estas acciones encadenadas nos llevan a constataciones inesperadas. Por lo pronto, a que son totalmente ajenas a la voluntad y designios del hombre

pero en el afán de apoderarnos, empujados por el deseo de posesión, y sin el menor respeto por los movimientos naturales del cosmos, logramos establecer lo que llamaríamos relaciones económicas en-

tre objetos disímiles. Así logramos un acuerdo en adquirir cosas mediante pago convencional, lesionando los íntimos derechos de la cosa canjeada. Todos los días estamos haciendo operaciones mercantiles que es, lo que nos enseñaron expresamente que no podía hacerse. Porque no es que tratemos de trocar la cosa que abunda, o la que tenemos, por la que deseamos poseer, sino que llegamos a canjear una fruta, hasta una flor, por un billete. Llamamos comprar a obtener un valor real entregando uno representado; al trueque de algo genuino por algo de valor aparente

porque si el precio convenido lo pagáramos en moneda, en metálico, nos quedaría el consuelo de estar cambiando flores por metales que si bien, aleados o alterados, son al menos elementos desenterrados y de la Naturaleza. Pero pagamos en billetes, en papeles impresos donde consta una promesa que nadie piensa cumplir

¿cómo pueden intercambiarse sustancias de tan opuesta función?

¿de tan diferente propósito en su existencia?

las cosas nunca son iguales, porque su comportamiento las distingue. Se supone que para comprar debemos entregar un mismo valor: ¿podemos cambiar la aptitud de una fruta por un mero signo representativo?

un fruto o una flor es la culminación de un ciclo, de un proceso biológico; es el regalo que la Naturaleza hace a la Naturaleza con paciencia y sabiduría ¿cómo podemos entregar su cualidad milagrosa a cambio de un billete impreso que no representa más que un valor convencional? Sin embargo lo estamos haciendo todos los días

y nos atrevemos a más porque ¿qué es una obra de arte? ¿un ramo de girasoles de Van Gogh?

la humanidad, como la Naturaleza, obra orgánica y colectivamente, y de pronto, florece un Van Gogh: un girasol que buscó afanosamente la luz. Sabemos que toda obra de arte contiene implícitamente una verdad histórica, una verdad biológica y un ansia de permanencia, de integración a lo absoluto; es un fruto de la humanidad, un logro fuera del tiempo; es la obra de un hombre que en nombre de los demás, se sublima y da. Naturaleza sobre Naturaleza.

¿cómo podremos, en ese caso, comprar, o sea adquirir, cambiar, esa obra de arte, dando por ella algo de tan distinto aspecto y función como lo es un billete? Será inútil apilarlos. Porque un montón de peras, no pueden cambiar de naturaleza. En la escuela ya nos enseñaron que ni treinta y seis millones de peras pueden hacer una manzana. Porque son otra cosa. Y con la cualidad no se opera. Ni con treinta y seis millones de dólares puede comprarse un ramillete de Girasoles de Van Gogh. No es mucho ni es poco; será inútil que sigan amontonándose. Son otra cosa. Y no puede operarse con distinta naturaleza y función

el valor del billete es de representación, cuanto más indagemos en él menor será lo que representa; el arte es resumen y permanencia, su valor aumenta y puede ser distinto y más hondo en cada nueva observación

la obra entonces sigue siendo de Van Gogh. Al margen de millones superfluos, sólo nos queda reverenciárselo. Van Gogh se pegó un tiro, pero no fue por hambre ni por pobreza, sino que por aproximarse a la Verdad, por ansias de Absoluto, por todo lo que más se opone a un montón de billetes, que es lo relativo

### lápida

humo congregando barullo en el café. Platos, vasos, mozos pasando órdenes, gente habla, grita, ríe, tóco el mármol de la mesa; para el tacto hay silencio y calma. Acaricio lo pulido; concentro mis posibilidades de percibir en la superficie fría: es un remanso. Recorro su energía quieta

con voluntad casi ajena, la mano recorre la parte de abajo, que es desapacible, rugosa, insuave. Y me atrae su aspereza. La acaricio. Me gusta tocar su calidad intemporal. Un poco más allá le noto como una cicatriz. Palpo, siempre al revés, me parece sentir el alma de esta piedra

dolida, desigual. Hay trazos, letras. Sigo los surcos

la mano vuelve a mí de su desapego; queda quieta de pronto en la superficie rústica. La paraliza una eternidad de reducida dimensión. Antiquísimo frío me recorre. Acabo de leer R.I.P. con los dedos

### cuento muy corto

si el hombre no hubiera estado dormido, habría visto a la mujer tratar de desasir de su garganta con las dos manos, una incómoda sensación de estrangulamiento; la hubiera visto levantarse apresuradamente, correr hacia la ventana y mirar con ansiedad a la calle

pero el hombre estaba dormido. En ese momento precisamente, soñaba que tomaba el cuello de la mujer entre sus manos

al despertar, la mujer yacía totalmente estrangulada a su lado. El hombre se levantó apresuradamente para correr hacia la ventana y mirar con ansiedad a la calle

### anónimo

hubo un escritor que no deseó gloria ni honores para sí; sólo una inmortalidad discreta. Era vagabundo y astuto; de carácter pesimista, al menos en lo aparente

trató de que su obra fuera veraz y hermosa aunque con una idea nueva de la hermosura. Accedió a lo popular y trató de mostrar eso: el entusiasmo que sentía en su relación con el momento, con el espacio y con la especie en la que le tocara vivir de buen fondo, se fue corroyendo de acuerdo al ámbito y a las circunstancias. Ni dinero ni escrúpulos quiso: nada de lo que pudiera amontonarse al margen de lo vital

harto de novelas líricas, de mentiras pastoriles inútiles y hazañas caballerescas, buscó hacer sátira con humor, pero por sobre todo, renovar la literatura

se esmeró; estudió el idioma; le exigió con otra exigencia para que transmitiera su pasión de decir. Obtuvo así lo inusitado; un estilo cortante y rápido

distribuyó concisas ironías entre el clero, la mundana sociedad y todas aquellas constantes flaquezas que el hombre sobrelleva. Del hambre hizo el protagonista de sus relatos

se esforzó en prolongarse, en dejarnos su esmero y su advertencia. Aunque mal leído logró influir. Alguien reparó en su manera de relatar; nadie en él. Logró así transmitir amor a la pequeñez locuacidad y respeto al lenguaje sincero

enamorado de la vida y la aventura dejó ambas un día, para refugiarse en la sobrevivencia de su obra y de su estilo. Murió con esa esperanza

la posteridad consideró su relato y se entretuvo. Lo considera y se entretiene. Lo leyó y lo lee con delicia. Lo estudia con fruición. Desde hace cuatrocientos años al menos

pero la Historia le otorgó una inmortalidad discreta. De precursor, lo empujó a desconocido. Nadie supo de sus fortunas y adversidades; nunca nadie supo quien fue el autor del "Lazarillo de Tormes"



Habla Eugenio Barba

## La historia de algunos hombres

**A** menudo los estudiantes de la escuela primaria cuentan el espectáculo como la historia de algunos hombres, uniformados de cuero, con piel casi inhumana, que hacen mal todo el tiempo y al final toman a una mujer que no tiene esa piel, que es más sensible, que tiene como un comportamiento humano, y la entierran.

Esto es lo que en algunas composiciones nos contaron los estudiantes. Siempre que hacemos un espectáculo, lo presentamos durante un período más o menos largo en Holstebro, Dinamarca, en funciones abiertas, dirigidas a estudiantes de la escuela primaria y secundaria. Como retribución pedimos que nos es-

No quedan dudas sobre la importancia que tiene la presencia del **Odin Teatret** de Dinamarca en Montevideo. Estuvo una semana, y todavía pasado ya un mes, se sigue hablando de sus actividades callejeras, de su presencia en el Barrio Sur y del espectáculo **El Evangelio de Oxyrhincus** que presentaron en el Teatro de la Alianza Uruguay- Estados Unidos. **Jaque** fue al Parque Hotel y Barba habló de **Oxyrhincus**.

criban, al terminar el espectáculo, una composición escolar.

Entonces recibimos unas 500, 600 respuestas, que nos dan una masa muy interesante de reacciones de espectadores casi totalmente vírgenes, no llevados por gustos o conceptos preconcebidos, sin prejuicios. Dónde la reacción es de fascinación o no-fascinación.

Lo interesante de estos espectadores jóvenes, de los que tienen alrededor de 10 años, por ejemplo, es que son literales. No abstraen, ni dicen: "la hoz y el martillo significan eso y eso". Para ellos todo es literal. Me acuerdo que un chico decía que es un espectáculo que pasa en el infierno. Y claro, para un niño el infierno es algo terrible, es una pesadilla real y tangible. No es lo mismo, obviamente, que para un adulto religioso.

### La voz: un paisaje

En todo el espectáculo no hay ningún medio mecánico-electrónico. No hay micrófonos, no hay autoparlantes, no hay nada. Sólo la voz del actor que hace los efectos.

Este espectáculo tuvo un trabajo de voz que se fue en una dirección un poco distinta de la que habitualmente es la nuestra. Cuando nosotros cantamos, hay siempre una gran fuerza emocional. Los que vieron **Matrimonio con Dios** se acordarán de la gran fuerza emocional que había cuando se cantaba. Aquí una sola vez esto se logra, está subrayado conscientemente: es en la escena final, cuando Antígona canta. Es el único canto en el cual el aspecto emocional, tan característico de nuestro teatro, sube a la superficie, es evidente.

A pesar de que el canto es el aspecto emocional del habla, en esta obra lo tratamos para que dé un efecto de distancia. Es como si todo el canto hubiera sido cortado, o dirla que se trata de ver el valor escondido, la vivencia escondida, puede ser el eros, la nostalgia, la emocionalidad.

Además hay una manera de utilizar la voz muy desplazada, sin respetar lo que son los principios básicos. No sólo de la armonía, sino también una buena respiración, una buena pronunciación... La idea es que esos cangaceiros, esas personas uniformadas, hablan, y sus palabras son cancerígenas. Por eso uno de ellos habla como quien ha tenido cáncer a la garganta y no puede hablar; y se utiliza un instrumento metálico que hace ese ruido muy parecido a su voz. En los demás también, a menudo, su voz se vuelve en síntoma, es una voz en total descomposición. Pero todo está muy arreglado como una sinfonía, donde cada efecto, cada ruido está bien puesto. Es como si a través de la columna sonora uno pudiera leer todo un paisaje.

### El lenguaje: un sonido

Esto es necesario porque nues-

propio montaje. Es decir, no es el montaje que se da en un teatro con un escenario frontal, donde el espectador todo el tiempo ve, domina, puede seguir todo lo que pasa. Viendo al Odin, el espectador hace su propio montaje, y cada uno ha escogido cosas distintas. Esto obliga a otro tipo de percepción o de participación sensorial y también intelectual.

Conociendo lo que ese espacio nos da y sabiendo que el espectador está en todo ese espacio, la luz, ese tipo de luz que hemos utilizado esta vez, es como una penumbra que está rota. Y es en ella, donde cada espectador hace su montaje.

①

### La gente del Odin...

## ¿Qué quiere del Odin?

**TAGE LARSEN.** Danés 38 años. Divorciado. Hace 18 años que está en el Odin.

En un tiempo se hace un tipo de teatro, en otro tiempo otro tipo. Esa posibilidad de cambio es para mí muy buena. Ahora, lo que quiero, es un trabajo más centrado en un texto, después de un período de funciones que no lo tienen. Me gustaría trabajar sobre textos más clásicos, aunque su realización no sea clásica.

**JULIA VARLEY.** Inglesa, 32 años. Divorciada. Está en el Odin desde hace 10 años.

El aspecto que más interesa del Odin es que cambia todo el tiempo. No tenemos una cosa que es siempre lo mismo, sino que hay la posibilidad de cambiar. Por ejemplo, aquí tenemos un espectáculo de sala que es el **Oxyrhincus**, pero también tenemos mucho trabajo en la calle.

**ROBERTA CARRERI.** Italiana, 33 años. Casada. Una hija. Está en el Odin desde 1974.

Cuando decidí dejar la universidad y venir a trabajar, con el Odin, lo que quería era vivir con esta gente a la que había visto trabajar. Me daban una fuerte impresión de libertad física, era como si pudieran volar con su cuerpo. Eso me fascinó, me conquistó.

No hay aspectos en el trabajo del Odin, para mí, más interesantes que otros, porque todo del Odin es su manera de vida, es su manera de ser. Y yo soy parte de esa manera de ser.

El trabajo de entrenamiento que he hecho por 13 años consecutivos, es muy interesante. O aburrido, a veces. Pero eso depende solamente de cómo me siento yo en ese instante, en ese momento de mi vida.

Cuando el trabajo es un nuevo espectáculo es muy, muy fascinante, pero también muy duro. Además están los espectáculos en la calle, todas las acciones que hacemos cuando tomamos contacto con la gente para organizar, para crear un momento de unidad. Eso también



tro grupo es un grupo de emigrantes que no habla la misma habla. No tenemos un habla común y vivimos en Dinamarca. Podríamos hablar todos en danés, pero con un acento muy pesado. Eso por un lado. Pero además, nosotros damos sólo una parte de nuestras funciones en Dinamarca. Al ir al extranjero, estaríamos con el danés, de pronto, en la misma situación que con el copto y el griego que usamos en el **Evangelio de Oxyrhincus**. Entonces, mejor aceptar que existe una homogeneidad a nivel sonoro, lingüístico, en este espectáculo. En otros casos, utilizamos un idioma que se entiende, por ejemplo, cuando **Farfa** vino aquí se habla siempre en castellano, porque los actores podían hacerlo. Y en Dinamarca el público va a ver el espectáculo en castellano y no entiende nada. Es decir, que por esa vez, el público de habla hispana está privilegiado frente al danés.

### El espacio: un continente

Siempre utilizamos, desde el comienzo, un espacio de más o menos 15 metros de largo y 10 de ancho. Esto es porque al comienzo, cuando éramos un grupo de aficionados, no teníamos un lugar, y eso nos permitía ir a cualquier gimnasio o a cualquier escuela, porque éstas son las dimensiones de los gimnasios en Dinamarca, Noruega y Escandinavia.

Trabajar en un espacio distinto al habitual del teatro clásico en Europa, nos obligó a crear otro tipo de "presencia" actoral. Primero: el actor está todo el tiempo rodeado de espectadores, entonces, hay una manera de estar presente que no es sólo frontal. Después eso nos permitió algo muy, pero muy importante, que desarrolló toda nuestra dramaturgia: es posible la simultaneidad. Porque si tú estás en un espacio donde se pueden utilizar los 360 grados alrededor, se puede hacer una acción que está frente a tí, y de pronto otra que pasa detrás de tí. Entonces tú te vuelves.

Siempre hay un mínimo de dos acciones que pasan al unísono, y al final del espectáculo, tú has hecho tu

es importantísimo y muy estimulante. Por todo esto es que no puedo decir cuál aspecto del **Odin** me interesa más. Lo interesante, lo importante para mi vida es que es una mezcla de acciones afuera y adentro, donde vamos a golpear la atención de la gente en la calle y también nos retiramos a nuestro cuarto a trabajar en nosotros mismos, hacia adentro.

**ELSE MARIE LAUKVIK.** Noruega. Está en el Odin desde que se fundó, hace 22 años.

Todo es importante en el **Odin**. Depende del período en que estemos. Ahora, por ejemplo, me interesan más espectáculos del tipo del **Evangelio de Oxyrhincus**, pero en otros momentos el trabajo en la calle, en distintos pueblos, era lo central para mí. Pero el **Odin** es mi vida, y por lo tanto no puedo decir cuál es la cosa más importante en él.

**FRANCIS PARDEILHAN.** Francés nacido en USA, 34 años. Divorciado. Una hija. Está en el Odin desde hace 11 años.

En este momento lo que más me interesa es el trabajo vocal. El trabajo y el desarrollo de este músculo que es la voz.

Cuando entre al **Odin**, tenía la sensación de un clan de personas que, a pesar de ser todas diferentes entre sí, estaban preparadas para saltar en el fuego si eso era necesario. (Habló metafóricamente, claro). Esto suponía que cada uno tenía la posibilidad de dar ese salto cualitativo, como persona, profesionalmente. Y supone también que tenían fuegos en la vida, en los cuales el director quería saltar de vez en cuando, confrontarse. Esto era lo que faltaba en mi vida y lo que me parecía que faltaba en la vida generalmente.

**TORGEIR WETHAL.** Noruega, 40 años. Casado. Un hijo. Está en el Odin desde 1964.

Generalmente trabajo como actor, y las preferencias dependen del período en el cual uno esté. En un principio, una de las cosas que hacía más placentero nuestro trabajo — y aún lo hace — era el trabajo más social, el trabajo con el trueque, con los grupos que encontrábamos en las giras, el trabajo en situaciones no previstas. Pero siempre lo que más me importó fue el trabajo de formación del actor, un trabajo más profundo. Desde hace unos cinco años me interesa particularmente el trabajo cinematográfico, con nuestros films.

①





# ¡QUE SEMANA!

Jueves 16

## Tambero de ley

Segundo día de vida rural. Ya me he acostumbrado y parezco un tambero de ley: barba de dos días, barro en los pantalones y un enorme siete en la camisa de brin (me lo hice en la víspera atravesando un alambrado de púas).

Mi amigo me pide que lo acompañe hasta el arroyo, donde han acampado unos compañeros de trabajo de su cuñado, los que llegaron hace un rato en un camión. El campamento es como todos los campamentos en Semana de Turismo: mucha gente guaseando, mucho vino, y, fundamentalmente, (cuando el camping es para "cazar", como éste) mucho peligro suelto. Los "compañeros del cuñado", están armados hasta los dientes, preparándose para desencadenar un combate sin cuartel contra los animales del campo: puñales, escopetas, rifles, revólveres. Los más ansiosos ya hacen puntería contra las aves que surcan los cielos, y cuando no pasa ninguna, disparan al arroyo, justificándose con "me pareció que vi un pato", o "¡allá se movió algo!", y truenan la fusilería. Nos convidan con vino tinto y tortas fritas y nos invitan para cazar. Mi amigo se excusa porque tiene que trabajar; "yo tengo que ayudarlo a él", agrego, observando de soslayo a un jovencito que manipula una escopeta calibre 16 con la misma familiaridad con que debe manipular una nave especial.

En realidad no volví con mi amigo, sino que salí a recorrer el campo, a pie. Desde la distancia podía observar el "comando de caza" disparando a las perdices, corriendo tras una liebre (los que iban detrás seguían disparando, sin que los que corrían adelante se molestaran por las municiones que pasaban sobre sus cabezas) o "jugando" con un toro (lo azuzaban con una campera). Desde una loma veía la humareda que salía de las bocas de los caños e inmediatamente escuchaba el estampido de los tiros.

Luego volví a la casa.

Un cordero se asaba en la parrilla; mi amigo se engrasaba hasta la coronilla reparando el motor del agua; su mujer batía la mayonesa y con la otra mano sostenía a su hijo más pequeño; los niños de la casa junto con mi hija perseguían a los pollos para tirarlos al aljibe; los dos perros y los gatos dormían plácidamente en el porche de baldosas; en otras palabras, la vida apacible del campo en todo su esplendor...

Viernes 17

## El "carpamento"

Mientras el Mayor Barreiro se encocora en Córdoba y se subleva (la sublevación de Barreiro terminará como las acometidas amorosas en la alcoba de mujer-casada-con-hombre celoso: en los sótanos del Episcopado antes de pasar a la clandestinidad) yo y mi hija regresamos a la capital.

Viernes, día de emociones castrenses.

Paso buena parte de la jornada enchufado a la radio portátil. A media mañana escucho a un dirigente político refiriéndose al discurso de Alfonsín y entusiasmándose con las "movilizaciones populares": "contra el pueblo movilizado nadie puede", explica con voz confiada, segundos antes de que corten la transmisión para dar entrada a una comunicación de una radio argentina: acaba de sublevarse la Escuela de Infantería de Campo de Mayo.

Tremblequeo general.

Los sublevados en Campo de Mayo responden a las preguntas de la Agencia EFE a través del alambrado. Pudorosos, según cuenta EFE, los oficiales se cubren los galones con las manos para que no se los vean ("como esas señoritas demasiado 'robustas' que a veces se cubren el pecho para no soliviantar a la muchachada", acota el vecino don Eustaquio, que me acompaña). Además, siempre según EFE, los oficiales sublevados tienen las caras tiznadas. Antes de que mi vecino Eustaquio me pregunte si andaban limpiando el hollín de los cañones en desuso, le explico que es usual en la infantería argentina que antes de agarrarse a balazos se tiznen los rostros para pasar desapercibidos (¿?).

Los uruguayos nos sacudimos con las noticias que provienen de la Argentina, mientras nuestros paisanos se sacuden en los lomos de los baguales, allá, en las Criollas. A la tarde llevo a mi hijita al Roosevelt. En la entrada, a un costado, vemos eso que ya se ha convertido en parte de nuestro paisaje ciudadano: la mesita con el cartel "yo firmo" y dos señoras de porte adusto detrás, con las birromes. Adentro del Parque, la algarabía.

Nada fanfarrón, un jinete argentino habla por el micrófono refiriéndose a los riesgos de una jinetada: "con gusto dejarla la vida en un palenque", comenta como si tal cosa, y todos le creemos, claro. Otro se refiere a los potros más bravíos: el "Vasco", de Caraballo, y "Zorro, con 77 profesionales bajados".

En cuanto los "profesionales bajan" de los pingos, los no-profesionales pueblan el inmenso Parque Roosevelt "obedeciendo" la práctica católica del ayuno y la abstinencia (comer poco y no probar carne): toneladas de asado, chorizo y achuras se asan en infinitas parrillas que inundan el lugar. Las carpas se amontonan entre los eucaliptus, en una suerte de vida de "carpamento" ("vivir en carpa pero como si fuera en un edificio de apartamentos", N de R), porque si bien el Roosevelt es inmenso, los "carpamentistas" prefieren el apelo-tonamiento, la cercanía del prójimo: escucharlo en sus "cuestiones" más íntimas; olerle la comida, o los zapatos; relojearle a sus mujeres, y, vicio ciudadano, conversar, de carpa a carpa, hablando mal de la carpa del otro lado.

(En otro orden de cosas, en los ambientes católicos hoy es día de oración y recogimiento. Los mormones, en cambio, como nos cuenta el diario El Diario, al día de hoy lo viven "en un clima de fiesta" porque "creemos en Cristo vivo", como comenta el pastor entrevistado. El articulista aprovecha la ocasión para enterarnos de cuántos mormones hay en Uruguay: "unos 40.000 conversos", responde el entrevistado. "¡40.000 mormo...!" se atraganta con la bombilla mi vecino).

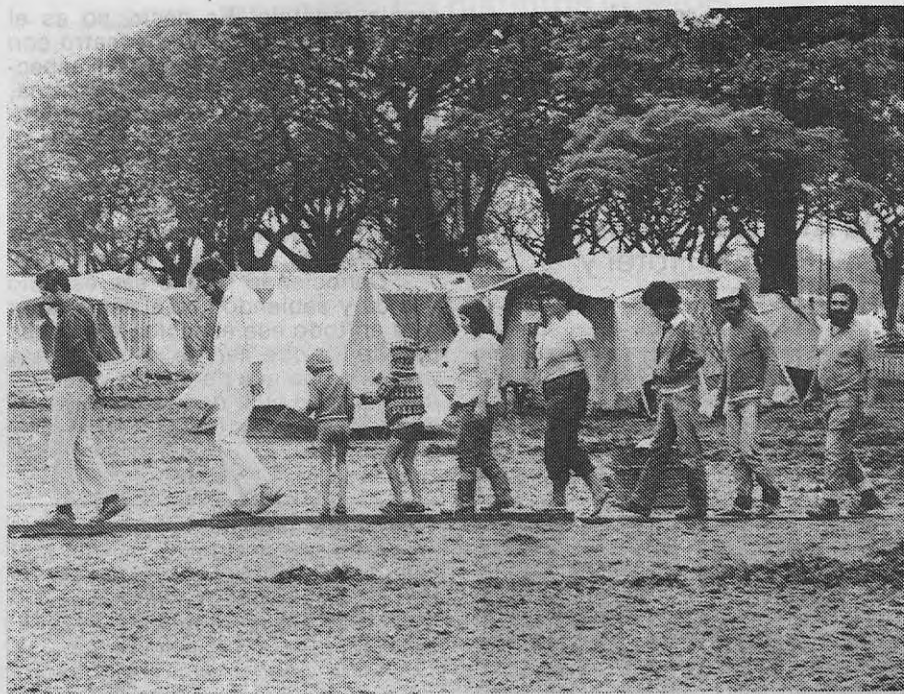
(Y una última reflexión herético-religiosa: en una pared próxima a mi domicilio, junto a los graffitti de notoria inspiración punk, uno reza lo siguiente: "El Ave María, ¿qué clase de huevos pone?")...

Sábado 18

## Ciclotimia

Sensación térmica variable. Lluve y sale el sol. ¿Siento frío o calor?

La radio traduce la ciclotimia reinante. En algunas estaciones nos informan sobre los pedalistas y la Vuelta; en otras, los militares argentinos leales al gobierno hacen la "vuelta" a la República para conver-



## El "carpamento"

por Pablo Vierci

¿Qué querrá decir ese vocablo novedoso, "carpamento"?; significa "estar en un camping con la ilusión de que se vive en un edificio de apartamentos"

Los sublevados de Campo de Mayo se tiznan las caras y se cubren los galones; asombro y estupefacción: en Uruguay tenemos 40.000 conversos mormones.

"Con gusto dejaría la vida en un palenque", afirma un gaucho melodramático; patéticas descripciones de dos gauchos cibernéticos. Una semana apacible; una semana cualquiera...

Miércoles 15

## Turismo en un tambo

Un alma caritativa nos invita a mi hija de 23 meses y a mí a pasar un par de días en un tambo, en tierras maragatas ("tambo pequeño", como diría un "socialista" con complejos, o con el super-yo muy exigente, para utilizar terminología más sofisticada).

Mi amigo el tambero, por deformación profesional, nos pasa a buscar a la hora del ordeño: las 4 de la mañana.

Partimos (mi hija y yo) desmoronándonos de sueño, mientras el tambero, alborozado con la noche fría, conversa animosamente sobre temas de su especialidad: vacas enfermas, vacas que dieron cría, el precio del forraje, "lo linda que vino la avena", todo lo cual, sumado al hecho de que nos vamos internando en los campos nacionales, le da al viaje un tono pastoril donde sólo faltan los mugidos y el olor a estiércol.

Llegamos al tambo al amanecer.

El lugar es apacible: árboles de las más variadas especies por doquier; una ladera verde (el avenal) donde pastan las vacas que acaban de sufrir esa afrenta moral (¡les quitaron la leche de las ubres a manotazos!); y del otro lado, un monte de eucaliptus donde chis-morean las cotorras.

Tras el desayuno, mi amigo nos

lleva a ver las vacas y las instalaciones.

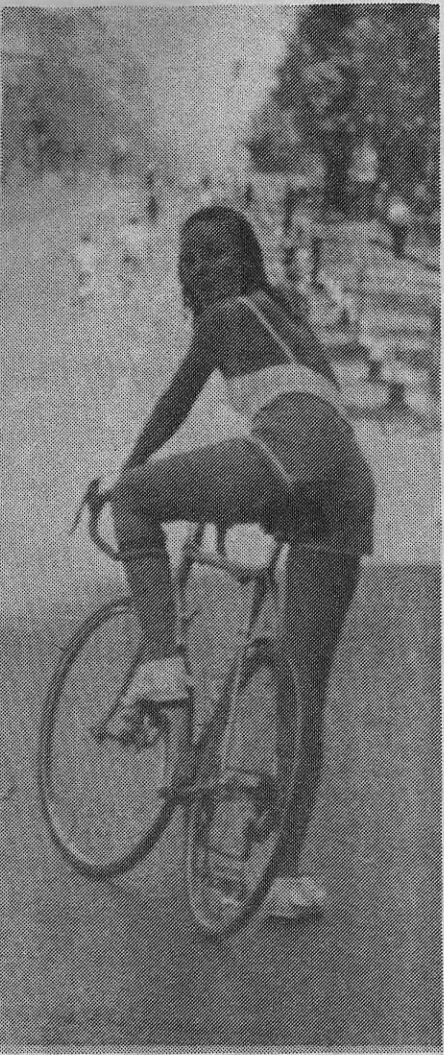
Mientras recorremos el lugar (el galpón de ordeño, los corrales, el cubículo donde se enfría la leche) mi amigo se explaya sobre las cuítas de un tambero: el precio que le pagan por la leche —precio "cuota"— y precio "industria", el segundo la mitad que el primero—; los costos elevados; el precio del forraje...

De repente, mi hijita, que viaja como los sultanes empobrecidos (sobre los hombros de los sirvientes, los míos en este caso) emite una orden desde la altura: "¡quelo eshe!" (¡quiero ése!). Todavía yo no lo había visto: un ternero nacido hace muy poco, atado por el cuello con una manea. Indudablemente la niña le encontró parecido con sus chiches, y quiere alzarse con él ("un chiche más para la colección", pensará). Pide para bajar. Se aproxima: lo toca, lo empuja, lo mueve (el ternero apenas responde con temblores, trastabillando). La niña "emite un decreto": "¡Añaña sheva!" (Adriana se lo lleva). El ternero se deja abrazar por la niña quien no sabe de dónde agarrarlo para llevárselo: intenta por la barriga, por el cuello, se esfuerza, se cansa. Al fin resuelve que no, que el chiche no es transportable: "pesha mucho" (pesa mucho) remata, y vuelve a los hombros de nuevo. "Adelante, ¡a otra cosa, papá!", debe haber pensado el pichón de sultán...



# ¡QUE SEMANA!

gir en Campo de Mayo y someter a los rebeldes. En unas radios "¡una buena entrada del equipo de avanzada! ¡atento Franzini! ¡Gracias, Hugo!, nos acercamos rápidamente, informa-vinos-lurria-de-los-vinos-lo-mejor, ¡atención Maldonado! ¡pinchó Alexis Rodríguez! ¡otro que se



tándonos una escena patética: "un gaucho, acompañado de otro, ambos de a pie, con reloj cuarzo con calculadora en la muñeca y un radiograbador comentaban que iban a intentar aguantar en el toro mecánico el tiempo estipulado para hacerse acreedores al premio".

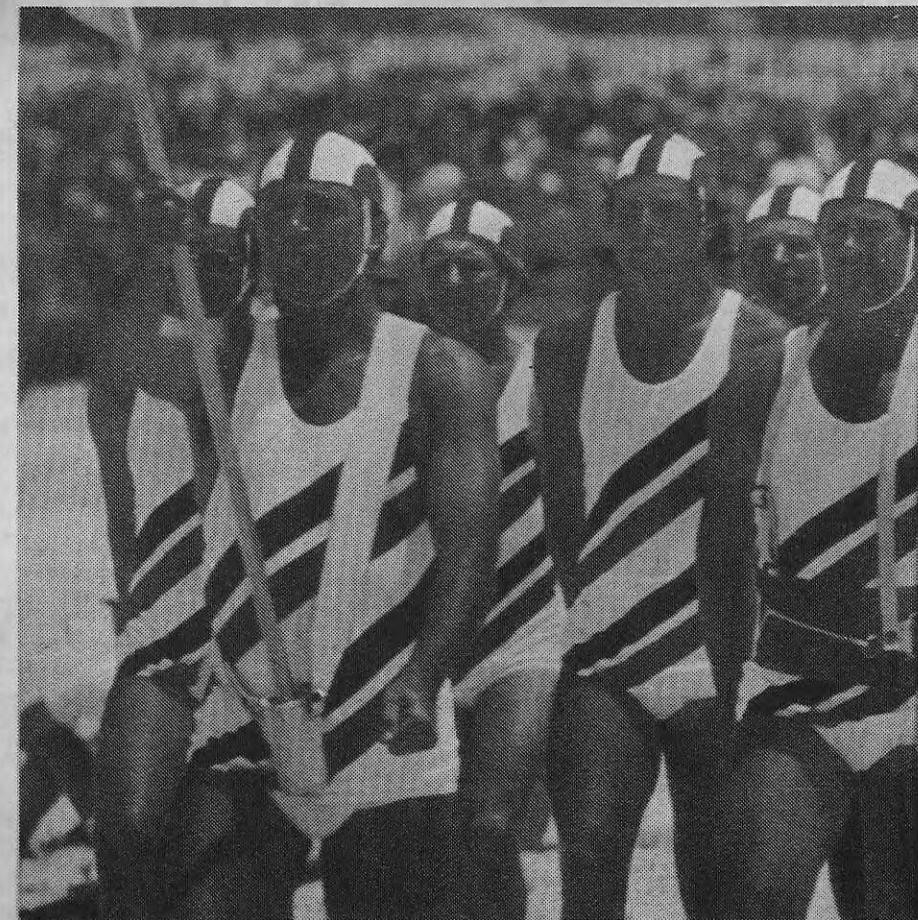
"Es muy cierto —acota mi vecino Eustaquio, con gesto "tradicionalista" y ganas de mandarse un discursito— los gauchos de hogaño no son aquellos que se llamaban Zoilo, Rosalío, Rudecindo, 'Negro' o Don Gabino: ahora prefieren llamarse Cuqui, Charo, Fred o Richard. Nuestros gauchos ya no anhelan vivir en la 5ta sección de Cerro Largo; ahora prefieren vivir en el Complejo Habitacional de Euskal Erría. No juegan al truco en la pulpería, con el facón siempre dispuesto a tajar al compañero; nuestros gauchos de hogaño juegan al bingo, se entretienen en las maquinitas, les gusta la Fórmula 1. Ya no tenemos gauchos auténticos, rurales, 'nuestros'; los gauchos de ahora son cósmicos, interplanetarios, afrancesados. Ya no tienen en los ranchos una china de pañoleta y alpargatas, o alguna chancha rosada de quien enamorarse; ahora quieren una 'amiga' punk, una 'amante' que estudie Comunicaciones, y, si cuadra, no le harían ascos a algún travesti delicado. Ya no toman caña con pitanga; ahora prefieren el cointreau, la Coca y el yogur. Ya no comen chorizo de carpincho, o cordero a la parrilla; ahora prefieren el soufflé, el stroganoff, las natillas, el mousse de chocolate, el chantilly. Por eso hay que cambiarle el nombre a la Criolla, no decirle más 'Rural': llamarle 'Bagual-Shopping', 'Gaucho-party' o 'Pool-rural'..."

Dicho lo cual, el vecino permaneció estupefacto, sorprendido con las palabras que habían emergido de su boca...

queda en el camino!, juegue-en-la-lotería-nacional-y-escape-definitivamente-del-pelotón ¡ah! está! ¡se viene buscando la punta! ¡vamos! ¡el fiato no quiere perder posiciones!". Giro el dial y los que no "quieren perder posiciones" son las tropas leales al gobierno, que continúan avanzando hacia Buenos Aires con tanquetas, tanques y cañones: "¡llegaron a territorio bonaerense los primeros regimientos de la Patagonia que se estacionaron en las afueras de la ciudad!", "¡parte de los efectivos que vienen de Rosario se aproximan a la capital!"...

Volviendo a la Criolla de la que hablábamos ayer, la nota de color la trae la descripción de la Rural que nos brinda el diario El Diario. ¡Qué frustración para los amantes de nuestras tradiciones!, ¡para los enamorados de la "cosa nostra", por llamarle de alguna manera!

¿Qué se ve en la Rural según El Diario? ¿qué se vende? "Se venden bufandas, manzanas acarameladas (...) cigarrillos rubios de contrabando (...) algodón azucarado". También se vende agua caliente para el mate, pero los termos, "de cada 10, 9 son brasileños, hasta los gauchos aprietan el botoncito de los termos bayanos para servirse el mate". En el rubro "fotografía" nos ilustra el vestipertino que "Ud. puede fotografiarse con su novio o su esposo vestidos ambos de gaucho, pero sin tener que incomodarse en cambiarse de ropa. ¿Cómo? Muy sencillo, pone la cabecita por un agujerito, al mejor estilo de los Estados Unidos hace varias décadas, y entonces aparece con una figura de gaucho o gaucha y listo". También nos cuentan que no "faltan las maquinitas eléctricas", que el nombre del campanero que trabaja en las jineteadas es "Richard Luján" y que lo que más atrae no son los baguales sino que "la gente está muy impaciente para ver en acción al Toro del Diablo (toro mecánico), el negocio de la Rural, por el que hay que pagar N\$ 200 la jineteada". El cronista de El Diario termina rela-



**Domingo 19**

**Jugando en el cuartel**

Continúa la zozobra en Argentina.

Las radios nos brindan las minucias de lo que allí sucede: los sublevados siguen con los rostros entintados, chalecos anti-balas, llevan radios en las mochilas, granadas colgando de la ropa, algunos están "rodilla en tierra" y otros hacen ensayos, "como esconderse

de repente detrás de la estatua de un caballo que hay frente a la Escuela" (¿?).

También nos cuenta el periodista de una radio que en determinado momento escuchó nítidamente que un oficial preguntaba a otro que andaba por allí tiznado y de metralleta: "¿se ve bien desde allí? ¿se puede disparar para cualquier lado?".

Los sublevados están recibiendo, por parte de la prensa, los moteos más variados. Entre los más populares se cuentan "insurgentes", "sediciosos", "insurrectos", "fascistas", "subversivos", "facciosos" y "rebeldes".

De repente, los facciosos agarran un blindado o tanqueta que tienen ahí en la Escuela y la sacan al jardín, apuntando con el cañón 20 mm, ora a donde están los periodistas, ora a donde están las tropas leales, ora donde están los civiles tomando mate. Cuando se aburren, la guardan en el "garaje". Otros se pasean con binoculares: "haciendo tareas de observación", como le llama la prensa. El matutino El Día nos cuenta que "en la entrada de la Escuela de Infantería los oficiales rebeldes colocaron barriles de aceite cubiertos con redes y algunas granadas de mortero a manera de barricadas", y más adelante nos informa que "a media tarde se escucharon disparos provenientes de los patios de la Escuela, pero luego se aclaró que se trataba de prácticas de tiro al blanco que realizaban algunos oficiales"...

Al fin la cosa terminó como terminan estas cuestiones cuando salen mal: todo el mundo preso... (Cuando salen bien es a la inversa: los presos somos nosotros).

**Lunes 20**

**Pancracio y la magia**

Si alguno se sorprendió anoche cuando Alan García dijo a Barret

cosas "transmutó" la leche en agua, "fabricó" billetes holandeses y uruguayos a partir de sencillas hojas en blanco, (atención Interpol) y "creó" licor de la nada, envasado y todo.

Como además de mago, Polderman es médico y filósofo, tiene un centro de salud en las proximidades de Amsterdam, donde combina la medicina tradicional con la filosofía y la magia. "Los nuevos caminos filosóficos por los que ha inducido a mucha gente, —nos cuenta El País— les han permitido alejarse un tanto de la lucha competitiva a que estaban sometidos en sus propias sociedades para permitirles ver un camino de mayor paz interior, que se ha reflejado casi en forma directa en mejorar las sintomatologías que hasta ese entonces presentaban". Sin olvidar que, como él mismo resalta, "si aparece en la gorra del paciente de improviso una paloma, la sorpresa y la sonrisa serán un gran paso adelante en cualquier tratamiento"... (¡GULP!)

(Hablando de magia, pago el boleto rumbo a JAQUE y el guarda me devuelve cuatro billetes de cien pesos. Uno de ellos, el primero que recibo, trae una inscripción en bilingüe. Dice así: "San Pancracio me dará salud, dinero y suerte", y más abajo, "cuando llegue a tus manos hazlo tres veces" (¿?). Tengo testigos: un resfriado incipiente, con el correr del día se transformó en gripe auténtica; los últimos 1000 pesos que me sobraron de Turismo los gasté en un santiamén, no sé en qué; y la suerte, desde hace mucho, no se apiada de mí. ¿Habré malinterpretado el mensaje de Pancracio?)...

**Martes 21**

**Derechos autorales**

Distraídamente recorro las páginas de la prensa buscando la noticia trascendental del día, cuando creo encontrarla en el Jornal do Brasil, en la carátula del "Caderno B".



El artículo titulado "La cara oculta" nos informa que "la cola de arriba (adjuntamos la foto del artículo), de Alice de Carli, se utilizó en la campaña publicitaria de las bombachas Hope. Poco después, la cola de Michelle Stevan (hay otra foto en el artículo) apareció en otra propaganda de las mismas bombachas. Esta última campaña mereció un reportaje de la revista Playboy brasileira, que, equivocadamente, atribuyó a Alice lo que en realidad pertenecía a Michelle".

Resultado: Michelle está procesando a la revista y exige 400.000 cruzados de indemnización. "Lo que es mío es mío", argumenta Michelle. "Todos debemos luchar por nuestros derechos autorales". La cosa terminó en la justicia, en manos del juez Geraldo Magela Vieira, de 36 años, preocupado con un posible careo entre las señoritas y un examen pericial de delicadísima factura. "Nunca vi un caso como éste", confiesa el desconcertado juez Geraldo Magela, que posiblemente entró en la magistratura esperando en fallar en litigios de tierras, homicidios famosos o estafas comunales...

①



# DUNBAR

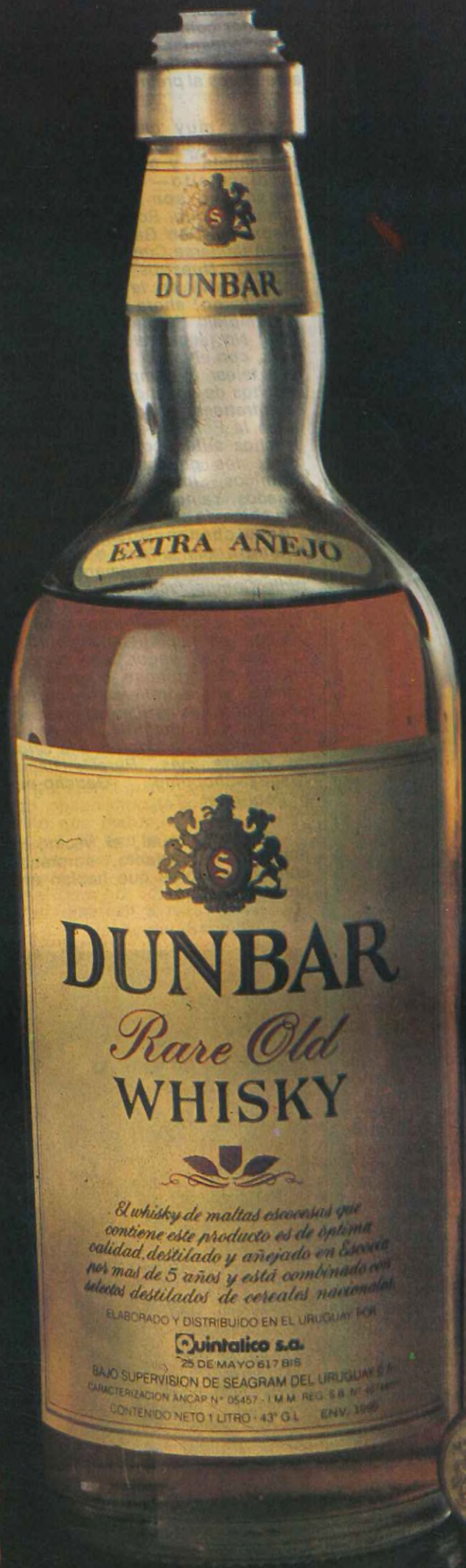
*Rare Old*  
**WHISKY**



La diferencia  
la garantiza

**Seagram**

Las destilerías más  
famosas del mundo.



Ninguna otra marca puede ofrecerle tanto.